



User Manual
The Como Audio Turntable

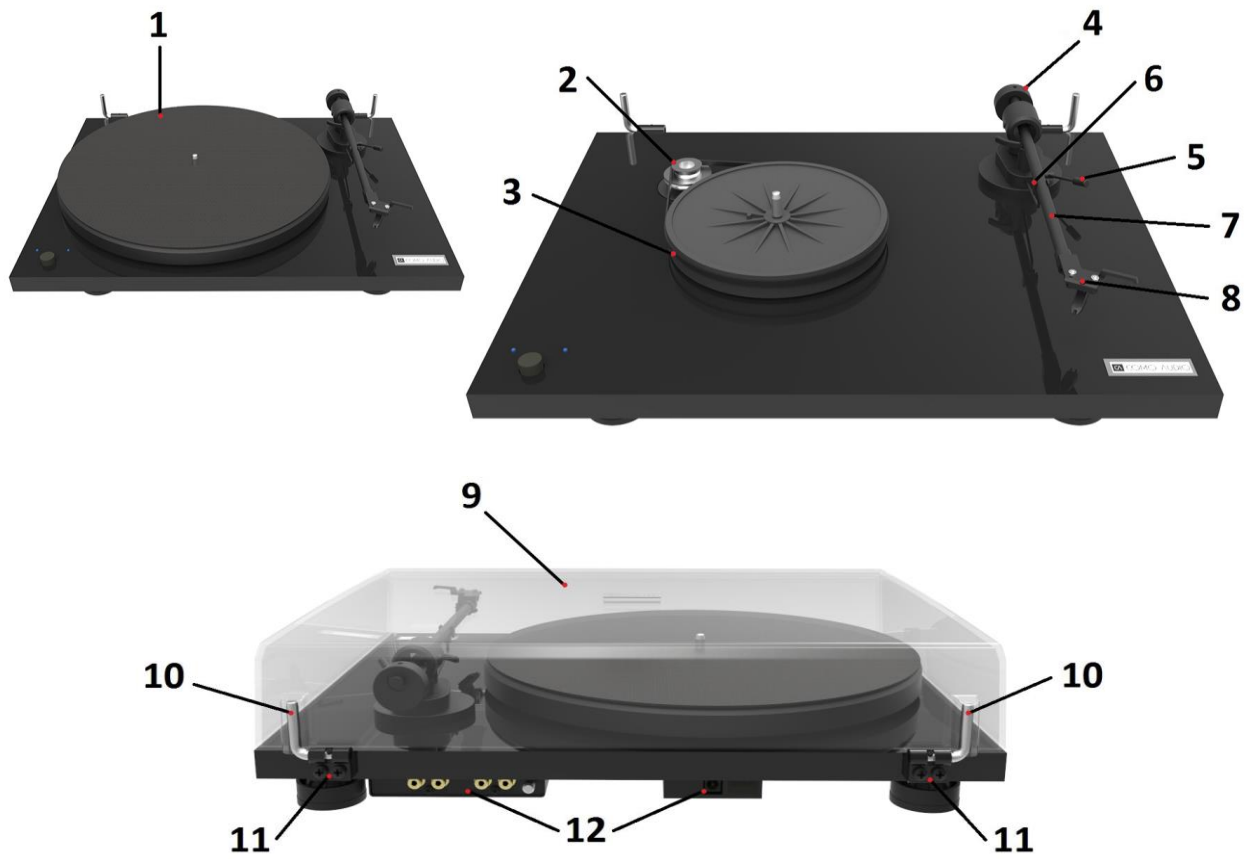
Please keep the original packaging in order to safely ship or otherwise transport your Turntable in the future, especially if service is ever required. The warranty does *not* include damaged caused by shipping.

IN THE BOX:

- TURNTABLE / PLATTER / SLIP MAT / DUST COVER
- ALLEN WRENCH x 2 (FITS COUNTERWEIGHT AND CARTRIDGE)
- TWO-POINT CARTRIDGE ALIGNMENT (IF REPLACING CARTRIDGE)
- 15V/0.8A UNIVERSAL POWER SUPPLY
- RCA TO RCA AUDIO CABLE 4'/1.2M
- SET UP GUIDE
- 45 RPM "SINGLE" ADAPTER
- RCA TO 3.5 mm CABLE ADAPTER (FOR USE WITH COMO AUDIO AUX INPUT)
- DRIVE BELT

PARTS DIAGRAM:

- 1 Platter and slip mat
- 2 Drive pulley
- 3 Drive belt
- 4 Tonearm counter-weight
- 5 Tonearm lift lever
- 6 Tonearm rest
- 7 Tonearm
- 8 Headshell with finger lift and pre-mounted Ortofon OM10 cartridge with clear protective cap
- 9 Dust Cover
- 10 Dust Cover hinges
- 11 Hinge fasteners
- 12 Analog outputs and External power supply input



Illustrations may vary.

ASSEMBLY

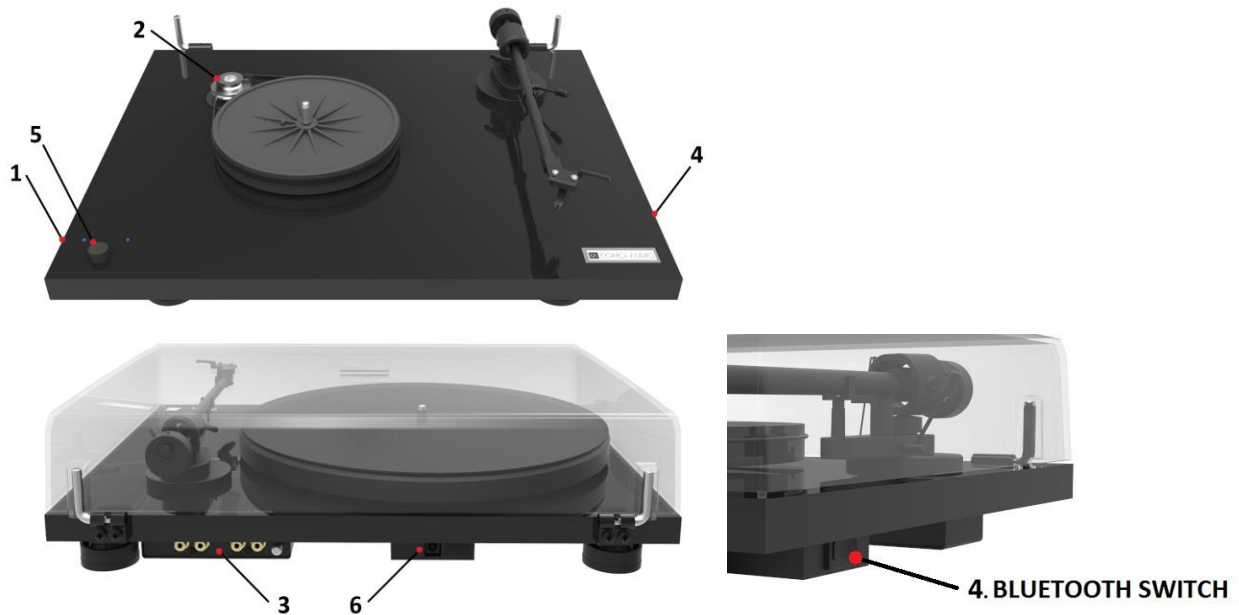
Platter, drive belt, and dust cover installation and stylus cover removal

With clean hands (finger oil could make the belt slip), install the flat drive belt as shown in the above illustration, wrapping it around the exterior of the plastic sub-platter and the **upper** section of the pulley. Do **NOT** place the belt over the lower section of the pulley. Place the black metal platter over the sub-platter on the turntable and put the Como Audio felt mat on the top of the metal platter to protect your records. Align the holes in the back of the dust cover over the hinges on the back of the turntable's base and gently slide the dust cover over them. Connect the included external power supply to the rear 15V/0.8A input.

> **Remove the clear protective cap under the stylus prior to playing a record!** Save the cap.

Controls, Features, and Connections

- 1 ON/OFF POWER SWITCH (left side)
- 2 DRIVE PULLEY
- 3 PHONO/LINE OUTPUT, GROUND CONNECTION
- 4 BLUETOOTH POWER SWITCH (right side)
- 5 SPEED CONTROL BUTTON
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Illustrations may vary.

1. On/Off switch (not to be confused with #4 Bluetooth switch)

Press the left-hand side ON/OFF switch alternately to start or stop the motor. **BE CERTAIN TO REMOVE THE CLEAR PROTECTIVE CAP UNDER THE STYLUS BEFORE PLAYING A RECORD.**

2. Drive pulley

Position the included FLAT drive belt over the **upper** portion of the pulley as described above in “Assembly”. The lower (wider) section of the drive pulley should only be used for 78 rpm speed along with a different belt and stylus. See point #5 “Playback Speed Button”.

3. Line and Phono outputs

Skip this section and go to point 5 below if you’re connecting the Como Audio Turntable wirelessly via Bluetooth.

The Como Audio Turntable has two analog outputs – LINE OUT with integrated phono preamplifier and PHONO OUT. Use the *LINE OUT* with the Auxiliary input on your Como Audio model or other music system’s Aux input. If connecting to a Como Audio system, ignore the ground wire attached to the RCA cable. There is an included 3.5 mm adapter to place over one end of the included RCA audio cable for the Como Audio system’s Aux input.

Use the *PHONO OUT* if you prefer to use an outboard phono preamplifier or are connecting to a receiver or integrated amplifier with a dedicated Phono input. Make sure the phono input offers correct matching and amplification for the type of cartridge used. If the outboard phono preamp or receiver/integrated amplifier has a ground connection, you can connect the ground wire (attached to included RCA cable) from it to the ground connection on the back of the Como Audio Turntable if you experience a hum noise.

Take care about connecting the left and right channels of the audio cable correctly. The right channel is usually marked red, the left channel black or white.

4. Bluetooth switch

You can connect your Como Audio Turntable wirelessly with a compatible Bluetooth device. If you currently have a device or devices that automatically connect via Bluetooth with your Como Audio music system such as a smart phone, turn the Bluetooth off on those devices to avoid them connecting while you are connecting your Como Audio Turntable. Turn the Como Audio Turntable’s Bluetooth switch (right hand side) On. The Turntable’s power switch need not be on, just the Bluetooth switch. Turn your Como Audio music system (or other audio system) on and place it in Bluetooth mode by rotating the front panel Source knob until the Bluetooth icon is highlighted, then press the Source knob in to select. The Como Audio Turntable will pair and connect to your Como Audio music system. **Initial pairing can take several minutes.** If pairing doesn’t happen after a few minutes, turn the Como Audio turntable’s Bluetooth switch off for a few seconds, then back on again, and wait another few minutes for pairing to occur. Once successfully paired, you’ll hear a confirmation beep and the volume will auto set to level 22. After the initial pairing, connection of the Como Audio Turntable is automatic each time the Como Audio system is placed in Bluetooth mode.

For pairing with *non-Como Audio systems*, refer to the manual of the given product.

To restart the Turntable's Bluetooth transmitter, turn the Turntable's Bluetooth switch OFF and ON. A restart is usually only needed when pairing to a new device or if the Como Audio model has been Factory reset.

When changing from Bluetooth to another source you may need to lower the volume, as Bluetooth automatically requires and sets a higher volume level than other sources.

For your convenience, your Como Audio system allows you to save Bluetooth as a preset. Simply press and hold one of the front panel preset buttons on your Como Audio model when in Bluetooth mode. From then on, briefly press that preset button to go to Bluetooth mode even if the Como Audio system is in standby.

We recommend leaving the Como Audio Turntable's Bluetooth switch on even when the Turntable is not being used for faster connection when the Como Audio music system is placed in Bluetooth mode.

It is normal to continue to hear a few seconds of sound through your Como Audio model after lifting the tone arm on the record.

5. Playback speed button

To play records at 33 or 45 rpm, with the Como Audio Turntable on, briefly press the speed control button in the lower left. The selected speed is shown respectively by the flashing green LED. When the platter has attained full speed, the LED stops flashing. The default speed is always 33 rpm.

To play 78 rpm records you must change the stylus to the Ortofon OM78 (not included) and change the belt to a rounded belt that goes around the lower pulley section. Please contact your dealer or Como Audio for more information.

Note: Like most high-performance turntables, the Como Audio Turntable is *manual*, meaning the tone arm is manually placed on the record and when one side of a record is finished playing, manually lift the tone arm up using the tone arm lift lever and place it in the tonearm rest.

6. Power input

Connect the included 15V external power supply to this rear input. Several different plugs are included. Select the correct plug for your region, insert the plug's four tabs into the power supply, and push down on the center of the plug while pushing the plug upwards to lock it into position.

Replacing the stylus

A damaged or worn stylus may damage your records and should be replaced. The stylus is changed by pulling it straight out and in the opposite direction of the turntable's arm: with one hand, grasp the stylus from both sides and pull. Installing the new stylus: Holding the new stylus from the top, press it gently into the space at the tip of the cartridge where the old stylus was. Don't force it. If you wish to replace the entire cartridge we strongly recommend using a local professional service center of your choice, as the tonearm wires connecting to the cartridge **are very delicate and can break very easily**. The included allen wrench can be used to remove the cartridge from the headshell.

Placement, cleaning, and other suggestions

Place the Como Audio Turntable on a level, flat surface not subject to vibration.

Wipe the dust cover and plinth as needed with a soft cloth.

We recommend you keep the dust cover closed during playback to protect the record and stylus.

We further recommend you keep the tone arm locked to the tone arm rest when not in use to prevent the arm from accidentally moving and damaging the stylus.

Keep your records away from heat to avoid warping and store them in their respective sleeves to help protect them.

Do not attach a cleaning brush to the tone arm, as this will change the weight the counterweight has been pre-set for.

We do not recommend the use of a record weight stabilizer, as it puts additional strain on the motor.

Technical specifications: The Como Audio Turntable

Nominal speeds	33/45/78 rpm; microprocessor-controlled
Speed variance	33: $\pm 0.65\%$ 45: $\pm 0.50\%$
Wow and flutter	33: $\pm 0.18\%$ 45: $\pm 0.16\%$
Signal to noise	-66dB
Effective tonearm mass	0.28 ounces/8.0g
Effective tonearm length	8.6" (218.5mm)
Overhang	0.87"/22.0mm
Power consumption	4.5W/In standby: Less than 0.5W/Bluetooth on: 1W
Dimensions (W x H x D)	16.54" x 4.41" x 12.99"/420 x 112 x 330mm
Weight	11.02 lbs/5.0kg

Technical specifications: MM-Cartridge Ortofon OM 10

Frequency range	20Hz-22kHz
Channel separation	22dB/1kHz
Output voltage	4mV
Recommended load impedance	47kohms/amplifier connection – MM-input
Compliance/stylus type	20 μ m/mN – elliptical
Recommended tracking force	15mN
Weight	0.01 lbs/5g

Technical specifications: Integrated MM Phono pre-amplifier

Gain	34dB
Output voltage	200mV/1kHz at 5mV/1kHz input
Input impedance	47kohms/100pF
Noise floor	-68dB
RIAA EQ curve accuracy	20Hz-20kHz/max. 0.5dB

Technical specifications: External power supply

Model	ZZU1001-080150
Input	100-240V / 50-60Hz
Output	15V / 0.8A

Trouble shooting:

Your Como Audio Turntable is manufactured to the highest standards and undergoes strict quality control before leaving the factory. Faults that may possibly occur are not necessarily due to material or production faults but can sometimes be caused by incorrect use or other circumstances. Please read through the below list when troubleshooting:

The platter doesn't turn although the unit is switched on:

The unit is not connected to the external power supply.

The external power supply is not plugged in or is not getting power.

The drive belt is not around platter or has slipped off.

No signal through one or the other channel or both channels:

No signal contact from the cartridge to the internal tonearm wiring, or from that to the arm lead, or from that to the phono outputs, or between that and the Como Audio system. This could be due to a faulty plug, broken wire or solder joint, or simply a loose plug/socket connection.

The Bluetooth or Aux input (depending on connection method) has not been selected on the Como Audio music system.

The Como Audio music system is not switched on.

Strong hum:

A ground wire is not connected. Note a ground connection is not available on Como Audio systems.

Distorted or inconsistent sound from one or both channels:

The Como Audio Turntable is connected to the wrong input on the Como Audio music system.

The stylus or cantilever is damaged.

The wrong rpm speed is selected, the drive belt is overstretched or dirty, or the platter bearing is dirty or damaged.

Service

Should you encounter a problem which you are not able to alleviate or identify despite the above information, please contact your point of purchase or Como Audio for further advice. Do **not** return the Como Audio Turntable without an authorization number.

Shipping damage is not covered under the warranty. For this reason, we **strongly recommend retaining the original packaging.**

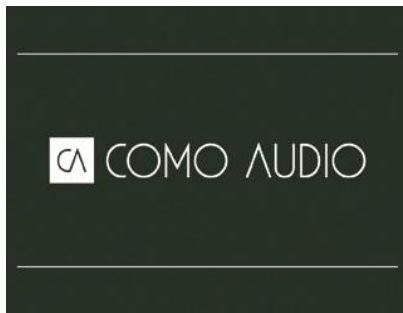
Do not return the Como Audio Turntable without making sure it is safely disassembled and correctly packaged in the original packaging. Please remove these parts and pack them separately: lid, platter, and belt.

Fit the clear cartridge protection cap over the stylus prior to carefully packaging the Turntable.

Warranty

The warranty period is two years to the original owner and does not include cartridge/stylus replacement. Como Audio accepts no responsibility for damage caused by not adhering to instructions for use and/or by transportation without the original packaging. Any unauthorized modifications effecting performance or cosmetics are not covered under the warranty

The information in this guide was correct at the time of printing. Como Audio reserves the right to make changes to the technical specifications as deemed necessary without prior notice.



Questions or problems?

Reach us at: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 by Como Audio, Inc. All rights reserved. This manual was written by Peter Skiera and cannot be reproduced in whole or in part without permission from Como Audio, Inc

“The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Como Audio, Inc. is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.”

Note: The wood veneers we apply to our MDF plinths are indeed *real wood*. They are quite literally products of nature, and as such, have their own color and grain characteristics which can vary from tree to tree, often times greatly so. It is exactly these naturally occurring variations that result in each plinth being truly unique. Accordingly, there may not be a precise match to your Como Audio music system’s finish. Also, the wood veneer can darken over time, particular when exposed to sunlight.

TTM4519

Important Safety Instructions:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. **WARNING-** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
6. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
7. Clean only with a dry cloth.
8. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
10. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table, specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus



combination to avoid injury from tip-over.

12. Operate this product only from the type of power source indicated on the rear panel. For products using an external power supply, use an exact replacement if lost or damaged.
13. For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage to the product from lightning storms and power line surges.
14. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified personnel under the following conditions:
 - a. When the power supply cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled or objects have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to water or rain.
 - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - e. If the product has been dropped or damaged in any way.
 - f. When the product exhibits a distinctive change in performance.
15. When replacement parts are required, be sure your service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
16. Upon completion of any service, ask the service technician to perform safety checks to confirm the product is in proper operating condition.
17. Keep this product a safe distance away from naked flame.
18. The recommended operating temperature range is 5C – 40 C (41 F – 104 F).
19. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
20. The power cord plug serves as the disconnect device and should remain readily accessible.



Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE): This directive mandates the collection and recycling of electronics and component materials in order to reduce the amount going to landfills. Outside North America, when the user decides to discard this product, it must be sent to a separate collection facility for recycling. Please contact your point of purchase for more details.

Como Audio models comply with the RoHS (Restriction of Hazardous Substances) directive.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: —Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver. —Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. The availability of some specific channels and/or operational frequency bands are country dependent and are firmware programmed at the factory to match the intended destination. The firmware setting is not accessible by the end user.

The Bluetooth transmitter has integrated antenna and no other antenna can be connected.

This device complies with Industry Canada RSS standards. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Tak fordi du har købt en Como Audio Turntable. Læs venligst denne vejledning, før du opsætter og bruger din nye grammofon. Din Como Audio Turntable er blevet afsendt delvist demonteret for at undgå beskadigelse.

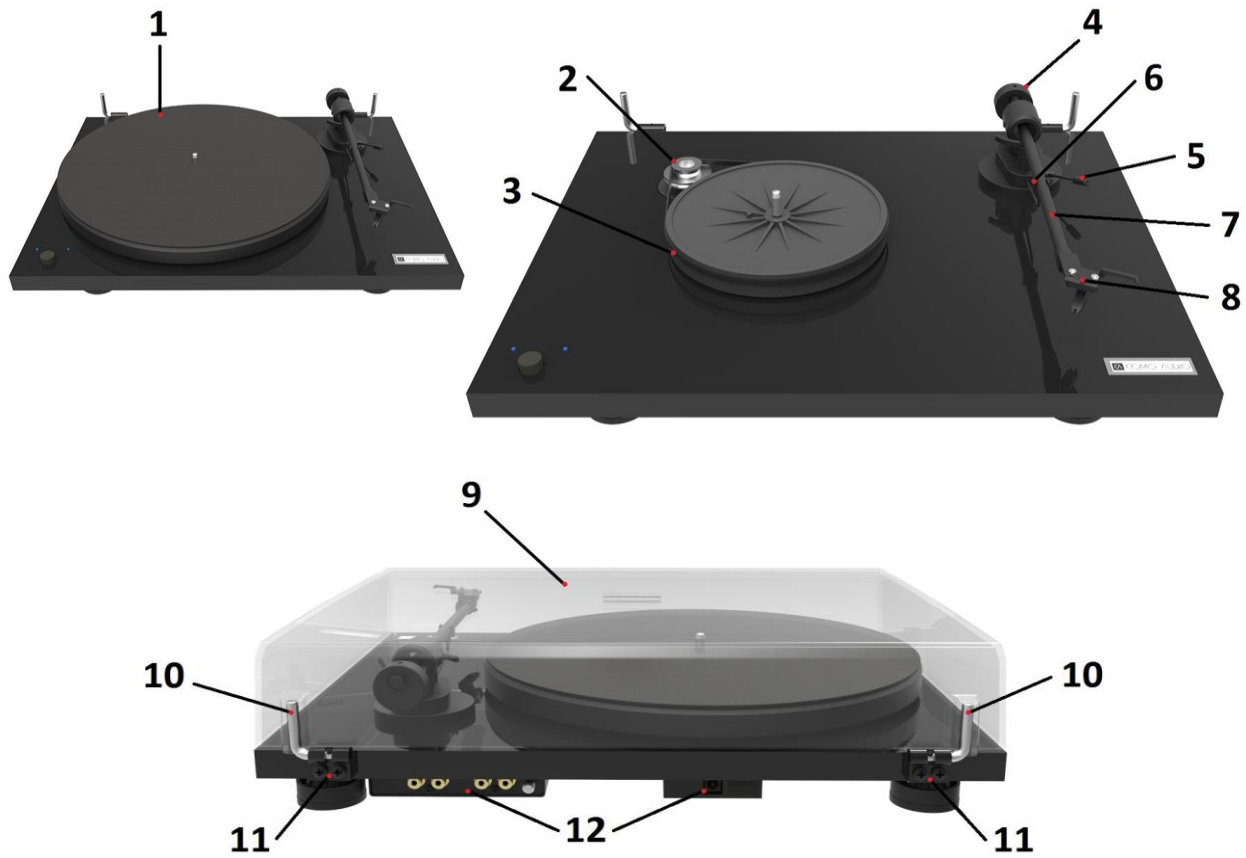
Du bedes opbevare den originale emballage så du kan forsende den og transportere din pladespiller sikkert i fremtiden, især hvis service nogensinde bliver påkrævet. Garantien omfatter ikke skader der måtte opstå i forbindelse med forsendelse.

I KASSEN:

- GRAMMOFON / PLADETALLERKEN / MÅTTE / STØVDÆKSEL
- UNBRAKONØGLE x 2 (TIL MONTERING AF MODVÆGT OG PICKUP)
- TO-PUNKTS JUSTERING AF PICKUP (HVIS MAN UDSKIFTER PICKUP)
- 15V / 0,8A UNIVERSEL STRØMFORSYNING
- RCA TIL RCA AUDIOKABEL 1,2M
- OPSÆTNINGSVEJLEDNING
- 45 OMDR./MIN. "ENKELT" ADAPTER
- RCA TIL 3,5 mm KABELADAPTER (TIL BRUG MED COMO AUDIO AUX INPUT)
- DRIVREM

DELE DIAGRAM:

- 1 Pladetallerken og måtte
- 2 Remskive
- 3 Drivrem
- 4 Tonearm modvægt
- 5 Tonearm løftestang
- 6 Tonearm holder
- 7 Tonearm
- 8 Headshell med fingerløft og formonteret Ortofon OM10 pickup med gennemsigtig beskyttelseshætte
- 9 Støvdæksel
- 10 Støvdæksel hængsler
- 11 Fastgørelse af hængsler



Illustrationer kan variere.

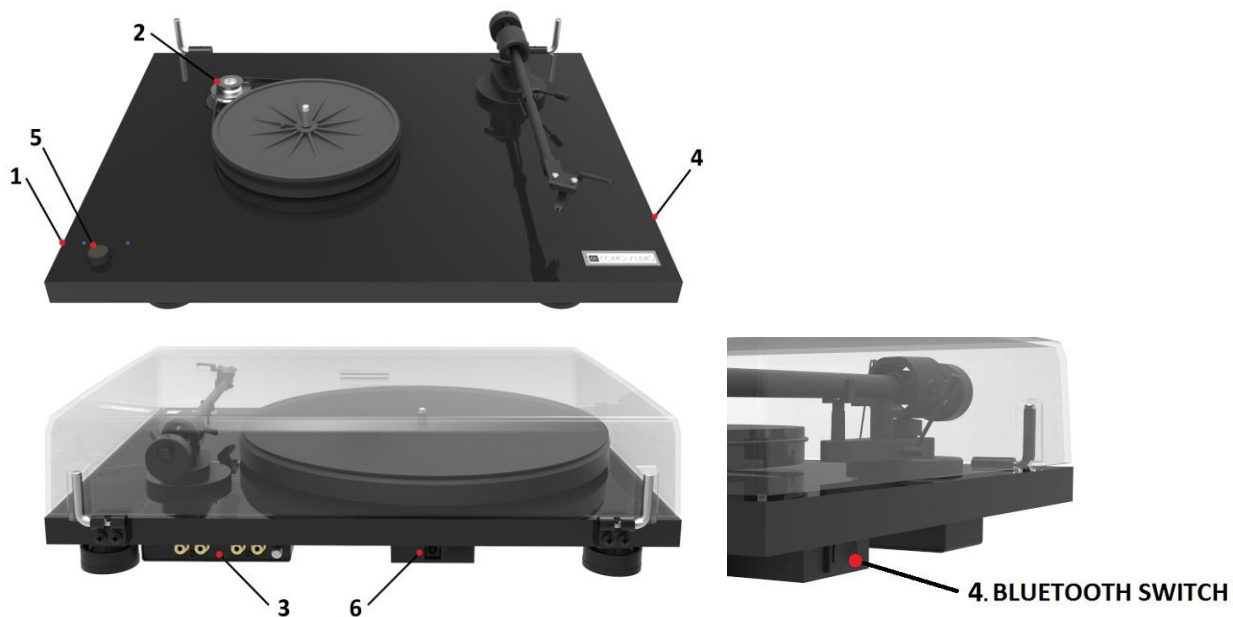
MONTAGE**Montering af pladetallerken, drivrem og støvdæksel samt fjernelse af nålens dæksel**

Monter den FLADE drivrem som vist i ovenstående illustration, sådan at den sidder omkring ydersiden af underpladen og den øverste del af remskiven. Sæt ikke remmen over den nederste del af remskiven. Placer den sorte metalplade over underpladen på pladespilleren og læg Como Audio-filmåtten oven på metalpladen for at beskytte dine plader. Placer hullerne bag på støvdækslet over hængslerne på bagsiden af pladespillerens base og skyd støvdækslet forsigtigt hen over dem. Tilslut den medfølgende eksterne strømforsyning til den bageste 15V / 0,8A indgang.

> **Fjern den gennemsigtige beskyttelsehætte under nålen inden afspilning!** Opbevar hættten.

Betjening, funktioner og forbindelser

- 1 TÆND-/SLUKKONTAKT (venstre side)
- 2 REMSKIVE
- 3 PHONO/LINE UD GANG, JORDFORBINDELSE
- 4 BLUETOOTH-KONTAKT (højre side)
- 5 HASTIGHEDSVÆLGER
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Illustrationer kan variere.

1. Tænd-/sluk-knap (må ikke forveksles med Bluetooth-kontakten #4)

Tryk på tænd-/sluk-knappen i venstre side for at starte eller standse motoren. **SØRG FOR AT FJERNE DEN GENNEMSIGTIGE BESKYTTELSESHÆTTE UNDER NÅLEN INDEN AFSPLING.**

2. Remskive

Placer det medfølgende FLADE drivrem over den øverste del af remskiven som beskrevet ovenfor under "Montering". Den nederste (brede) del af remskiven skal kun bruges til 78 omdr./min. hastighed sammen med en anden rem og nål. Se punkt #5 "Hastighedsvælger".

3. Line og Phono-udgange

Spring over dette afsnit og gå til punkt 5 nedenfor, hvis du tilslutter Como Audio Turntable trådløst via Bluetooth.

Como Audio Turntable har to analoge udgange - LINE OUT med integreret phono-forforstærker og PHONO OUT. Brug *LINE OUT* sammen med Aux-indgangen på din Como Audio-model eller et andet musiksystems Aux-indgang. Hvis du forbinder pladespilleren med et Como Audio-system, kan du ignorere jordledningen på RCA-kablet. Der medfølger en 3,5 mm adapter til at placere over den ene ende af det medfølgende RCA-lydkabel til Como Audio-systemets Aux-indgang.

Brug *PHONO OUT*, hvis du foretrækker at bruge en ekstern phono-forforstærker eller tilslutter en receiver eller en integreret forstærker med en dedikeret Phono-indgang. Sørg for, at phono-indgangen giver korrekt matching og forstærkning for den anvendte type pickup. Hvis den eksterne phono-forstærker eller receiver/integrerede forstærker har en jordforbindelse, kan du tilslutte jordledningen (på det medfølgende RCA-kabel) fra den pågældende enhed til jordforbindelse på bagsiden af Como Audio-drejebordet, hvis du oplever en brummende støj.

Sørg for at tilslutte højre og venstre kanals lydkabel korrekt. Højre kanal er normalt markeret med rødt, den venstre kanal er sort eller hvid.

4. Bluetooth-kontakt

Du kan forbinde din Como Audio Turntable trådløst med en kompatibel Bluetooth-enhed. Hvis du har en eller flere enheder, der automatisk kan oprette forbindelse via Bluetooth med dit Como Audio-musiksystem, såsom en smartphone, skal du slukke for Bluetooth på disse enheder for at undgå, at de opretter forbindelse, mens du tilslutter din Como Audio Turntable. Slå Como Audio Turntables Bluetooth-kontakt (på højre side) til. Pladespillerens tænd-/sluk-kontakt behøver ikke være tændt, kun Bluetooth-kontakten skal være tændt. Tænd for dit Como Audio-musiksystem (eller et andet lydssystem) og indstil det til Bluetooth-tilstand ved at dreje på frontpanelets kildeknop, indtil Bluetooth-ikonet er fremhævet, og tryk derefter på kildeknappen for at vælge. Como Audio Turntable foretager pardannelse og opretter forbindelse til dit Como Audio musiksystem. **Indledende pardannelse kan tage flere minutter.** Hvis pardannelsen ikke er gennemført efter et par minutter, skal du slukke for Como Audio-pladespillerens Bluetooth-kontakt i nogle sekunder, derefter tænde for den igen og vente et par minutter, før pardannelsen indledes. Når pardannelsen er gennemført, hører du et bekræftelses-bip, og lydstyrken indstilles automatisk til niveau 22. Efter den indledende pardannelse sker tilslutningen af Como Audio Turntable automatisk hver gang Como Audio-systemet sættes i Bluetooth-tilstand.

For pardannelse med *ikke-Como Audio systemer*, se manualen til det givne produkt.

For at genstarte pladespillerens Bluetooth-sender, skal du slå pladespillerens Bluetooth-kontakt FRA og TIL. En genstart er normalt kun nødvendig, når du danner par med en ny enhed, eller hvis Como Audio-modellen er blevet fabriksnulstillet.

Når du skifter fra Bluetooth til en anden kilde, skal du muligvis sænke lydstyrken, eftersom Bluetooth automatisk kræver og indstiller et højere lydniveau end andre kilder.

For nemheds skyld giver Como Audio-systemet dig mulighed for at gemme Bluetooth som en forudindstilling. Du skal blot trykke på en af frontpanelet forudindstillingsknapper og holde den inde på din Como Audio-model, når den er i Bluetooth-tilstand. Tryk derefter kortvarigt på forudindstillingsknappen for at skifte til Bluetooth-tilstand, selv hvis Como Audio-systemet er i standby.

Vi anbefaler, at du lader Como Audio Turntables Bluetooth-kontakt være slået til, selvom pladespilleren ikke bruges, for at sikre at der hurtigt oprettes forbindelse, når Como Audio-musiksystemet indstilles til Bluetooth-tilstand.

Det er normalt, hvis man fortsat hører et par sekunders lyd gennem Como Audio-anlægget, efter at have løftet tonearmen fri af pladen.

5. Afspilningshastighedsvælger

For at afspille plader med 33 eller 45 omdr./min. skal du trykke kortvarigt på hastighedsreguleringsknappen nederst til venstre mens Como Audio Turntable er tændt. Den valgte hastighed vises med den blinkende grønne LED. Når pladetallerkenen har nået fuld hastighed, holder LED'en op med at blinke. Standardhastigheden er altid 33 omdr./min.

For at afspille plader med 78 omdr./min. skal du udskifte nålen med en Ortofon OM78 (medfølger ikke) og udskifte remmen med en rund rem, der føres rundt om den nedre del af remskiven. Kontakt din forhandler eller Como Audio for at få flere oplysninger.

Bemærk: Som de fleste hifi-pladespillere er Como Audio Turntable manuel, hvilket betyder at tonearmen skal anbringes manuelt på pladen, og når afspilningen af pladen skal afsluttes, skal man løfte tonearmen manuelt ved hjælp af tonearmens løftegreb og placere den i holderen.

6. Strømindgang

Tilslut den medfølgende 15V eksterne strømforsyning til denne indgang på bagsiden. Flere forskellige stik er inkluderet. Vælg det korrekte stik til din region, sæt stikkets fire ben i strømforsyningen, og tryk ned på stikkets midte, mens du trykker stikket opad for at låse det fast.

Udskiftning af nål

En beskadiget eller slidt nål kan beskadige dine plader og skal udskiftes. Nålen udskiftes ved at man trækker den lige ud og i den modsatte retning af pladespillerens arm: Med den ene hånd skal du tage fat i nålen fra begge sider og trække i den. Montering af den nye nål: Mens du holder den nye nål fra toppen, skal du trykke den forsigtigt ind i det sted ved spidsen af pickuppen, hvor den gamle nål sad. Brug ikke overdreven kraft. Hvis du ønsker at udskifte hele pickuppen, anbefaler vi på det kraftigste, at du kontakter et lokalt professionelt servicecenter efter eget valg, da tonearmens ledninger, der forbinder pickuppen, **er meget følsomme og meget let knækker**. Den medfølgende unbrakonøgle kan bruges til at fjerne pickup fra headshell.

Placering, rengøring og andre forslag

Placer Como Audio Turntable på en plan, flad overflade, der ikke udsættes for vibrationer.

Tør om nødvendigt støvdækslet og plinten af med en blød klud.

Vi anbefaler, at du holder støvdækslet lukket under afspilning for at beskytte pladen og nålen.

Vi anbefaler endvidere, at du holder tonearmen fastlåst til holderen, når den ikke er i brug, for at forhindre at armen ved et uheld flytter sig og beskadiger nålen.

Hold dine plader borte fra varme for at undgå at de bliver bøjedede og opbevar dem i deres respektive omslag for at beskytte dem.

Undgå at sætte en rengøringsbørste på tonearmen, da det ændrer den vægt, som modvægten er forudindstillet til.

Vi anbefaler ikke brugen af en pladevægt-stabilisator, da det fører til ekstra belastning på motoren.

Tekniske specifikationer: Como Audio Turntable

Nominelle hastigheder	33/45/78 omdr./min.; mikroprocessorstyret
Hastighedsvariation	33: $\pm 0,65\%$ 45: $\pm 0,50\%$
Wow og flutter	33: $\pm 0,18\%$ 45: $\pm 0,16\%$
Signal til støj	-66dB
Tonearmens effektive masse	8,0 g
Tonearmens effektive længde	218,5mm
Overhæng	22,0mm
Strømforbrug	4,5W / I standby: Mindre end 0,5 W / Bluetooth tændt: 1W
Dimensioner (B x H x D)	420 x 112 x 330mm
Nominelle hastigheder	33/45/78 omdr./min.; mikroprocessorstyret

Tekniske specifikationer: MM-pickup Ortofon OM 10

Frekvensområde	20Hz-22kHz
Kanalseparation	22dB/1kHz
Udgangsspænding	4mV
Anbefalet belastningsimpedans	47kohm/forstærker tilslutning – MM-input
Overensstemmelse/nål-type	20 μ m/mN – elliptisk
Anbefalet sporingkraft	15mN
Vægt	5g

Tekniske specifikationer: Integreret MM Phono forforstærker

Gain	
Udgangsspænding	200mV/1kHz ved 5mV/1kHz input
Indgangsimpedans	47kohm/100pF
Grundstøj	-68dB
RIAA EQ kurve nøjagtighed	20Hz-20kHz/maks. 0.5dB

Tekniske specifikationer: Ekstern strømforsyning

Model	ZZU1001-080150
Indgang	100-240V / 50-60Hz
Udgang	15V / 0,8A

Fejlfinding:

Din Como Audio Turntable er fremstillet efter de højeste standarder og underkastes streng kvalitetskontrol, inden den forlader fabrikken. Hvis der opstår fejl, skyldes det ikke nødvendigvis fejl i materialer eller produktion, det kan nogle gange skyldes forkert brug eller andre forhold. Læs venligst nedenstående liste ved fejlfinding:

Pladetallerkenen drejer ikke rundt, selvom enheden er tændt:

Enheden er ikke tilsluttet den eksterne strømforsyning.

Den eksterne strømforsyning er ikke tilsluttet eller modtager ingen strøm.

Drivremmen er ikke placeret omkring pladetallerkenen eller er gledet af.

Intet signal i en kanal eller begge kanaler:

Ingen signalkontakt fra pickuppen til den tonearmens interne ledninger eller fra denne til armens ledning eller fra denne til phono-udgangene eller mellem denne og Como Audio-systemet. Dette kan skyldes et defekt stik, knækket ledning eller lodde-tråd, eller blot et løst stik/en løs forbindelse.

Bluetooth- eller Aux-indgangen (afhængigt af tilslutningsmetoden) er ikke valgt i Como Audio-musiksystemet.

Como Audio musiksystemet er ikke tændt.

Stærk brummen:

En jordledning er ikke tilsluttet. Bemærk, at en jordforbindelse ikke er tilgængelig på Como Audio-systemer.

Forvrænget eller inkonsistent lyd fra en eller begge kanaler:

Como Audio Turntable er forbundet til den forkerte indgang på Como Audio musiksystemet. Nålen eller nålefanen er beskadiget.

Den forkerte omdrejningshastighed er valgt, drivremmen er for stram eller snavset, eller pladetallerkenens leje er snavset eller beskadiget.

Service

Hvis du oplever et problem, som du ikke kan afhjælpe eller identificere ved hjælp af ovenstående oplysninger, bedes du kontakte det sted, hvor du har købt enheden, eller Como Audio for at få yderligere råd. Man må **ikke** returnere Como Audio Turntable uden et autorisationsnummer.

Forsendelseskader er ikke omfattet af garantien. Af denne grund er vi **anbefaler vi på det kraftigste, at du beholder originalemballagen.**

Du må ikke returnere Como Audio Turntable uden at sikre dig, at den er sikkert demonteret og korrekt pakket ind i originalemballagen. Fjern venligst disse dele og indpak dem separat: låg, plade og rem.

Monter den gennemsigtige beskyttelseshætte over nålen, inden du forsigtigt pakker grammodfonen ind.

Garanti

Garantiperioden er to år for den oprindelige ejer og inkluderer ikke udskiftning af pickup/nål. Como Audio påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af at man ikke overholder instruktionerne vedrørende brug og/eller ved transport uden originalemballagen. Ændringer eller ombygninger af nogen som helst del af Como Audio Turntable foretaget af uautoriserede personer fritager producenten for ethvert ansvar ud over kundens lovmæssige rettigheder.

Oplysningerne i denne vejledning var korrekte på det tidspunkt, hvor de blev trykt. Como Audio forbeholder sig ret til at foretage ændringer af de tekniske specifikationer, som det måtte anses for nødvendigt uden forudgående varsel.



Spørgsmål eller problemer?

Kontakt os på: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 Como Audio, Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Denne vejledning er skrevet af Peter Skiera og må ikke gengives, hverken helt eller delvist uden tilladelse fra Como Audio, Inc

Vielen Dank für den Kauf dieses Como Audio Plattenspielers. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung Ihres neuen Produkts sorgfältig durch. Der Como Audio Plattenspieler wurde werksseitig nicht vollständig zusammengesetzt, um während des Transports Schäden zu vermeiden.

Bewahren Sie die Originalverpackung gut auf, um den Plattenspieler in der Zukunft sicher versenden oder anderweitig transportieren zu können, insbesondere wenn einmal Reparaturen erforderlich sein sollten. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Transportschäden.

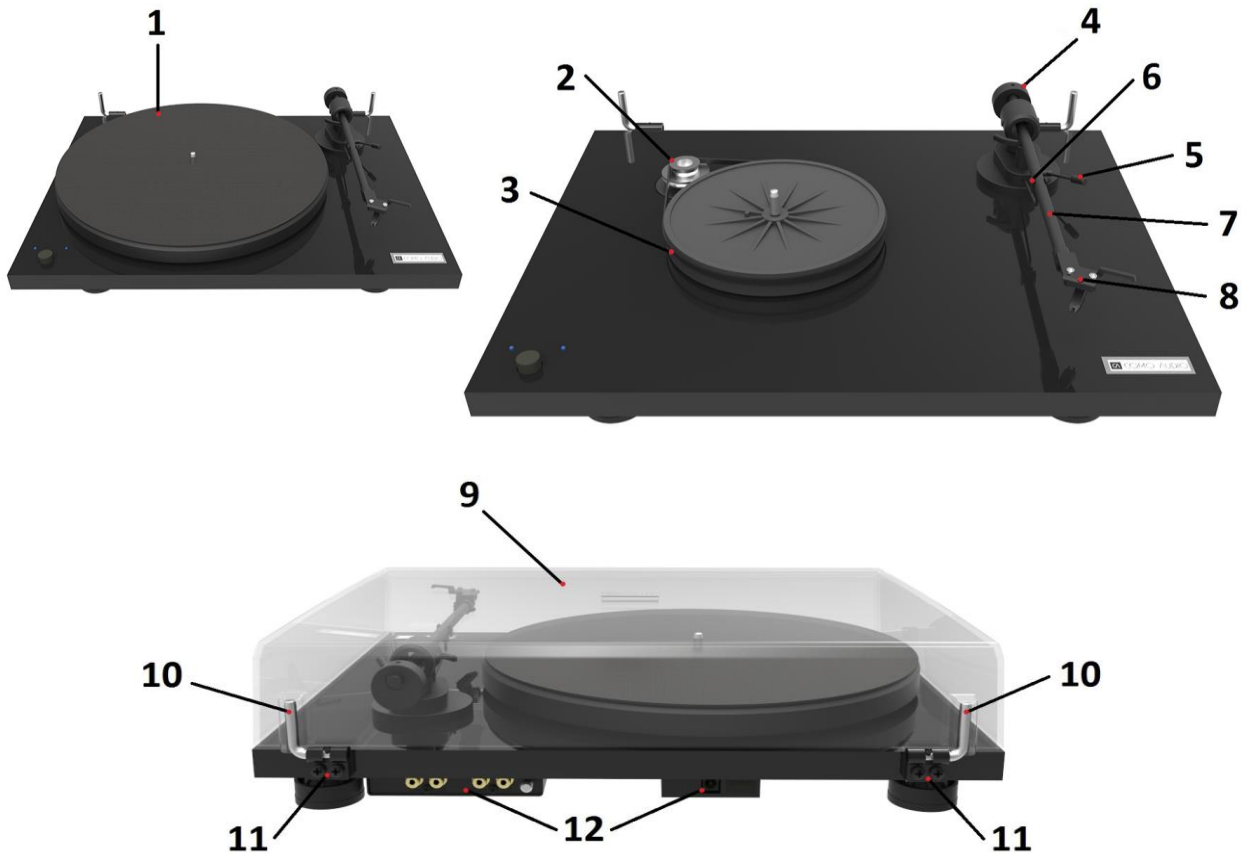
LIEFERUMFANG:

- PLATTENSPIELER / PLATTENTELLER / RUTSCHFESTE PLATTENAUFBLAGE / ABDECKHAUBE
- INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL x 2 (FÜR GEGENGEWICHT UND TONABNEHMER)
- ZWEI-PUNKT EINSTELLSCHABLONE (ERFORDERLICH NACH EINEM WECHSEL DES TONABNEHMERS)
- 15V/0,8A UNIVERSALNETZTEIL
- RCA-AUF-RCA AUDIOKABEL 4'/1,2M
- INSTALLATIONSANLEITUNGEN
- 45 U/MIN PLATTENADAPTER
- RCA AUF 3,5 mm KABELADAPTER (FÜR VERBINDUNG MIT COMO AUDIO AUX-EINGANG)
- ANTRIEBSRIEMEN

PRODUKTÜBERSICHT:

- | | |
|---|---|
| 4 | Tonarmgegengewicht |
| 5 | Lifthebel |
| 6 | Tonarmstütze |
| 7 | Tonarm |
| 8 | Tonabnehmerkopf mit Lifthebel und installiertem Ortofon OM10 Tonabnehmer mit durchsichtiger Schutzabdeckung |
| 9 | Abdeckhaube |

- 10 Scharniere der Abdeckhaube
- 11 Schraubbefestigungen der Scharniere
- 12 Audioausgänge und Netzeingang



Abbildungen können vom Produkt abweichen.

INSTALLATION

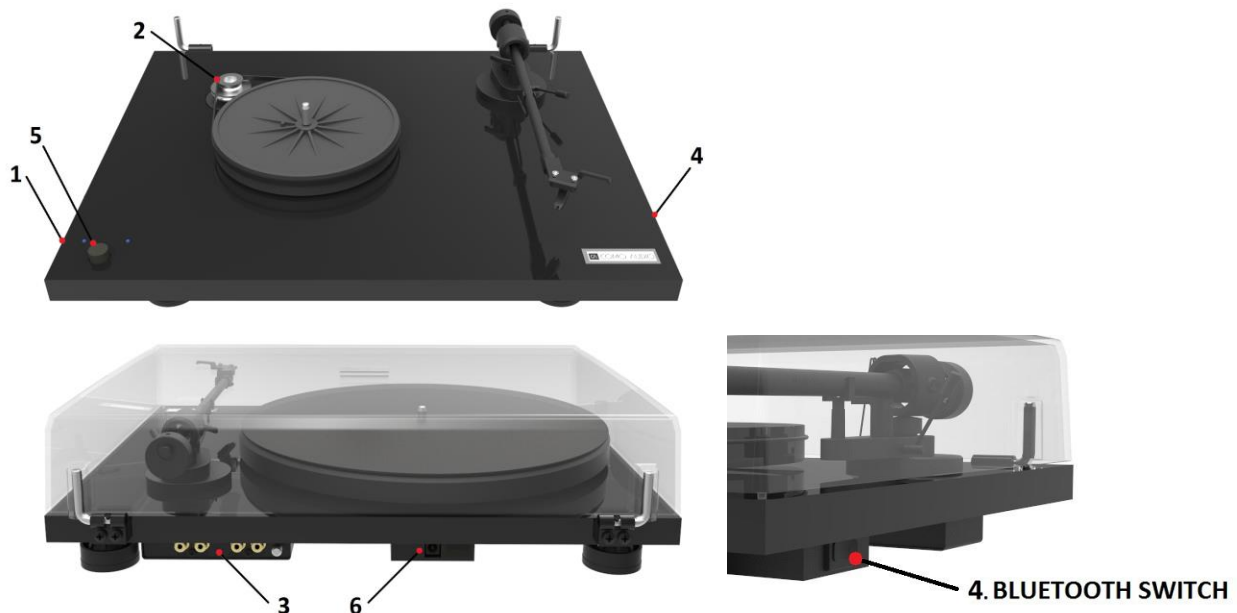
Plattenteller, Antriebsriemen und Abdeckhaube installieren und Abdeckung der Tonabnehmernadel abnehmen

Installieren Sie den FLACHEN Antriebsriemen wie in der obigen Abbildung dargestellt; legen Sie ihn außen um den Basisteller des Plattenspielers und um den oberen Teil der Riemenscheibe. Installieren Sie den Riemen NICHT am unteren Teil der Riemenscheibe. Setzen Sie den schwarzen Metallplattenteller auf den Basisteller des Plattenspielers und legen Sie die Como Audio Filzmatte zum Schutz der Schallplatten oben auf den Metallplattenteller. Richten Sie die Öffnungen an der Rückseite der Abdeckhaube mit den Scharnieren an der Rückseite des Plattenspielersockels aus und setzen Sie die Abdeckhaube vorsichtig auf die Scharniere. Schließen Sie das externe Netzteil an den rückseitigen 15V/0,8A Eingang an.

> **Entfernen Sie vor der Wiedergabe einer Schallplatte die durchsichtige Schutzabdeckung von der Tonabnehmernadel!** Bewahren Sie diese Abdeckung gut auf.

Tasten, Anschlüsse und Funktionen

- 1 BETRIEBSTASTE EIN/AUS (links)
- 2 RIEMENSCHLEIBE
- 3 PHONO-/ LINE-AUSGANG
- 4 BLUETOOTH-SCHALTER (rechts)
- 5 GESCHWINDIGKEITSTASTE
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Abbildungen können vom Gerät abweichen.

1. Ein/Aus-Taste (nicht zu verwechseln mit dem #4 Bluetooth-Schalter)

Drücken Sie die EIN/AUS-Taste links am Gerät, um das Gerät ein- bzw. auszuschalten.

VERGESSEN SIE NICHT, VOR DEM ABSPIELEN EINER SCHALLPLATTE DIE DURCHSICHTIGE SCHUTZABDECKUNG VON DER TONABNEHMERNADEL ZU ENTFERNEN.

2. Riemenscheibe

Legen Sie den mitgelieferten FLACHEN Antriebsriemen wie weiter vorn unter „Installation“ erläutert um den oberen Teil der Riemenscheibe. Der untere (breitere) Teil der Riemenscheibe ist nur für die Wiedergabe von 78 U/min Schallplatten und damit einhergehend für die Verwendung mit einem anderen Riemen und einer anderen Nadel vorgesehen. Siehe Punkt #5 „Geschwindigkeitstaste“.

3. Phono- und Line-Ausgänge

Überspringen Sie diesen Abschnitt und gehen Sie direkt zu Punkt 5, falls Sie den Como Audio Plattenspieler schnurlos via Bluetooth verbinden möchten.

Der Como Audio Plattenspieler verfügt über zwei analoge Ausgänge – LINE OUT mit integriertem Phono-Vorverstärker und PHONO OUT. Verwenden Sie LINE OUT mit dem Aux-Eingang Ihres Como Audio Systems oder dem einer anderen Musikanlage. Falls Sie ihn mit einem Como Audio System verbinden, ignorieren Sie den Erdungsdraht des RCA-Kabels. Stecken Sie den mitgelieferten 3,5 mm Adapter über ein Ende des mitgelieferten RCA-Audiokabels und schließen Sie dieses dann an den Aux-Eingang des Como Audio Systems an.

Verwenden Sie PHONO OUT, falls Sie einen externen Phono-Vorverstärker benutzen oder einen Receiver bzw. integrierten Verstärker mit entsprechendem Phono-Eingang anschließen möchten. Vergewissern Sie sich, dass die Ausstattung und die Verstärkung des Phono-Eingangs dem Typ des verwendeten Tonabnehmers entsprechen. Falls der externe Phono-Vorverstärker oder der Receiver/ integrierte Verstärker über einen Erdungsanschluss verfügt, können Sie im Fall von Brummgeräuschen den Erdungsdraht (am mitgelieferten RCA-Kabel) mit diesem Erdungsanschluss und mit dem Erdungsanschluss an der Rückseite des Como Audio Plattenspielers verbinden.

Achten Sie darauf, den linken und den rechten Kanal des Audiokabels richtig zu verbinden. Normalerweise ist der rechte Kanal rot und der linke Kanal schwarz oder weiß markiert.

4. Bluetooth-Schalter

Sie können Ihren Como Audio Plattenspieler schnurlos mit einem kompatiblen Bluetooth-Gerät verbinden. Falls Sie ein oder mehrere Geräte besitzen, die sich automatisch via Bluetooth mit Ihrem Como Audio Musiksystem verbinden (z.B. Smartphone), dann deaktivieren Sie an diesen Geräten die Bluetooth-Funktion, um deren Verbindung zu verhindern, wenn Sie Ihren Como Audio Plattenspieler verbinden. Stellen Sie den Bluetooth-Schalter rechts am Como Audio Plattenspieler auf die Ein-Position. Die Betriebstaste muss nicht eingeschaltet sein. Schalten Sie Ihr Como Audio Musiksystem (oder anderes Audiosystem) ein und aktivieren Sie den Bluetooth-Modus, indem Sie den Quellen-Schalter an der Vorderseite drehen, bis das Bluetooth-Icon leuchtet. Drücken Sie dann zum Bestätigen auf den Quellen-Schalter. Der Como Audio Plattenspieler wird mit Ihrem Como Audio Musiksystem gekoppelt und verbunden. **Die erstmalige Kopplung kann einige Minuten dauern.** Falls die Kopplung nach einigen Minuten noch nicht abgeschlossen ist, stellen Sie den

Bluetooth-Schalter des Como Audio Plattenspielers einige Sekunden lang auf die Aus-Position und anschließend wieder auf die Ein-Position. Warten Sie erneut einige Minuten, bis das Gerät gekoppelt ist. Nach der erfolgreichen Kopplung ertönt ein Bestätigungston und die Lautstärke wird automatisch mit Stufe 22 eingestellt. Nach der erstmaligen Kopplung wird der Como Audio Plattenspieler zukünftig jedes Mal automatisch verbunden, sobald am Como Audio Musiksystem der Bluetooth-Modus aktiviert wird.

Falls Sie anstelle von Como Audio andere Audiosysteme koppeln möchten, informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung des jeweiligen Produkts über die entsprechende Vorgehensweise.

Um den Bluetooth-Transmitter des Plattenspielers neu zu starten, stellen Sie den Bluetooth-Schalter auf die Position AUS und anschließend wieder auf die Position EIN. Ein Neustart ist normalerweise nur dann erforderlich, wenn Sie ein neues Gerät koppeln möchten oder das Como Audio Gerät zurückgesetzt wurde.

Wenn Sie vom Bluetooth-Modus aus in einen anderen Modus umschalten, müssen Sie gegebenenfalls die Lautstärke reduzieren, da im Bluetooth-Modus eine höhere Lautstärke erforderlich ist und auch automatisch eingestellt wird.

Ihr Como Audio System ermöglicht Ihnen, Bluetooth als Voreinstellung zu speichern. Halten Sie ganz einfach eine der Speichertasten an der Vorderseite Ihres Como Audio Geräts gedrückt, wenn der Bluetooth-Modus aktiviert ist. Drücken Sie in der Zukunft dann diese verwendete Speichertaste, um Bluetooth zu aktivieren, auch wenn sich das Como Audio Gerät im Standby-Modus befindet.

Wir empfehlen, den Bluetooth-Schalter des Como Audio Plattenspielers auch während des Nichtgebrauchs des Spielers eingeschaltet zu lassen, um eine schnellere Verbindung zu ermöglichen, wenn am Como Audio Musiksystem der Bluetooth-Modus aktiviert wird.

Es ist normal, dass nach dem Anheben des Lifthebels von der Schallplatte noch einige Sekunden lang Musik über das Como Audio Gerät zu hören ist.

5. Geschwindigkeitstaste

Für die Wiedergabe von Schallplatten mit einer Geschwindigkeit von 33 oder 45 U/min drücken Sie unten links kurz auf die Geschwindigkeitstaste, während der Como Audio Plattenspieler eingeschaltet ist. Eine grün blinkende Anzeige weist auf die jeweilige Geschwindigkeitseinstellung hin. Sobald der Plattenteller die volle Geschwindigkeit erreicht hat, hört die LED-Anzeige auf zu blinken. 33 U/min ist die Standardeinstellung.

Für die Wiedergabe von 78 U/min Schallplatten ist es erforderlich, eine Tonabnehmernadel des Typs Ortofon OM78 (nicht enthalten) sowie einen runden Antriebsriemen für den unteren Teil der Riemenscheibe zu installieren. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler vor Ort oder an Como Audio.

Hinweis: Ähnlich wie die meisten hochleistungsstarken Schallplattenspieler ist auch der Como Audio ein manueller Plattenspieler, d.h., der Tonarm wird unter Verwendung des Lifthebels manuell auf der Platte positioniert und am Ende der Platte manuell angehoben und zur Tonarmstütze zurückgeführt.

6. Netzeingang

Schließen Sie das mitgelieferte 15V Netzteil an diesen Eingang an der Rückseite an. Im Lieferumfang sind unterschiedliche Stecker enthalten. Wählen Sie je nach Region den entsprechenden Stecker aus und stecken Sie dessen vier Stifte in das Netzteil. Drücken Sie mittig auf den Stecker und schieben Sie ihn gleichzeitig nach oben, bis er sicher einrastet.

Tonabnehmernadel ersetzen

Eine beschädigte oder verschlissene Tonabnehmernadel kann zu Schäden an Schallplatten führen und muss deshalb ersetzt werden. Ziehen Sie dafür die Tonabnehmernadel in entgegengesetzter Richtung des Tonarms gerade heraus: Halten Sie die Tonabnehmernadel mit einer Hand an beiden Seiten fest und ziehen Sie. Installation der neuen Nadel: Halten Sie die neue Nadel an der Oberseite fest und drücken Sie sie vorsichtig in den Spalt an der Spitze des Tonabnehmers. Wenden Sie keine Gewalt an. Falls Sie den gesamten Tonabnehmer austauschen möchten, empfehlen wir unbedingt, sich an einen professionellen Kundendienst zu wenden, da die Verdrahtung des Tonabnehmers **sehr filigran ist und leicht kaputtgehen kann**. Der Tonabnehmer kann unter Verwendung des mitgelieferten Innensechskantschlüssels vom Tonabnehmerkopf entfernt werden.

Standort, Reinigung und andere Hinweise

Stellen Sie den Como Audio Plattenspieler auf einen ebenen, flachen Untergrund, der vor Vibrationen geschützt ist.

Reinigen Sie die Abdeckhaube und den Gerätesockel gegebenenfalls mit einem weichen Lappen.

Wir empfehlen, die Abdeckhaube auch während der Wiedergabe geschlossen zu halten, um die Schallplatte und die Tonabnehmernadel zu schützen.

Wir empfehlen außerdem, den Tonarm während des Nichtgebrauchs auf der Tonarmstütze zu verriegeln, um versehentliche Bewegungen des Tonarms und Schäden an der Tonabnehmernadel zu vermeiden.

Schützen Sie Schallplatten vor Wärme und daraus resultierender Verformung, und bewahren Sie die Platten in ihrer jeweiligen Schutzhülle auf.

Befestigen Sie keine Reinigungsbürsten am Tonarm, da sich dadurch das für das Gegengewicht speziell eingestellte Gewicht ändern würde.

Wir empfehlen nicht die Verwendung einer Vorrichtung zur Stabilisierung der Schallplatte, da dies eine zusätzliche Belastung für den Motor wäre.

Technische Daten: Como Audio Plattenspieler

Nenngeschwindigkeiten	33/45/78 U/min; Mikroprozessorsteuerung
Geschwindigkeitsabweichung	33: $\pm 0,65\%$ 45: $\pm 0,50\%$
Gleichlaufschwankungen	33: $\pm 0,18\%$ 45: $\pm 0,16\%$
Rauschabstand	-66dB
Effektives Tonarmgewicht	0,28 Unzen/8,0g
Effektive Tonarmlänge	8.6" (218,5mm)
Überhang	0,87"/22,0mm
Stromverbrauch	4,5W/ im Standby-Modus: weniger als 0,5W/ im Bluetooth-Modus: 1W
Abmessungen (B x H x T)	16,54" x 4,41" x 12,99"/420 x 112 x 330mm
Gewicht	11,02 lbs/5,0kg

Technische Daten: MM Tonabnehmer Ortofon OM 10

Frequenzbereich	20Hz-22kHz
Kanaltrennung	22dB/1kHz
Ausgangsspannung	4mV
Empfohlene Lastimpedanz	47kOhm/ Verstärkerverbindung – MM-Eingang
Compliance/ Nadel-Typ	20 μ m/mN – elliptisch
Empfohlene Auflagekraft	15mN
Gewicht	0,01 lbs/5g

Technische Daten: Integrierter MM Phono-Vorverstärker

Verstärkung	
Ausgangsspannung	200mV/ 1kHz bei 5mV/ 1kHz Eingang
Eingangsimpedanz	47kOhm/100pF
Grundrauschen	-68dB
RIAA EQ-Kurvengenauigkeit	20Hz-20kHz/ max. 0,5dB

Technische Daten: Externes Netzteil

Modell	ZZU1001-080150
Eingang	100-240V / 50-60Hz
Ausgang	15V / 0,8A

Störbehebung:

Como Audio Plattenspieler werden gemäß höchster Standards hergestellt und durchlaufen vor der Auslieferung strenge Qualitätsprozesse. Potentiell auftretende Fehlfunktionen sind nicht unbedingt immer eine Ursache von Material- oder Herstellungsfehlern, sondern können in manchen Fällen aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder anderer Umstände verursacht werden. Informieren Sie sich in der nachfolgenden Übersicht über die Behebung von Störungen:

Der Plattenteller dreht sich nicht, obwohl das Gerät eingeschaltet ist:

Das Gerät ist nicht mit dem externen Netzteil verbunden.

Das externe Netzteil ist nicht verbunden oder wird nicht mit Strom versorgt.

Der Antriebsriemen ist nicht am Plattenteller installiert bzw. ist abgefallen.

Kein Signal an einem oder beiden Kanälen:

Kein Signalkontakt zwischen Tonabnehmer und der inneren Tonarmverdrahtung oder zwischen dieser und dem Tonarmkabel oder zwischen diesem und den Phono-Ausgängen oder zwischen diesen und dem Como Audio System. Ursache für dieses Problem können ein defekter Stecker, kaputte Drähte oder Lötstellen oder einfach nur eine lockere Stecker-/Steckdosenverbindung sein.

Der Bluetooth- oder Aux-Eingang (je nach Verbindung) wurde am Como Audio Musiksystem nicht als Quelle aktiviert.

Das Como Audio Musiksystem ist nicht eingeschaltet.

Starkes Brummen:

Ein Erdungsdraht ist nicht verbunden. Bitte beachten Sie, dass an Como Audio Systemen kein Erdungsanschluss vorhanden ist.

Gestörter oder ungleichmäßiger Sound an einem oder beiden Kanälen:

Der Como Audio Plattenspieler ist mit dem falschen Eingang des Como Audio Musiksystems verbunden.

Die Tonabnehmernadel oder der Träger ist beschädigt.

Falsche Geschwindigkeitseinstellung; der Antriebsriemen ist überdehnt oder schmutzig; das Kugellager des Plattentellers ist schmutzig oder beschädigt.

Wartung

Falls Sie trotz oben genannter Informationen ein Problem nicht beheben oder identifizieren können, wenden Sie sich für weitere Hilfestellungen bitte an Ihren Händler vor Ort oder an Como Audio. Senden Sie den Como Audio Plattenspieler **nicht** ohne Autorisierungsnummer zurück.

Transportschäden fallen nicht unter die Garantie. Aus diesem Grund **empfehlen wir eindringlich, die Originalpackung aufzubewahren.**

Senden Sie den Como Audio Plattenspieler erst zurück, nachdem Sie ihn sicher auseinandergenommen und ordnungsgemäß in der Originalverpackung verstaut haben. Entfernen und verpacken Sie die nachfolgenden Teile separat: Abdeckhaube, Plattenteller und Antriebsriemen.

Befestigen Sie die durchsichtige Schutzabdeckung an der Tonabnehmernadel, bevor Sie den Plattenspieler sorgfältig verpacken.

Garantie

Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre für den Erstbesitzer und erstreckt sich nicht auf den Ersatz von Tonabnehmer/Tonabnehmernadel. Como Audio haftet nicht für Schäden aufgrund der Nichteinhaltung von Gebrauchsanleitungen und/oder des Transports ohne Originalverpackung. Nicht autorisierte Modifikationen an der Leistung oder dem Äußeren des Como Audio Plattenspielers fallen nicht unter die Garantie.

Die Informationen in dieser Bedienungsanleitung waren zum Zeitpunkt des Drucks korrekt. Como Audio behält sich das Recht vor, die technischen Daten je nach Bedarf und ohne Vorankündigung zu ändern.



Sie haben Fragen oder Probleme?
Kontaktieren Sie uns: info@comoaudio.com
www.comoaudio.com

Urheberrecht 2019 Como Audio, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Diese Bedienungsanleitung wurde von Peter Skiera erstellt und darf ohne die Zustimmung von Como Audio, Inc weder ganz noch in Teilen vervielfältigt werden

Gracias por comprar el tocadiscos de Como Audio. Lea esta guía antes de configurar y usar su nuevo tocadiscos. El tocadiscos de Como Audio se envía parcialmente desmontado para evitar daños.

Conserve el embalaje original para enviar o transportar el tocadiscos de forma segura en el futuro, especialmente si necesita servicio. La garantía no incluye el daño causado por el envío.

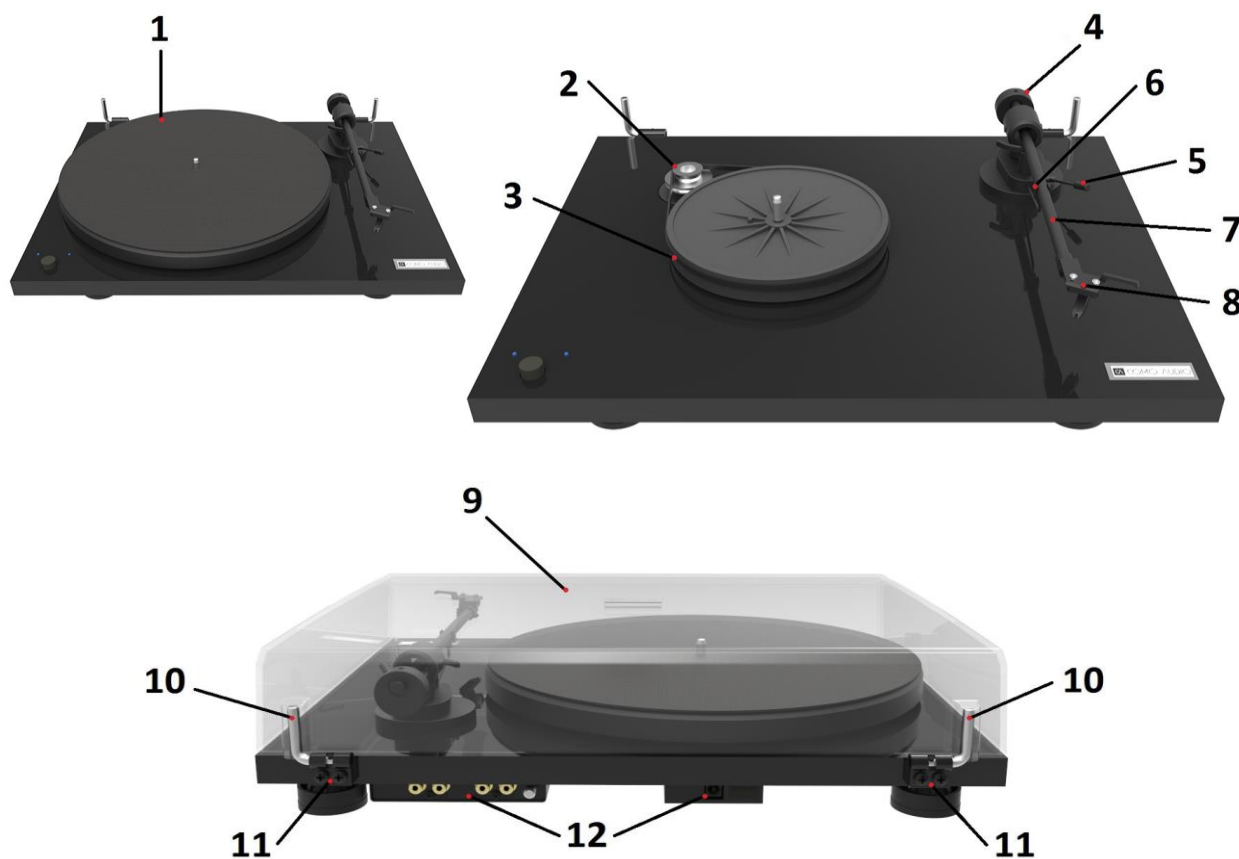
EN LA CAJA:

- TOCADISCOS/PLATO/DESLIZADOR/TAPA GUARDAPOLVO
- LLAVE ALLEN DE x 2 (SE AJUSTA AL CONTRAPESO Y CARTUCHO)
- ALINEACIÓN DEL CARTUCHO DE DOS PUNTOS (SI SE REEMPLAZA EL CARTUCHO)
- FUENTE DE ALIMENTACIÓN UNIVERSAL DE 15 V/0,8 A
- CABLE DE AUDIO RCA A RCA DE 4'/1,2 m
- GUÍAS CONFIGURACIÓN
- ADAPTADOR PARA "SENCILLOS" DE 45 RPM
- ADAPTADOR DE RCA A CABLE DE 3,5 mm (PARA SU USO CON LA ENTRADA AUXILIAR DE COMO AUDIO)
- CORREA DE TRANSMISIÓN

DIAGRAMA DE LAS PIEZAS:

- 1 Plato y deslizador
- 2 Polea de transmisión
- 3 Correa de transmisión
- 4 Contrapeso del brazo
- 5 Palanca de elevación del brazo
- 6 Sujetador del brazo
- 7 Brazo
- 8 Portacápsulas y levantador con cartucho Ortofon OM10 premontado con cubierta protectora transparente
- 9 Tapa guardapolvo
- 10 Bisagras de la tapa guardapolvo

- 11 Cierre de las bisagras
- 12 Salidas de audio y entrada de alimentación externa



La ilustración puede variar.

MONTAJE

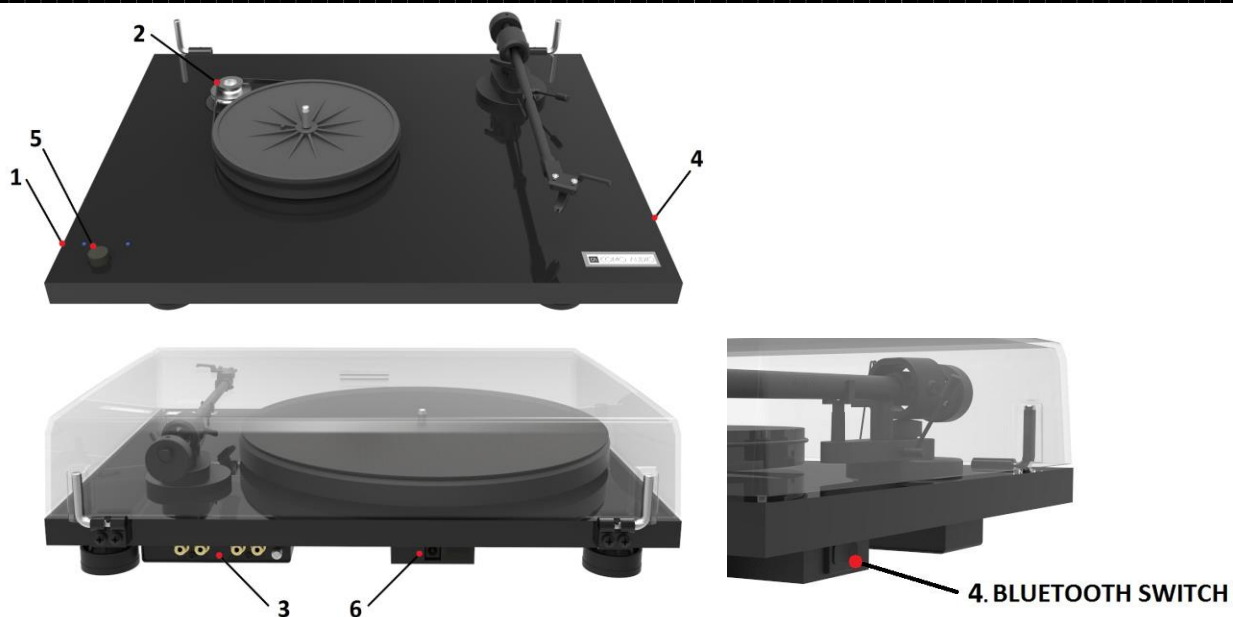
Instalación del plato, correa de transmisión y tapa guardapolvo, y retirada de la cubierta de la aguja

Instale la correa de transmisión plana como se muestra en la ilustración anterior, envolviéndola alrededor del exterior del subplato y la sección superior de la polea. NO coloque la correa sobre la sección inferior de la polea. Coloque el plato metálico negro sobre el subplato en el tocadiscos y coloque la alfombrilla de fieltro de Como Audio en la parte superior del plato de metal para proteger sus discos. Alinee los agujeros de la parte posterior de la tapa guardapolvo sobre las bisagras en la parte posterior de la base del tocadiscos y deslice suavemente la tapa guardapolvo sobre ellos. Conecte la fuente de alimentación externa incluida a la entrada trasera de 15 V/0,8 A.

> Antes de reproducir un disco, retire la cubierta protectora transparente bajo la aguja. Conserve la tapa.

Controles, características y conexiones

- 1 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO (lado izquierdo)
- 2 POLEA DE TRANSMISIÓN
- 3 SALIDA PHONO/LÍNEA, CONEXIÓN A TIERRA
- 4 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO DEL BLUETOOTH (lado derecho)
- 5 BOTÓN DE CONTROL DE VELOCIDAD
- 6 POWER SUPPLY INPUT



La ilustración puede variar.

1. Interruptor de encendido/apagado (no confundir con el interruptor Bluetooth #4)

Presione el interruptor de encendido/apagado del lado izquierdo de forma alterna para arrancar o detener el motor. **ANTES DE REPRODUCIR UN DISCO, ASEGÚRESE DE RETIRAR LA CUBIERTA PROTECTORA TRANSPARENTE BAJO LA AGUJA.**

2. Polea de transmisión

Coloque la correa de transmisión plana incluida sobre la parte superior de la polea tal como se describió anteriormente en "Montaje". La sección inferior (más ancha) de la polea de transmisión solo debe usarse para una velocidad de 78 rpm junto con una correa y aguja diferentes. Consulte la sección #5 "Botón de velocidad de reproducción".

3. Salidas de línea y phono

Omita esta sección y vaya al punto 5 si está conectando el tocadiscos de Como Audio de forma inalámbrica mediante Bluetooth.

El tocadiscos de Como Audio tiene dos salidas analógicas. Una **salida de línea** con un preamplificador phono integrado y una **salida phono**. Use la **salida de línea** con la entrada auxiliar en su modelo de Como Audio o con la entrada auxiliar de otro sistema de música. Si se conecta a un sistema de Como Audio, ignore el cable de tierra conectado al cable RCA. Se incluye un adaptador de 3,5 mm para colocarlo sobre un extremo del cable de audio RCA incluido para la entrada auxiliar del sistema de Como Audio.

Use la salida phono si prefiere usar un preamplificador phono externo o si se está conectando a un receptor o amplificador integrado con una entrada Phono dedicada. Asegúrese de que la entrada phono ofrezca una coincidencia y amplificación correcta para el tipo de cartucho usado. Si el preamplificador phono externo o el receptor/amplificador integrado tiene una conexión a tierra, puede conectar el cable a tierra (conectado al cable RCA incluido) desde este a la conexión a tierra en la parte posterior del tocadiscos de Como Audio si experimentase zumbidos.

Preste atención para conectar correctamente los canales izquierdo y derecho de los cables de audio. El canal derecho está generalmente marcado en color rojo, mientras que el canal izquierdo lo está en color negro o blanco.

4. Interruptor de Bluetooth

Puede conectar su tocadiscos de Como Audio de forma inalámbrica con un dispositivo Bluetooth compatible. Si actualmente ya tiene un dispositivo o dispositivos que se conectan automáticamente a su sistema de música de Como Audio mediante Bluetooth, como un smartphone, apague el Bluetooth en esos dispositivos para evitar que se conecten mientras esté conectando su tocadiscos de Como Audio. Ponga el interruptor de Bluetooth del tocadiscos de Como Audio (en el lado derecho) en posición ON (*encendido*). El interruptor de encendido del tocadiscos de Como Audio no necesita estar encendido, solo el interruptor de Bluetooth. Encienda el sistema de música de Como Audio (u otro sistema de audio) y colóquelo en modo Bluetooth, girando el selector de fuente del panel frontal hasta que el icono de Bluetooth quede seleccionado y a continuación, presione el selector de fuente para seleccionarlo. El tocadiscos de Como Audio se vinculará y conectará a su sistema de audio Como Audio. **La vinculación inicial puede tomar varios minutos. Si tras varios minutos la vinculación no sucede, ponga el interruptor de Bluetooth del**

tocadiscos Como Audio en posición OFF (apagado) por unos segundos y a continuación, vuelva a ponerlo en posición de encendido y espere unos minutos para que se realice la vinculación. Una vez que se haya vinculado exitosamente, escuchará un pitido de confirmación y el volumen se establecerá automáticamente al nivel 22. Tras la vinculación inicial, la conexión del tocadiscos de Como Audio se realizará automáticamente cada vez que el sistema de Como Audio se ponga en modo Bluetooth.

Para la vinculación *con sistemas que no sean de Como Audio*, consulte el manual del producto en cuestión.

Para reiniciar el transmisor Bluetooth del tocadiscos, apague y encienda el interruptor de Bluetooth del tocadiscos. Por lo general, solo se necesita un reinicio al vincularse con un nuevo dispositivo o si el modelo de Como Audio se ha restablecido a los valores de fábrica.

Al cambiar de Bluetooth a otra fuente, es posible que necesite bajar el volumen ya que el Bluetooth requiere y establece automáticamente un nivel de volumen más alto que otras fuentes.

Para su comodidad, el sistema de Como Audio le permite guardar el Bluetooth como un ajuste predefinido. Mantenga presionado uno de los botones de ajustes predefinidos del panel frontal en el modelo de Como Audio cuando esté en el modo Bluetooth. A partir de ese momento, presione brevemente ese botón de ajustes predefinidos para ir al modo Bluetooth, incluso cuando el sistema Como Audio esté en modo de espera.

Recomendamos dejar el interruptor de Bluetooth del tocadiscos de Como Audio en posición de encendido incluso cuando el tocadiscos no está siendo utilizado para una conexión más rápida cuando el sistema de música de Como Audio se ponga en modo Bluetooth.

Es normal que se continúe escuchando sonido durante unos segundos a través del modelo de Como Audio tras levantar el brazo del disco.

5. Botón de velocidad de reproducción

Para reproducir discos a 33 o 45 rpm, estando el tocadiscos de Como Audio encendido, presione brevemente el botón de control de velocidad en la parte inferior izquierda. La velocidad seleccionada se muestra respectivamente por el LED verde parpadeante. Cuando el plato ha alcanzado la velocidad máxima, el LED deja de parpadear. La velocidad por defecto es siempre 33 rpm.

Para reproducir discos de 78 rpm, debe cambiar la aguja a la Ortofon OM78 (no incluida) y la correa a una correa redonda que vaya alrededor de la sección de la polea inferior. Póngase en contacto con su distribuidor o con Como Audio para más información.

Nota: Al igual que la mayoría de tocadiscos de gama alta, el tocadiscos de Como Audio es *manual*, lo que significa que el brazo se coloca manualmente en el disco y que cuando se termina de reproducir una cara del disco, debe levantar el brazo manualmente usando la palanca de elevación del brazo y colocarlo en su sujetador.

6. Alimentación

Conecte la fuente de alimentación externa de 15 V incluida a la entrada trasera. Se incluyen diferentes enchufes. Seleccione el enchufe correcto para su región, inserte las cuatro patas del enchufe en la fuente de alimentación y presione el centro del enchufe mientras empuja el enchufe hacia arriba para bloquearlo en su posición.

Reemplazar la aguja

Una aguja dañada o desgastada podría dañar sus discos y debe ser reemplazada. La aguja se cambia tirando de ella hacia fuera y en la dirección opuesta al brazo. Con una mano sujete la aguja por ambos lados y tire. Colocación de la nueva aguja: sosteniendo la aguja desde la parte superior, empújela suavemente en el espacio en la punta del cartucho donde estaba la aguja antigua. No la fuerce. Si desea reemplazar el cartucho completo, le recomendamos encarecidamente que recurra a un centro de servicio profesional local de su elección, puesto que los cables del brazo que se conectan al cartucho **son muy delicados y se pueden romper fácilmente**. La llave Allen incluida puede usarse para retirar el cartucho del portacápsulas.

Colocación, limpieza y otras sugerencias

Coloque el tocadiscos de Como Audio en una superficie nivelada y plana, no sujeta a vibraciones.

Limpie la tapa guardapolvo y la base según sea necesario con un paño suave.

Le recomendamos que mantenga la tapa guardapolvo cerrada durante la reproducción para proteger el disco y la aguja.

También le recomendamos que mantenga el brazo asegurado en el sujetador del brazo cuando no esté en uso, para evitar que el brazo se mueva accidentalmente y dañe la aguja.

Mantenga sus discos alejados del calor para evitar deformaciones y guárdelos en sus fundas para protegerlos.

No ponga un cepillo de limpieza en el brazo, ya que esto cambiará el peso para el que se ha establecido el contrapeso.

No recomendamos el uso de un estabilizador de peso de discos, ya que añade una presión adicional al motor.

Especificaciones técnicas: Tocabancos de Como Audio

Velocidades nominales	33/45/78 rpm; controlado por microprocesador
Variación de velocidad	33: $\pm 0,65$ % 45: $\pm 0,50$ %
Fluctuación y trémolo	33: $\pm 0,18$ % 45: $\pm 0,16$ %
Señal/ruido	-66 dB
Masa efectiva del brazo	0,28 onzas/8 g
Longitud efectiva del brazo	8,6" (218,5 mm)
Proyección	0,87"/22 mm
Consumo de energía	4,5 W/En espera: menos de 0,5 W/Bluetooth encendido: 1 W
Dimensiones (ancho x alto x largo)	16,54" x 4,41" x 12,99"/420 x 112 x 330 mm
Peso	11,02 lb/5 kg

Especificaciones técnicas: Cartucho MM Ortofon OM 10

Rango de frecuencia	20 Hz-22 kHz
Separación de los canales	22 dB/1 kHz
Voltaje de salida	4 mV
Impedancia de carga recomendada	47 kohmios/conexión del amplificador– entrada MM
Compliance/tipo de aguja	20 $\mu\text{m}/\text{mN}$ – elíptica
Fuerza de seguimiento recomendada	15 mN
Peso	0,01 lb/5 g

Especificaciones técnicas: Preamplificador phono MM integrado

Ganancia	34 dB
Voltaje de salida	200 mV/1 kHz a 5 mV/1 kHz de entrada
Impedancia de entrada	47 kohmios/100 pF
Ruido de fondo	-68 dB
Precisión de la curva de ecualización RIAA	20 Hz-20 kHz/máximo 0,5 dB

Especificaciones técnicas: Fuente de alimentación externa

Modelo	ZZU1001-080150
Entrada	100-240 V/50-60 Hz
Salida	15 V/0,8 A

Solución de problemas:

El tocadiscos de Como Audio se fabrica con los más altos estándares y se somete a un estricto control de calidad antes de salir de fábrica. Los fallos que puedan aparecer no se deben necesariamente a defectos de materiales o de producción, a veces pueden ser causados por un uso incorrecto u otras circunstancias. Lea la siguiente lista cuando esté tratando de solucionar problemas:

El plato no gira a pesar de que la unidad está encendida:

La unidad no está conectada a la fuente de alimentación externa.

La fuente de alimentación externa no está enchufada o no recibe alimentación.

La correa de transmisión no está alrededor del plato o se ha salido.

No hay señal a través de un canal, el otro o de ambos:

No hay contacto de señal del cartucho al cableado interno del brazo, o de este al brazo, o de este a las salidas phono, o entre este y el sistema de Como Audio. Esto podría deberse a un enchufe defectuoso, a un cable o junta de soldadura roto, o simplemente a una conexión del enchufe/toma suelta.

El Bluetooth o la entrada auxiliar (según el método de conexión) no se han seleccionado en el sistema de música de Como Audio.

El sistema de música de Como Audio no está encendido.

Un fuerte zumbido:

El cable de tierra no está conectado. Tenga en cuenta que una conexión a tierra no está disponible en los sistemas Como Audio.

Sonido distorsionado o inconsistente de uno o ambos canales:

El tocadiscos de Como Audio está conectado a la entrada incorrecta en el sistema de música de Como Audio.

La aguja o cantiléver están dañados.

Se ha seleccionado la velocidad de rpm incorrecta, la correa de transmisión está sobrecargada o sucia, o el cojinete del plato está sucio o dañado.

Servicio

Si encuentra un problema que no pueda solucionar o identificar a pesar de la información anterior, póngase en contacto con el punto de compra o con Como Audio para obtener más información. **No** devuelva el tocadiscos de Como Audio sin un número de autorización.

Los daños en el envío no están cubiertos por la garantía. Por esto le **recomendamos encarecidamente conservar el embalaje original.**

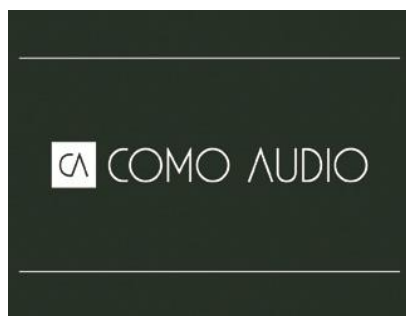
No devuelva el tocadiscos de Como Audio sin asegurarse de que está desmontado de forma segura y empaquetado correctamente en el embalaje original. Retire y empaquete por separado estas piezas: tapa, plato y correa.

Antes de empaquetar cuidadosamente el tocadiscos, coloque la cubierta protectora transparente del cartucho sobre la aguja.

Garantía

El periodo de garantía es de dos años para el propietario original y no incluye el reemplazo del cartucho y la aguja. Como Audio no se responsabiliza por los daños causados por no seguir las instrucciones de uso o por un transporte sin el embalaje original. Las modificaciones o cambios en cualquier parte del tocadiscos de Como Audio por personas no autorizadas eximen al fabricante de cualquier responsabilidad sobre los derechos legales del consumidor.

La información en esta guía era correcta en el momento de la impresión. Como Audio se reserva el derecho de realizar cambios en las especificaciones técnicas según lo considere necesario sin previo aviso.



¿Tiene preguntas o problemas?

Póngase en contacto con nosotros en: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 por Como Audio, Inc. Todos los derechos reservados. Este manual fue escrito por Peter Skiera y su reproducción total o parcial sin el consentimiento de Como Audio, Inc no está permitida.

Kiitos kun valitsit Como Audio -levysoittimen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen kuin otat laitteen käyttöön. Como Audio -levysoitin toimitetaan turvallisuussyistä osittain purettuna.

Säilytä laitteen alkuperäinen pakkausmateriaali mahdollisia tulevaisuuden kuljetustarpeita varten. Huomioi, että laitteelle myönnetty takuu *ei* kata mahdollisia myöhempiä kuljetusvaurioita.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ:

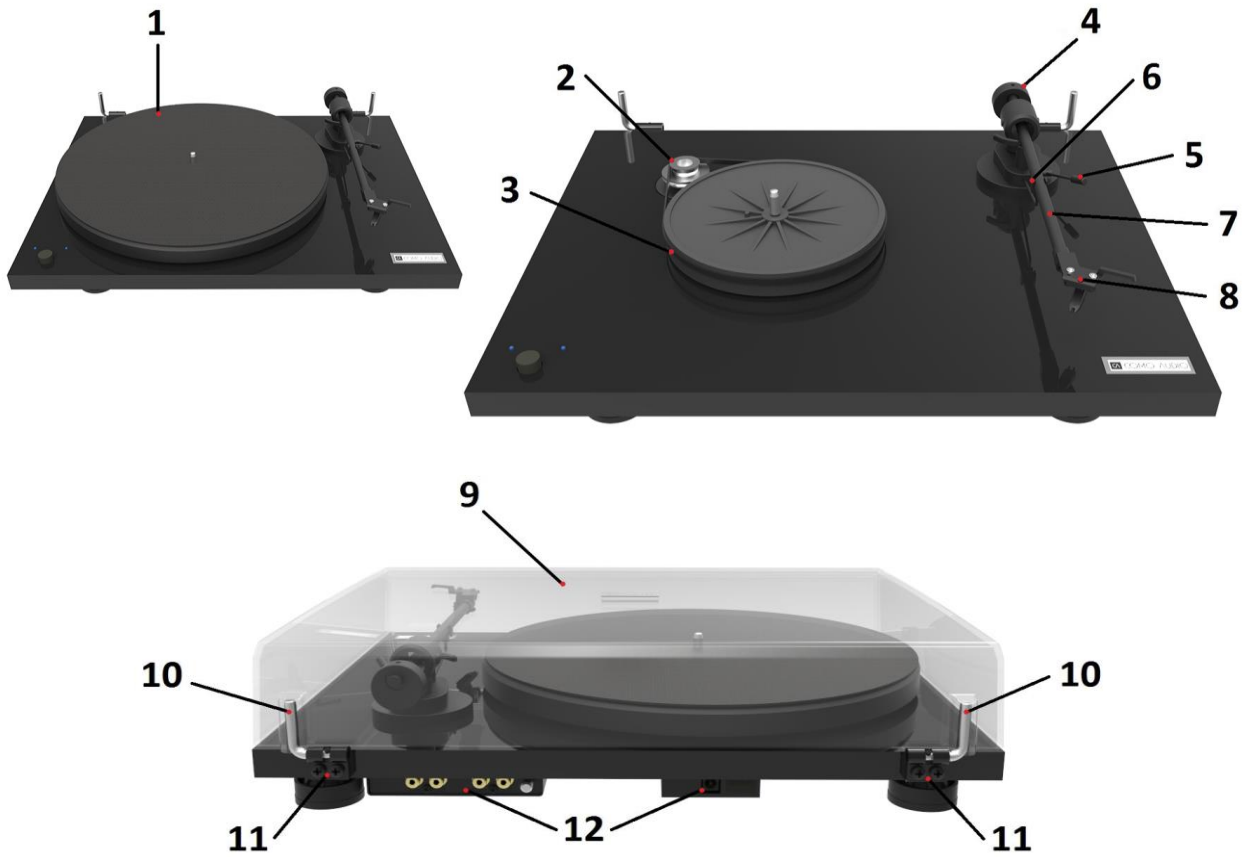
- LEVYSOITINKONEISTO / LEVYLAUTANEN / LEVYMATTO / PÖLYKANSI
- KUUSIOKOLOAVAIN x 2 (ÄÄNIRASIAA JA VASTAPAINOA VARTEN)
- ÄÄNIRASIAN SÄÄTÖSAPLUUNA (RASIANVAIHTOA VARTEN)
- 15V/0.8A VIRTALÄHDE
- RCA-VÄLIJOHTO 1.2M
- KÄYTTÖOHJE
- 45 RPM "SINGLE" ADAPTER
- RCA / 3.5 mm KAAPELISOVITIN (COMO AUDION SOITINTA VARTEN)
- VETOHIHNA

LEVYSOITTIMEN OSAT:

- 1 Levylautanen ja levymatto
- 2 Vetopyörä
- 3 Vetohihna
- 4 Äänivarren vastapaino
- 5 Äänivarren nostolaite
- 6 Äänivarren lepuutin
- 7 Äänivarsi

- 8 Rasiakelkka johon on esiasennettu Ortofon OM10 äänirasia sekä äänirasian neulasuojus
- 9 Pölykansi
- 10 Pölykannen saranat

- 11 Saranoiden kiristysruuvit
- 12 Äänen lähtöliitännät sekä virtalähteen liitin



Kuvitus saattaa vaihdella.

KÄYTTÖNOTTO

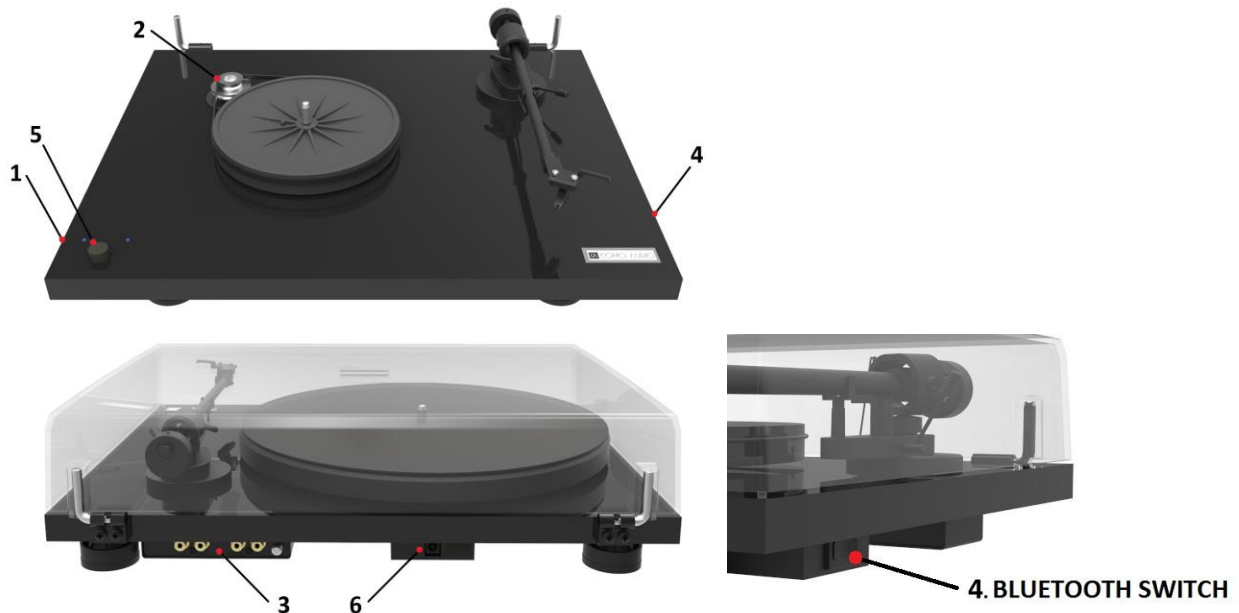
Levylautasen, vetohihnan ja pölykannen asentaminen sekä neulasuojuksen poistaminen. (Säilytä neulasuojus)

Laita vetohihna sisemmän levylautasen ja vetopyörän ylemmän uran ympärille. Aseta metallinen levylautanen aluslautasen päälle. Laita Como Audio –huopamatto levylautasen päälle suojaamaan levyjä naarmuuntumiselta. Käännä pölykannen saranat sellaiseen kulmaan, että voit asettaa pölykannen niihin. Aseta verkkolaitteen (15V/0,8A) pistoke soittimen takana olevaan liittimeen

> **Poista neulasuoja ennen kuin soitat äänilevyä!** (Säilytä neulasuojus)

Kytkimet, Toiminnot ja liitännät

- 1 ON/OFF Virtakytkin (vasen kylki)
- 2 VETOPYÖRÄ
- 3 PHONO/LINJA-LÄHTÖLIITÄNNÄT, MAADOITUS-LIITIN
- 4 BLUETOOTH-KYTKIN (oikea kylki)
- 5 NOPEUDENVALITSIN
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Kuvitus saattaa vaihdella.

1. Virtakytkin (älä sekoita Bluetooth-kytkimeen)

Käynnistä soitin sen vasemmasta kyljestä löytyvästä virtakytkimestä. **MUISTA OTTAA ÄÄNIRASIAN NEULASUOJUS IRTI ENNEN SOITTOA.**

2. Vetopyörä

Tarkista, että vetohihna on asetettu vetopyörän ylempään uraan. Alempi ura on tarkoitettu 78-kierroksen levyille (ns.savikiekko). Tällaisten levyjen soittamiseksi tarvitaan toisenlainen vetohihna ja neula. Katso kohta 5, "Nopeusvalitsin".

3. Linja- ja Phono-ulostulot

Mikäli tarkoituksesi on kytkeä levysoitin langattomasti Bluetoothin avulla Como Audion järjestelmääsi, siirry suoraan kohtaan 5.

Como Audion levysoittimessa on kaksi erilaista analogista äänilähtöä. Linjalähtö (Line out) on tarkoitettu laitteeseen, jossa ei ole levysoittimelle tarkoitettua tuloliitäntää. Kytkiessäsi levysoittimen Como Audion Soloon, Duettoon tai Musicaan, käytä pakkauksen mukana toimitettua RCA/3,5mm –sovitetta ja kytke johto levysoittimen *LINE OUT* –liitännästä sovitteen avulla radiosi AUX-tuloliitäntään. Muiden vahvistimien kanssa voit käyttää Aux-, tai Line-in –tuloja.

Levysoittimen Phono-liitäntä on tarkoitettu käytettäväksi vahvistimen kanssa, jossa on perinteinen levysoitinliitäntä (PHONO). Tätä liitäntää käytettäessä on varmistettava, että levysoittimessa käytetty äänirasia sopii sähköisiltä ominaisuuksiltaan vahvistimen liitäntään. Jos Phono-liitäntää käytettäessä äänessä esiintyy hurinaa tai huminaa, pitää soittimen ja vahvistimen väliin kytkeä maadoituskaapeli (RCA-kaapelin ylimääräinen johdin).

Tarkista vielä, että kanavat on valittu oikein. Oikea kanava on merkitty punaisella värillä ja vasen kanava valkoisella (joskus myös mustalla)

4. Bluetooth-kytkin

Voit kytkeä Como Audio –levysoittimen langattomasti Bluetooth-yhteydellä varustettuun laitteeseen.

Jos sinulla on joku älylaite kytkettynä langattomasti Bluetoothilla Como Audio –laitteeseesi, katkaise siitä yhteyden levysoittimen pariliitoksen ajaksi.

Kytke levysoittimestasi Bluetooth päälle soittimen oikeasta kyljestä. (levysoittimen virta ei tarvitse olla päällä).

Käynnistä Como Audio –yhdistelmäsi ja aseta se Bluetooth-vastaanottotilaan valitsemalla 'Bluetooth' ohjelmavalitsimen (SOURCE) valikosta.

Como Audio -levysoitin tekee pariliitoksen yhdistelmäsi kanssa. **Ensimmäinen pariliitos saattaa kestää joitain minutteja.** Mikäli laitteet eivät muodosta paria muutaman minuutin aikana, kytke levysoittimesi Bluetooth-yhteys pois päältä muutaman sekunnin ajaksi ja kytke se sen jälkeen uudelleen päälle. Odota vielä hetki. Kun laitteet on onnistuneesti paritetu, kuulet yhdistelmästäsi lyhyen äänimerkin. Yhdistelmän äänenvoimakkuus asettuu automaattisesti voimakkuuteen '22'. Jatkossa levysoitin kytkeytyy automaattisesti Como Audio-yhdistelmäsi aina kun kytket sen Bluetooth-vastaanoton päälle. Jos haluat tehdä pariliitoksen muun kuin Como Audio-laitteen kanssa, katso pariliitokseen liittyvät ohjeen kyseisen laitteen käyttöohjeesta.

Joskus on tarpeen kytkeä joku muu laite Bluetooth-yhteydellä Como Audio järjestelmääsi. Tällöin on kytkettävä levysoittimen Bluetooth pois päältä. Samoin on meneteltävä, mikäli Como Audio – yhdistelmäsi on resetoitu.

Huomaa, että koska Bluetooth-kytkennän äänenvoimakkuutta voidaan säätää ääntä lähettävästä laitteesta, kuten matkapuhelimesta, kannattaa Como Audio –yhdistelmän äänenvoimakkuutta säätää alaspäin, ennen kuin vaihtaa ohjelmalähdettä.

Voit tallentaa langattoman Bluetooth-yhteyden johonkin vapaasti valitsemaasi kuuden pikavalintapainikkeen alle Como Audio yhdistelmässäsi. Paina haluamaasi pikavalintapainiketta muutama sekunti ollessasi Bluetooth-vastaanottotilassa, niin tämän jälkeen pikavalintapainikkeen lyhyt painallus toimii sekä yhdistelmän, että Bluetooth-tilan käynnistyspainikkeena.

Suosittellemme jättämään levysoittimen Bluetooth-tilaan silloinkin kun levysoitinta ei kuunnella. Näin menetellen yhdistelmän pariliitos tapahtuu viiveettä kun levyjä halutaan kuunnella.

On ihan normaalia, että äänilevyn ääni kuuluu vielä muutaman sekunnin ajan kun neula on nostettu levyttä.

5. Nopeudenvälitsin

Oletusasetus käynnistäessäsi soittimen, on, että levy pyörii nopeudella 33 kierrosta minuutissa (rpm). Kun haluat soittaa levyjä nopeudella 45 rpm, paina lyhyesti nopeudenvälintapainiketta. Nopeuden vaihtuminen osoitetaan vilkkuvalla vihreällä merkkivalolla. Kun merkkivalon vilkkuminen loppuu, on haluttu nopeus saavutettu. Siinä tapauksessa, että haluat soittaa äänilevyjä nopeudella 78 rpm, ota yhteyttä laitteen myyjään tai maahantuojaan. Tarvitset tähän käyttöön erilaisen neulatyyppin ja vetohihnan.

Huomaa: Monien hienojen levysoittimien tapaan Como Audion soitin on käsikäyttöinen, mikä tarkoittaa sitä, että käyttäjän on itse laskettava neula levyille soiton aloittamiseksi ja myös nostettava neula levyttä soiton päättyessä. Käytä tähän nostolaitetta ja muista lukita varsi käytön jälkeen lepuuttimeensa.

6. Virtaliitäntä

Kytke pakkauksen mukana toimitettu 15V virtalähde soittimen takana olevaan liittimeen. Virtalähteen mukana on toimitettu erilaisia sähkötöpselisovitteita. Käytä sellaista, joka soveltuu suomalaiseen pistorasiaan. Liu'uta sovite virtalähteeseen siten, että se napsahtaa napakasti paikalleen.

Neulan vaihtaminen

Kulunut neula kuluttaa äänilevyjä. Vaihda se uuteen n.500 käyttötunnin välein. Neula irtoaa vetämällä äänirasian kärkeä (edestä suoraan katsoen) ulospäin soittimesta. Uusi neula asetetaan paikoilleen päinvastaisella liikkeellä. Mikäli haluat vaihtaa koko äänirasian uuteen, suosittelemme käyttämään asiantuntevan tahon, myyjän tai maahantuojan ammattitaitoista palvelua. **Äänirasia on hyvin herkkä laite ja vaurioituu helposti väärässä käsittelyssä.** Pakkauksen mukana toimitettu kuusiokoloavain soveltuu äänirasian irrottamiseen.

Levysoittimen sijoittaminen, puhdistus ja muita ohjeita

Sijoita Como Audio –levysoitin vaakasuoraan tasaiselle ja tukevalle alustalle.

Pyyhi tarvittaessa pölyt soittimen pölykannelta pehmeällä vaatekappaleella.

Suositlemme pitämään pölykannen alhaalla levyjä soitettaessa äänivarren ja neulan suojaamiseksi.

Suositlemme lukitsemaan äänivarren lepuuttimeensa silloin kun soitin ei ole käytössä.

Säilytä äänilevyjä omissa suojausseissaan etäällä lämmönlähteistä.

Älä asenna äänivarteen erillisiä pölyharjoja, koska ne vaikuttavat äänivarren säätöihin.

Emme suosittele levypainojen käyttämistä soittimessa, koska ne rasittavat levylautasen laakerointia.

Tekniset tiedot: The Como Audio Turntable

Käyntinopeudet	33/45/78 rpm; mikroprosessoriohjattu
Nopeusvaihtelu	33: $\pm 0.65\%$ 45: $\pm 0.50\%$
Huojunta ja värinä	33: $\pm 0.18\%$ 45: $\pm 0.16\%$
Kohinaetäisyys	-66dB
Äänivarren tehollinen massa	8.0g
Äänivarren tehollinen pituus	218.5mm
Overhang	22.0mm
Virrankulutus	4.5W/ Valmiustila: Alle 0.5W/Bluetooth päällä: 1W
Ulkomitat (L x K x S)	420 x 112 x 330mm
Paino	5.0kg

Tekniset tiedot: MM-Äänirasia Ortofon OM 10

Taajuuskaista	20Hz-22kHz
Kanavaerotus	22dB/1kHz
Lähtöjännite	4mV
Suosittelut sovituss impedanssi	47kohms/ MM-sisääntulo
Joustokerroin/hionta	20 μ m/mN – elliptinen
Suosittelut neulavoima	15mN
Paino	5g

Tekniset tiedot: Sisäänrakennettu MM-esivahvistin

Vahvistus	
Ulostulojännite	200mV/1kHz at 5mV/1kHz sisääntulojänniteellä
Sisääntulo impedanssi	47kohms/100pF
Kohinaetäisyys	-68dB
RIAA EQ tarkkuus	20Hz-20kHz/max. 0.5dB

Tekniset tiedot: Ulkoinen virtalähde

Malli	ZZU1001-080150
Käyttöjännite	100-240V / 50-60Hz
Ulostulojännite	15V / 0.8A

Vianhaku:

Como Audio levysoittimet valmistetaan noudattaen korkeita laatuvaatimuksia ja ne käyvät läpi tiukan laadunvalvonnan ennen kuin ne lähtevät tehtaalta. Satunnaisia materiaali- tai valmistusvirheitä voi joskus sattua, mutta useammin ongelmat aiheutuvat laitteen väärinkäytöstä. Jos laitteen toiminnassa on ongelmia, niin käy läpi seuraava vianhakulista.

Levylautanen ei pyöri vaikka virta on kytketty päälle:

Virtalähde ei ole kytketty soittimeen.

Virtalähde ei ole kytketty töpseliin tai se ei saa liittimestä virtaa.

Vetohihna on pudonnut levylautaselta.

Äntä ei kuulu toisesta tai kummastakaan kanavasta:

Tarkista, että äänirasian johtimet on asennettu asiallisesti paikoilleen. Katso, että levysoittimen ja Como Audio –järjestelmän väliset kaapelit on oikein kytketty. Vika voi olla myös viallisessa välijohtossa. Kokeile toista välijohtoa.

Tarkista, että olet valinnut Como Audio –vastaanottimestasi oikean sisääntulon (Bluetooth tai Aux)

Tarkista, että järjestelmässäsi on virta päällä.

Voimakas humina:

Maadoitusjohto on kytkemättä (käytettäessä Phono-lähtöliitäntää). Huomaa, että Como Audion laitteissa ei kytketä maajohtoa.

DSäröytynyt tai katkeileva ääni:

Como Audio –levysoitin on kytketty väärään liitäntään.

Äänirasian neula tai neulavarsi on vahingoittunut.

Pyöritysnopeus on valittu väärin. Vetohihna on likainen tai venynyt. Levylautasen laakerointi on likainen tai vaurioitunut.

Huolto

Mikäli soittimessasi ilmenee ongelma joka ei ratkea oheisilla ohjeilla, ota yhteyttä laitteen myyneeseen jälleenmyyjään.

Huomaa, että laitteen takuu ei kata kuljetuksessa syntyneitä vaurioita, ja sen vuoksi **suosittelemme säilyttämään laitteen alkuperäisen myyntipakkauksen.**

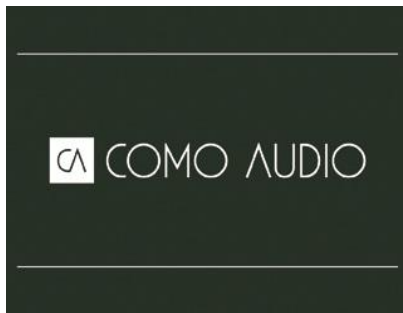
Muista irrottaa ja soittimesta levykansi, matto, levylautanen ja vetohihna toimituksen ajaksi.

Varmista, että äänivarsi pysyy kannattimessaan. Aseta neulasuojus takaisin paikoilleen. Pakkaa osat laatikkoon samoihin paikkoihin missä ne olivat kun otit levysoittimen käyttöön.

Takuu

Como Audion takuu on kaksi vuotta ostopäivästä ostotositetta vastaan. Takuu ei koske neulan kulumista tai vioittumista. Como Audio ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat siitä, että käyttöohjeita ei noudateta, tai siitä, että laite vaurioituu sen ollessa epäasiallisesti pakattu. Kaikenlaiset muutokset Como Audion levysoittimeen vapauttavat valmistajan takuuvastuusta.

Nämä tiedot ovat ajan tasalla tämän käyttöohjeen kirjoitushetkellä. Como Audio pidättää itsellään oikeuden muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.



Kysymyksiä?

Meidät löytää englannin kielellä osoitteista: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 by Como Audio, Inc. All rights reserved. This manual cannot be reproduced in whole or in part without permission from Como Audio, Inc

Nous vous remercions d'avoir acheté la Platine tourne-disque Como Audio. Veuillez lire attentivement ce guide avant d'installer et d'utiliser celle-ci. Votre Platine tourne-disque Como Audio a été expédiée partiellement démontée afin d'éviter tous dommages.

Veillez conserver l'emballage d'origine pour pouvoir expédier ou transporter votre Platine Tourne-disque en toute sécurité, en particulier si une réparation s'avère nécessaire. La garantie *n'inclut pas* les dommages causés lors de l'expédition.

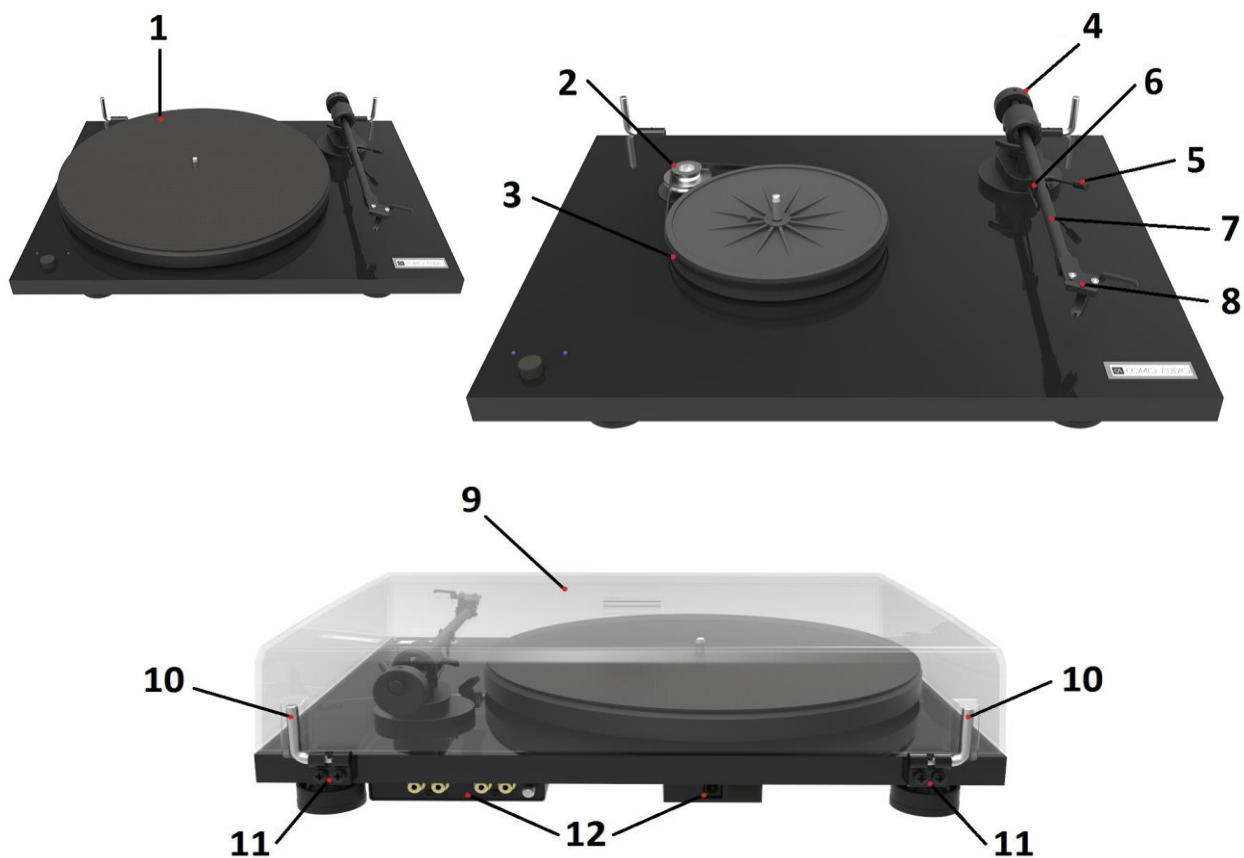
DANS LA BOITE :

- CORPS DU DE PLATINE TOURNE-DISQUE / PLATEAU / TAPIS ANTIDERAPANT / COUVERCLE ANTI-POUSSIÈRE
- CLÉ ALLEN DE x 2 (CONVIENT AU CONTREPOIDS ET À LA CELLULE)
- GABARIT D'ALIGNEMENT DE CELLULE EN DEUX POINTS (LORSQUE VOUS REMPLACEZ UNE CELLULE)
- ALIMENTATION SECTEUR UNIVERSELLE DE 15 V/0,8 A
- RCA VERS CABLE AUDIO RCA DE 4' / 1,2 M
- D'INSTALLATION
- ADAPTATEUR « SIMPLE » POUR 45 TOURS
- RCA VERS ADAPTATEUR DE CABLE DE 3,5 mm (POUR UNE UTILISATION AVEC L'ENTRÉE AUX DE L'AUDIO COMO)
- COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

PARTS DIAGRAM:

- 1 Plateau et tapis antidérapant
- 2 Poulie d'entraînement
- 3 Courroie d'entraînement
- 4 Contrepoids du bras
- 5 Levier de levage du bras
- 6 Repose-bras
- 7 Bras de lecture

- 8 Porte-cellule avec doigt lève-bras et cellule Ortofon OM10 pré-montée avec cache de protection transparent
- 9 Couvercle de protection anti-poussière
- 10 Charnières du couvercle de protection anti-poussière
- 11 Vis de fixation des charnières
- 12 Sorties audio et entrée d'alimentation secteur



L'illustration du produit peut varier.

ASSEMBLAGE

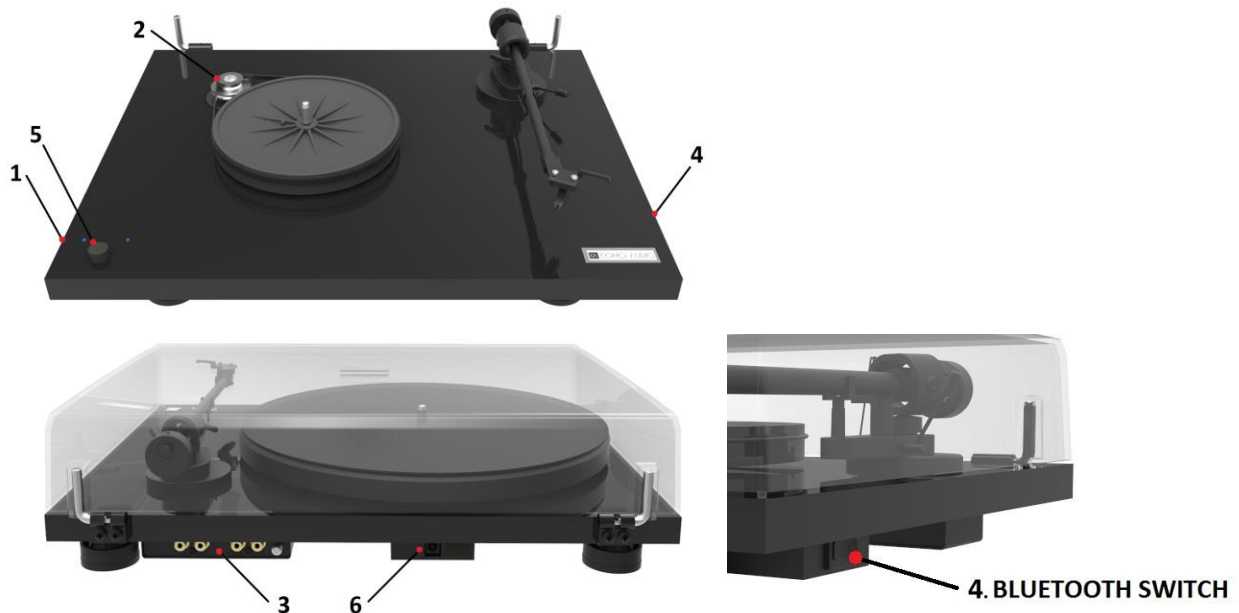
Installation du plateau, de la courroie d'entraînement, du couvercle anti-poussière et retrait du cache du diamant

Installez la courroie d'entraînement PLATE comme indiqué sur l'illustration ci-dessus, en l'enroulant autour de l'extérieur du sous-plateau et de la partie supérieure de la poulie. Ne placez PAS la courroie sur la partie inférieure de la poulie. Placez le plateau (lourd) en métal noir sur le sous-plateau du tourne-disque et placez le tapis Como Audio avec feutrine sur le dessus du plateau en métal pour protéger vos disques. Alignez les trous à l'arrière du couvercle anti-poussière sur les charnières au dos de la base du tourne-disque et faites glisser doucement le couvercle sur eux. Connectez l'alimentation externe fournie à l'entrée de 15 V / 0,8 A située au dos.

> **Retirez le cache de protection transparent situé sous le diamant avant de lire un disque !**
Conservez le cache.

Commandes, fonctionnalités et connexions

- 1 INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION MARCHÉ / ARRÊT (côté gauche)
- 2 POULIE D'ENTRAÎNEMENT
- 3 SORTIE PHONO OUT /LINE OUT, CONNEXION À LA MASSE
- 4 COMMUTATEUR BLUETOOTH (côté droit)
- 5 SÉLECTEUR DE VITESSE
- 6 POWER SUPPLY INPUT



L'illustration du produit peut varier.

1. Interrupteur d'alimentation Marche / Arrêt (à ne pas confondre avec le commutateur Bluetooth n ° 4)

Appuyez alternativement sur l'interrupteur d'alimentation Marche / Arrêt situé sur le côté gauche pour démarrer ou arrêter le moteur. **VEILLEZ À ENLEVER LE CACHE DE PROTECTION TRANSPARENT SOUS LE DIAMANT AVANT DE LIRE UN DISQUE.**

2. Poulie d'entraînement

Positionnez la courroie d'entraînement PLATE fournie sur la partie **supérieure** de la poulie comme décrit ci-dessus dans la section « ASSEMBLAGE ». La section inférieure (la plus large) de la poulie d'entraînement ne doit être utilisée que pour une vitesse de rotation de 78 tr/min avec une courroie et un diamant différent. Voir le point 5 « Sélecteur de vitesse de lecture ».

3. Sorties Line out et phono out

Ignorez cette section et allez directement au point 5 ci-dessous lorsque vous connectez la platine tourne-disque Como Audio par accès sans fil via Bluetooth.

La Platine tourne-disque Como Audio dispose de deux sorties analogiques - *LINE OUT* avec préamplificateur phono intégré et PHONO OUT. Utilisez LINE OUT avec l'entrée auxiliaire de votre système Como Audio ou l'entrée auxiliaire d'un autre système audio. Si vous vous connectez à un système Como Audio, ignorez le fil de masse relié au câble RCA. Un adaptateur de 3,5 mm inclus permet de connecter l'une des extrémités du câble audio RCA fourni à l'entrée AUX du système Como Audio.

Utilisez la sortie *PHONO OUT* si vous préférez utiliser un préamplificateur phono externe ou lorsque vous vous connectez à un récepteur ou à un amplificateur intégré avec une entrée Phono dédiée. Assurez-vous que l'entrée phono offre une correspondance et une amplification correcte pour le type de cellule utilisé. Si le préamplificateur phono externe ou le récepteur/amplificateur intégré dispose d'une connexion à la terre, vous pouvez connecter le fil de masse (relié au câble RCA fourni) à la connexion à la terre située à l'arrière de la platine tourne-disque du Como Audio lorsque l'appareil émet un ronflement.

Veillez à connecter correctement les canaux gauche et droit du câble audio. Le canal droit est généralement marqué en rouge, le canal gauche en noir ou en blanc.

4. Commutateur Bluetooth

Vous pouvez connecter votre platine tourne-disque Como Audio en mode sans fil à un périphérique Bluetooth compatible. Si vous possédez actuellement un appareil ou des appareils qui se connectent automatiquement via Bluetooth à votre système Como Audio, tel qu'un smartphone, désactivez le Bluetooth de ces appareils afin d'éviter qu'ils se connectent automatiquement lorsque vous connectez votre platine tourne-disque Como Audio. Activez le commutateur Bluetooth (côté droit) de la Platine tourne-disque Como Audio. L'interrupteur d'alimentation de la platine n'a pas besoin d'être sur la position Marche, c'est le commutateur Bluetooth qui doit l'être. Allumez votre système Como Audio (ou un autre système audio) et mettez-le en mode Bluetooth en tournant le bouton Source du panneau avant jusqu'à ce que l'icône Bluetooth soit en surbrillance, puis appuyez sur le bouton Source pour le sélectionner. La Platine tourne-disque Como Audio va se coupler et se connecter à votre système Como Audio. **Le**

couplage initial peut prendre plusieurs minutes. Si le couplage n'a pas lieu après quelques minutes, désactivez le Bluetooth de la Platine tourne-disque Como Audio (commutateur Bluetooth sur position « Désactivé ») pendant quelques secondes, puis rallumez-le (Commutateur sur position « Activé ») et attendez quelques minutes de plus. Une fois le couplage réussi, vous entendrez un bip de confirmation et le volume sera automatiquement réglé sur le niveau 22. Après le couplage initial, la connexion de la Platine tourne-disque Como Audio se fera automatiquement à chaque fois que le système Como Audio est placé en mode Bluetooth.

Pour le couplage avec des systèmes *autres que Como Audio*, reportez-vous au manuel respectif du produit donné.

Pour redémarrer l'émetteur Bluetooth de la platine tourne-disque, activez et désactivez le commutateur Bluetooth de la platine. Un redémarrage est généralement nécessaire uniquement lors du couplage à un nouveau périphérique ou si le système Como Audio a été réinitialisé.

Lorsque vous passez du mode Bluetooth à une autre source, il est recommandé de baisser le volume, car le mode Bluetooth requiert et règle automatiquement un volume plus élevé que les autres sources.

Pour faciliter l'utilisation, votre système Como Audio vous permet d'enregistrer le Bluetooth en tant que préréglage. Appuyez et maintenez enfoncé simplement l'un des boutons de préréglage du panneau avant de votre système Como Audio en mode Bluetooth. À partir de là, appuyez brièvement sur ce bouton de préréglage pour passer en mode Bluetooth même si le système Como Audio est en veille.

Nous vous recommandons de laisser le commutateur Bluetooth de la platine tourne-disque Como Audio sur la position Activé même lorsque celle-ci n'est pas utilisée pour garantir une connexion plus rapide lorsque le système Como Audio est en mode Bluetooth.

Il est tout à fait normal d'entendre encore quelques secondes d'audio à travers votre Como Audio après avoir soulevé le bras de lecture du disque.

5. Sélecteur de la vitesse de lecture

Pour lire des disques de 33 ou 45 tours, lorsque la platine Como Audio est allumée, appuyez brièvement sur le sélecteur de vitesse situé en bas à gauche. La vitesse sélectionnée est indiquée respectivement par le voyant LED vert clignotant. Lorsque le plateau a atteint sa vitesse maximale, le voyant LED cessera de clignoter. La vitesse par défaut est toujours sur 33 tours.

Pour lire des disques de 78 tours, vous devez remplacer le diamant par un Ortofon OM78 (non fourni) et la courroie par une courroie arrondie qui doit être placée autour de la section inférieure de la poulie. Veuillez contacter votre revendeur ou Como Audio pour plus d'informations.

Remarque : comme pour la plupart des platines tourne-disque de hautes performances, la platine tourne-disque Como Audio est manuelle : le bras de lecture est manuellement placé sur le disque. Lorsque l'un des côtés d'un disque est lu, soulevez-le manuellement à la fin de la lecture à l'aide du levier de levage et placez-le dans le repose bras.

6. Entrée d'alimentation

Connectez l'alimentation externe de 15 V fournie à cette entrée située au dos. Plusieurs prises différentes sont incluses. Sélectionnez la fiche adaptée à votre région, insérez les quatre broches de la fiche dans le bloc d'alimentation, puis appuyez au centre de la fiche tout en poussant la fiche vers le haut pour la verrouiller.

Remplacement du diamant

Un diamant endommagé ou usé peut endommager vos disques et doit être remplacé. Pour changer le diamant, tirez-le vers l'extérieur dans le sens opposé à celui du bras du plateau : d'une main, saisissez le diamant des deux côtés et tirez. Installation du nouveau diamant : en tenant le nouveau diamant par le haut, appuyez doucement dans l'espace situé à l'extrémité de la cellule où se trouvait l'ancien diamant. Ne forcez pas. Si vous souhaitez remplacer la cellule entière, nous vous recommandons vivement de faire appel à un centre de service professionnel de votre choix, car les fils du bras de lecture qui se connectent à la cellule **sont très délicats et peuvent se rompre très facilement**. La clé Allen incluse peut être utilisée pour retirer la cellule du porte-cellule.

Positionnement, nettoyage et autres suggestions

Placez la Platine tourne-disque Como Audio sur une surface plane, à niveau et non soumise aux vibrations.

Essuyez le couvercle anti-poussière et le socle au besoin avec un chiffon doux.

Nous vous recommandons de garder le couvercle anti-poussière fermé pendant la lecture pour protéger le disque et le diamant.

Nous vous recommandons en outre de maintenir le bras de lecture verrouillé sur son repose-bras lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter que le bras ne bouge accidentellement et n'endommage le diamant.

Gardez vos disques à l'abri de la chaleur pour éviter qu'ils ne se déforment et rangez-les dans leurs pochettes respectives pour les protéger.

Ne fixez pas de brosse de nettoyage sur le bras de lecture car cela modifierait le poids pour lequel le contrepoids a été pré réglé.

Nous déconseillons l'utilisation d'un stabilisateur de poids pour disque car il exercerait une contrainte supplémentaire sur le moteur.

Spécifications techniques : La platine tourne-disque Como Audio

Vitesses nominales	33/45/78 tours/min; contrôlé par microprocesseur
Variation de vitesse	33 : $\pm 0,65$ % 45: $\pm 0,50$ %
Pleurage et scintillement	33 : $\pm 0,18$ % 45: $\pm 0,16$ %
Signal sur bruit	-66 dB
Masse efficace du bras	0,28 onces/8,0g
Longueur effective du bras	8,6" (218,5 mm)
Avance de la cellule (Overhang)	0,87"/22,0 mm
Consommation électrique	4,5 W/en veille : moins de 0,5 W/Avec Bluetooth activé : 1 W
Dimensions (L x H x P)	16,54" x 4,41" x 12,99"/420 x 112 x 330 mm
Poids	11,02 lbs/5,0 kg
Vitesses nominales	33/45/78 tours/min; contrôlé par microprocesseur

Spécifications techniques : MM-Cellule Ortofon OM 10

Bande passante	20 Hz-22 kHz
Séparation des canaux	22 dB/1 kHz
Tension de sortie	4 mV
Impédance de charge recommandée	47 kOhms/ connexion de l'amplificateur – entrée MM
Conformité / type de diamant	20 μ m/mN – elliptique
Force d'appui recommandée	15 mN
Poids	0,01 lbs/5g

Spécifications techniques : Préamplificateur Phono MM intégré

Gain	
Tension de sortie	200 mV/1 kHz pour une entrée de 5 mV/1 kHz
Impédance d'entrée	47 kOhms/100 pF
Niveau de bruit	-68 dB
Précision de la courbe d'égalisation RIAA	

Spécifications techniques : Alimentation externe

Modèle	ZZU1001-080150
Entrée	100-240 V / 50-60 Hz
Sortie	15 V / 0,8A

Dépannage:

Votre platine tourne-disque Como Audio est fabriquée dans le plus grand respect des normes en vigueur et est soumis à des contrôles stricts de qualité avant de quitter l'usine. Les problèmes qui peuvent néanmoins apparaître ne sont pas nécessairement des défauts de matériel ou de fabrication, mais peuvent quelque fois être provoqués par une utilisation incorrecte ou à « un malheureux concours de circonstances ». Veuillez lire la liste ci-dessous lors du dépannage :

Le plateau ne tourne pas alors que l'interrupteur est enclenché :

L'appareil n'est pas connecté à l'alimentation secteur.

L'alimentation externe n'est pas branchée ou n'est pas alimentée.

La courroie d'entraînement n'est pas autour du plateau ou a glissé.

Aucun signal sur un canal ou sur les deux :

Faux contact entre la cellule et le câblage du bras de lecture interne ; entre la cellule et le câble du bras ; entre la cellule et les sorties phono ; entre la cellule et le système Como Audio. Cela peut également être causé par un mauvais branchement, un fil ou une soudure cassé, ou tout simplement par une prise/fiche desserrée.

L'entrée Bluetooth ou AUX (en fonction de la méthode de connexion) n'a pas été sélectionnée sur le système Como Audio.

Le système Como Audio n'est pas allumé.

Emission d'un fort ronflement :

Absence de connexion à la masse. Notez qu'une connexion à la terre n'est pas disponible sur les systèmes Como Audio.

Son déformé ou incohérent sur un ou deux canaux :

La Platine tourne-disque Como Audio est connectée à la mauvaise entrée du système Como Audio.

Le diamant ou le cantilever est endommagé.

Une vitesse de rotation incorrecte est sélectionnée. La courroie d'entraînement est trop tendue ou sale, l'axe du contre-plateau sans huile est sale ou endommagé.

Réparation

Si vous rencontrez un problème que vous n'arrivez pas à résoudre ou dont la solution n'a pas été abordée ci-dessus, veuillez contacter votre point de vente ou Como Audio pour obtenir plus de conseils. **Ne retournez pas** la Platine tourne-disque Como Audio sans numéro d'autorisation.

Les dommages causés lors du transport ne sont pas couverts par la garantie. Pour cette raison, **nous vous recommandons vivement de conserver l'emballage d'origine.**

Ne renvoyez jamais la Platine tourne-disque Como Audio sans vous assurer qu'elle soit démontée en toute sécurité et correctement placée dans son emballage d'origine. Veuillez retirer les pièces suivantes et les emballer séparément : couvercle, plateau et courroie.

Installez le cache de protection transparent sur le diamant avant d'emballer soigneusement le tourne-disque.

Garantie

La période de garantie est de trois ans pour le propriétaire d'origine et n'inclut pas le remplacement de la cellule/diamant. Como Audio décline toute responsabilité si des dommages surviennent lors d'une mauvaise utilisation et/ou d'un transport non effectué dans son emballage d'origine. Des modifications ou des changements apportés à une partie de la platine tourne-disque Como Audio par des personnes non autorisées n'entraîne en aucun cas la responsabilité du constructeur et annule les droits légitimes du consommateur.

Les informations contenues dans ce guide sont conformes au moment de la mise sous presse. Como Audio se réserve le droit de modifier les spécifications techniques si nécessaire, sans préavis.



Avez-vous des questions ou des problèmes ?

Contactez-nous à : info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 par Como Audio, Inc. Tous droits réservés. Ce manuel a été rédigé par Peter Skiera et ne peut être reproduit en tout ou en partie sans l'autorisation de Como Audio, Inc

Grazie per aver acquistato il giradischi Como Audio. Leggi bene il presente manuale prima di configurare e utilizzare il tuo nuovo giradischi. Il giradischi Como Audio viene spedito parzialmente smontato per evitare che si danneggi.

Conservare l'imballaggio originale per spedire o trasportare in sicurezza il tuo giradischi in futuro, specialmente nel caso siano necessarie riparazioni. La garanzia non include i danni causati dalla spedizione.

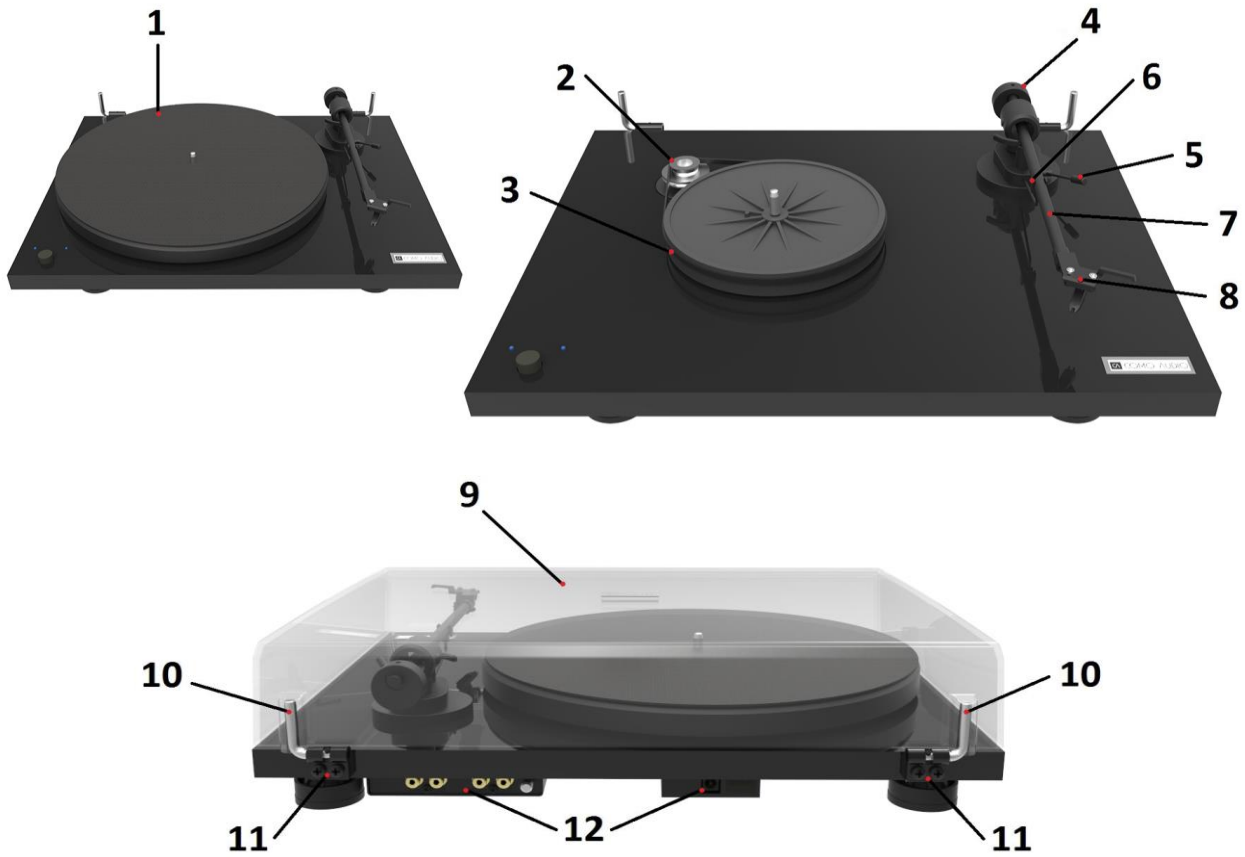
NELLA CONFEZIONE:

- GIRADISCHI / PIATTO / TAPPETINO ANTISCIVOLO / COPERCHIO ANTIPOLVERE
- CHIAVE A BRUGOLA x 2 (ADATTA A TESTINA E CONTRAPPESO)
- CALIBRAZIONE DELLA CARTUCCIA A DUE PUNTI (IN CASO DI SOSTITUZIONE)
- ALIMENTAZIONE UNIVERSALE 15V - 0,8A
- CAVO AUDIO RCA-RCA DA 1,2M (4')
- DELLE IMPOSTAZIONI
- ADATTATORE PER 45 GIRI
- ADATTATORE CAVO RCA-3,5mm (PER USO CON INGRESSO AUX COMO AUDIO)
- CINGHIA DI TRASMISSIONE

DESCRIZIONE DELLE PARTI:

- 1 Piatto e tappetino antiscivolo
- 2 Puleggia di azionamento
- 3 Cinghia di azionamento
- 4 Contrappeso del braccio
- 5 Gancio di sollevamento del braccio
- 6 Supporto del braccio
- 7 Braccio
- 8 Testina con gancio di sollevamento e cartuccia Ortofon OM10 premontata con cappuccio protettivo trasparente
- 9 Coperchio antipolvere
- 10 Cerniere coperchio antipolvere

- 11 Punti di fissaggio delle cerniere
- 12 Uscita audio e presa per alimentazione esterna



Le illustrazioni possono variare.

MONTAGGIO

Installazione di piatto, cinghia di trasmissione e coperchio antipolvere, e rimozione del coperchio dello puntino

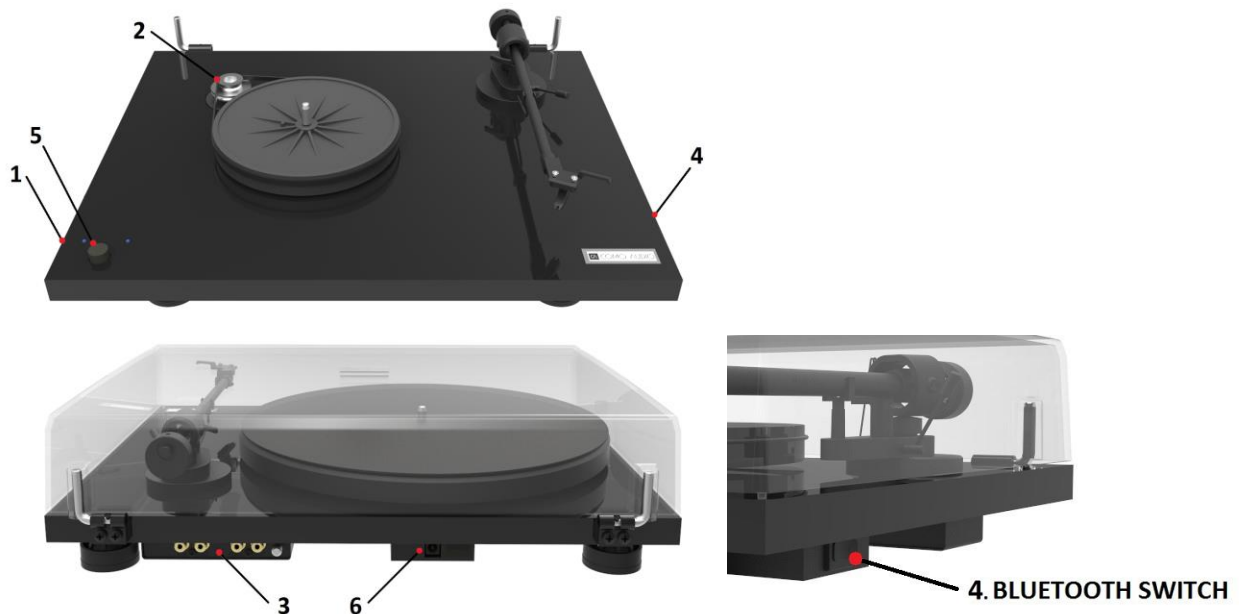
Installa la cinghia di trasmissione FLAT come mostrato sopra illustrato, avvolgendola attorno all'esterno del sotto-piatto e nella parte superiore della puleggia. **NON** posizionare la cinghia sulla parte inferiore della puleggia. Posiziona il piatto in metallo nero sopra il sotto-piatto sul giradischi, e metti il tappetino Como Audio sulla parte superiore del piatto in metallo per proteggere i dischi. Allinea i fori nella parte posteriore del coperchio antipolvere sopra i cardini sul retro della base del giradischi e fai scorrere con cura il coperchio antipolvere su di essi. Collega l'alimentatore esterno incluso alla presa posteriore 15V – 0,8A.

> Rimuovi il cappuccio protettivo trasparente dalla puntina prima di suonare un disco!

Conserva il cappuccio.

Controlli, Caratteristiche e Connessioni

- 1 TASTO DI ACCENSIONE ON/OFF (lato sinistro)
- 2 PULEGGIA DI AZIONAMENTO
- 3 USCITA PHONO/LINE, CONNESSIONE A TERRA
- 4 TASTO DI ATTIVAZIONE BLUETOOTH (lato destro)
- 5 SELETTORE DI VELOCITÀ
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Le illustrazioni possono variare.

1. Tasto On/Off (da non confondere con il tasto Bluetooth #4)

Premi alternativamente l'interruttore ON/OFF sul lato sinistro per avviare o arrestare il motorino. **ACCERTATI DI RIMUOVERE IL COPERCHIO PROTETTIVO TRASPARENTE DELLA PUNTINA PRIMA DI SUONARE UN DISCO.**

2. Puleggia di azionamento

Posiziona la cinghia di azionamento FLAT inclusa sulla parte **superiore** della puleggia come descritto nella sezione "Montaggio". La parte inferiore (più larga) della puleggia dovrebbe essere utilizzata solo per i dischi a 78 giri, insieme a cinghia e puntina diverse. Vedi il punto 5 "Selettore di velocità".

3. Uscite Line e Phono

Se stai collegando il giradischi Como Audio via Bluetooth, salta questa sezione e passa al punto 5 più sotto.

Il giradischi Como Audio ha due uscite analogiche: LINE OUT con preamplificatore integrato e PHONO OUT. Usa *LINE OUT* con l'ingresso AUX del Como Audio o l'ingresso AUX di altri sistemi musicali. Per i collegamenti a sistemi Como Audio si può ignorare il cavo di messa a terra collegato al cavo RCA. Posiziona l'adattatore da 3,5 mm incluso su un terminale dell'incluso cavo audio RCA e quindi collega quest'ultimo all'ingresso AUX del sistema Como Audio.

Utilizza *PHONO OUT* se preferisci utilizzare un preamplificatore esterno o se effettui il collegamento a un ricevitore o amplificatore integrato con un ingresso audio dedicato. Accertati che l'ingresso PHONO e l'amplificazione sia compatibile con il tipo di cartuccia utilizzata. Se si verifica un ronzio, è possibile collegare la connessione a terra (se presente) del preamplificatore esterno o del ricevitore / amplificatore integrato, all'apposita presa posta sul retro del giradischi Audio Como usando il cavo di terra (collegato al cavo RCA incluso).

Accertati di collegare correttamente i canali sinistro e destro del cavo audio. Il canale destro è solitamente contrassegnato in rosso, il canale sinistro in bianco o in nero.

4. Tasto Bluetooth

Puoi collegare il giradischi Como Audio in modalità wireless con un dispositivo Bluetooth compatibile. Se disponi correntemente di un dispositivo o di dispositivi capaci di connettersi automaticamente via Bluetooth al tuo sistema Como Audio, come uno smartphone, disattiva il Bluetooth per evitare che questi si colleghino mentre colleghi il giradischi Como Audio. Attiva l'interruttore Bluetooth del giradischi Como Audio (lato destro). L'interruttore di alimentazione del giradischi non deve essere acceso, solo l'interruttore Bluetooth. Accendi il tuo sistema musicale Como Audio (o altro sistema audio) e posizionalo in modalità Bluetooth ruotando la manopola Source sul pannello anteriore fino ad attivare l'icona Bluetooth, quindi premi la stessa manopola per confermare la selezione. Il giradischi Como Audio si abbinerà e conatterà al tuo sistema Como Audio. **L'abbinamento iniziale può richiedere diversi minuti.** Se trascorsi alcuni minuti l'abbinamento ancora non dovesse essere avvenuto, disattiva Bluetooth sul giradischi Como Audio per alcuni secondi, quindi riattivalo e attendi qualche minuto per l'abbinamento. Ad abbinamento completato, si udrà un segnale acustico di conferma, e il volume si imposterà automaticamente sul

livello 22. Dopo l'abbinamento iniziale, la connessione del giradischi Como Audio avverrà automaticamente ogni volta che viene attivata la modalità Bluetooth sul sistema Como Audio.

Per l'abbinamento con *sistemi diversi da Como Audio*, consultare il manuale del relativo prodotto.

Per riavviare il trasmettitore Bluetooth del giradischi, sposta l'interruttore Bluetooth del giradischi su OFF e ON. Solitamente, il riavvio è necessario solo quando si esegue l'abbinamento ad un nuovo dispositivo, o se è stata utilizzata la funzione di ripristino delle impostazioni di fabbrica del sistema Como Audio.

Quando si passa da Bluetooth a un'altra sorgente, potrebbe essere necessario ridurre il volume, poiché Bluetooth richiede e imposta automaticamente un livello di volume più alto rispetto ad altre fonti.

Per maggiore comodità, il tuo sistema Como Audio permette di salvare il Bluetooth come preset. Tieni premuto uno dei pulsanti di preselezione posti sul pannello anteriore del giradischi Como Audio quando sei in modalità Bluetooth. In seguito, basterà premere brevemente il pulsante di preselezione per passare alla modalità Bluetooth, anche se il sistema Como Audio è in standby.

Per una connessione Bluetooth più veloce al sistema musicale Como Audio, ti consigliamo di lasciare attivo l'interruttore Bluetooth del giradischi Como Audio anche quando il giradischi non viene utilizzato.

Dopo aver sollevato il braccio dal disco, è normale continuare a sentire per qualche secondo l'audio dal giradischi Como Audio.

5. Selettore di velocità

Per riprodurre dischi a 33 o 45 giri al minuto con il giradischi Como Audio attivato, premi brevemente il selettore di velocità in basso a sinistra. La velocità selezionata è indicata dal LED verde lampeggiante. Quando il piatto ha raggiunto la massima velocità, il LED smette di lampeggiare. La velocità predefinita è sempre di 33 giri.

Per riprodurre dischi a 78 giri è necessario sostituire la puntina con una Ortofon OM78 (non inclusa) e sostituire la cintura con una arrotondata che giri avvolgendosi attorno alla sezione inferiore della puleggia. Contatta il proprio rivenditore o Como Audio per ulteriori informazioni.

Nota: come la maggior parte dei giradischi ad alte prestazioni, il giradischi audio di Como è manuale, ovvero il braccio va posizionato manualmente sul disco, e quindi riposto manualmente sul suo supporto al termine del disco, sollevandolo manualmente con l'apposito gancio.

6. Collegamento dell'alimentazione

Collega l'incluso alimentatore esterno da 15V alla presa posta sul retro. Sono inclusi diverse spine. Selezionarla spina corretta per la tua regione, inserisci le quattro linguette della spina nell'alimentatore e premi il centro della spina verso il basso e allo stesso tempo premi la spina verso l'alto per bloccarla in posizione.

Sostituzione della puntina

Una puntina danneggiata o usurata può danneggiare i tuoi dischi e va quindi sostituita. Per cambiare la puntina tirarla verso l'esterno e nella direzione opposta del braccio del giradischi: con una mano, afferrare la puntina da entrambi i lati e tirare. Installazione della nuova puntina: tenendo la nuova puntina sopra il braccio, spingila delicatamente nel suo spazio sulla punta della cartuccia, dove si trovava la vecchia puntina, senza forzare. Per sostituire l'intera cartuccia, si consiglia vivamente di rivolgersi a un centro di assistenza professionale, in quanto i cavi di collegamento tra il braccio e la cartuccia **sono molto delicati e possono rompersi facilmente**. La chiave a brugola inclusa può essere usata per rimuovere la cartuccia dal guscio.

Posizionamento, pulizia e altri suggerimenti

Posiziona il giradischi Como Audio su una superficie piana e non soggetta a vibrazioni.

Pulisci il coperchio antipolvere e la base come necessario con un panno morbido.

Durante la riproduzione si consiglia di tenere il coperchio antipolvere chiuso, in modo da proteggere il disco e la puntina.

Si consiglia inoltre di tenere il braccio sul suo supporto quando non lo si usa, così da evitare che si sposti accidentalmente e la puntina si danneggi.

Tieni i dischi lontani da fonti di calore, per evitare che si deformino, e conservali nelle rispettive custodie per proteggerli.

Non attaccare al braccio spazzole di pulizia, o si cambierebbe il peso al quale il contrappeso è stato preimpostato.

Si sconsiglia l'uso di stabilizzatori di peso per dischi, in quanto sottoporrebbero il motore a uno sforzo aggiuntivo.

Specifiche tecniche: Giradischi Como Audio

Velocità nominale	33/45/78 g/min.; controllato da microprocessore
Approssimazione della velocità	33: $\pm 0.65\%$ 45: $\pm 0.50\%$
Wow e flutter	33: $\pm 0.18\%$ 45: $\pm 0.16\%$
Rapporto segnale/rumore	-66dB
Peso effettivo del braccio	8,0g
Lunghezza effettiva del braccio	218,5mm
Sporgenza	22,0mm
Consumo energetico	4,5W; In standby: meno di 0,5W; Con Bluetooth: 1W
Dimensioni (Lg x Al x Pr)	420 x 112 x 330mm
Peso	5,0kg

Specifiche tecniche: MM-Cartuccia Ortofon OM 10

Gamma di frequenza	20Hz~22kHz
Separazione canali	22dB/1kHz
Voltaggio in uscita	4mV
Impedenza di carico consigliata	47K Ω /connessione amplificatore – ingresso-MM
Conformità/tipo puntina	20 μ m/mN – ellittica
Valore consigliato forza d'appoggio	15mN
Peso	5g

Specifiche tecniche: Preamplificatore MM Integrato

Guadagno	34dB
Voltaggio in uscita	200mV/1kHz a 5mV/1kHz ingresso
Impedenza in ingresso	47kohms/100pF
Rumore di fondo	-68dB
Precisione curva EQ RIAA	20Hz~20kHz/max. 0,5dB

Specifiche tecniche: Alimentazione esterna

Modello	ZZU1001-080150
Ingresso	100~240V - 50-60Hz
Uscita	15V / 0,8A

Soluzione dei problemi:

Il tuo giradischi Como Audio è prodotto secondo i più alti standard e sottoposto a severi controlli di qualità prima di lasciare la fabbrica. I guasti che possono verificarsi non sono necessariamente dovuti a errori materiali o di produzione, ma a volte possono essere causati da un uso errato o da altre circostanze. Si prega di leggere il seguente elenco relativo alla risoluzione dei problemi:

Il piatto non gira nonostante l'apparecchio sia acceso:

L'unità non è collegata all'alimentazione esterna.

L'alimentatore esterno non è collegato o non riceve alimentazione.

La cinghia di trasmissione non si trova sul piatto o è scivolata via.

Segnale assente da uno o entrambi i canali:

Nessun segnale o contatto dalla cartuccia al cablaggio interno del braccio, o da quest'ultimo alla guida del braccio, o da quest'ultimo alle uscite audio, o tra quest'ultime e il sistema Como Audio. Ciò potrebbe essere dovuto a spina difettosa, filo o giunto di saldatura rotto o semplicemente a una presa o spina allentata.

Non è stato selezionato l'ingresso Bluetooth o AUX (a seconda del metodo di connessione) sul sistema musicale Como Audio.

Il sistema musicale Como Audio non è acceso.

Forte ronzio:

La connessione a terra non è collegata. Nota: sui sistemi Como Audio non è disponibile una connessione di terra.

Audio distorto o incongruo da uno o da entrambi i canali:

Il giradischi Como Audio è collegato all'ingresso errato del sistema musicale Como Audio.

La puntina o il cantilever sono danneggiati.

È stata selezionata la velocità di riproduzione errata, la cinghia di trasmissione è sporca o troppo tesa, o i cuscinetti del piatto sono sporchi o danneggiati.

Assistenza

Di fronte a un problema che non sei in grado di risolvere o identificare, nonostante le informazioni di cui sopra, rivolgiti al tuo rivenditore o a Como Audio per ulteriori consigli. **Non** consegnare il giradischi Como Audio senza un numero di autorizzazione.

Eventuali danni di spedizione non sono coperti da garanzia. Per questo motivo, **si consiglia vivamente di conservare la confezione originale.**

Non consegnare il giradischi Como Audio senza accertarti che sia smontato e imballato correttamente nella confezione originale. Rimuovere e imballa separatamente queste parti: coperchio, piatto e cinghia.

Montare il cappuccio di protezione trasparente della cartuccia sopra lo puntina prima di imballarlo con cura.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di due anni per il proprietario originale e non include la sostituzione della cartuccia / puntina. Como Audio declina ogni responsabilità per danni causati dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso e/o dal trasporto senza la confezione originale. Eventuali modifiche apportate a qualsiasi parte del giradischi Como Audio da parte di persone non autorizzate inficeranno la garanzia, esonerando il produttore da qualsiasi responsabilità legale, fatti salvi i diritti legittimi del cliente.

Le informazioni contenute in questo manuale sono corrette al momento della stampa. Como Audio si riserva il diritto di effettuare modifiche senza preavviso alle specifiche tecniche, se necessario.



Domande o problemi?

Contattateci su: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 di Como Audio, Inc. Tutti i diritti riservati. Questo manuale è stato scritto da Peter Skiera e non può essere riprodotto, anche parzialmente, senza il permesso di Como Audio, Inc.

Bedankt voor het aanschaffen van de Como Audio-platenspeler. Lees deze handleiding door voordat u uw nieuwe platenspeler installeert en gebruikt. Uw Como Audio-platenspeler is gedeeltelijk gedemonteerd verzonden om schade te voorkomen.

Bewaar de originele verpakking om uw platenspeler in de toekomst veilig te kunnen verzenden of anderszins te transporteren, vooral indien het apparaat ooit moet worden gerepareerd. De garantie omvat geen schade veroorzaakt door verzending.

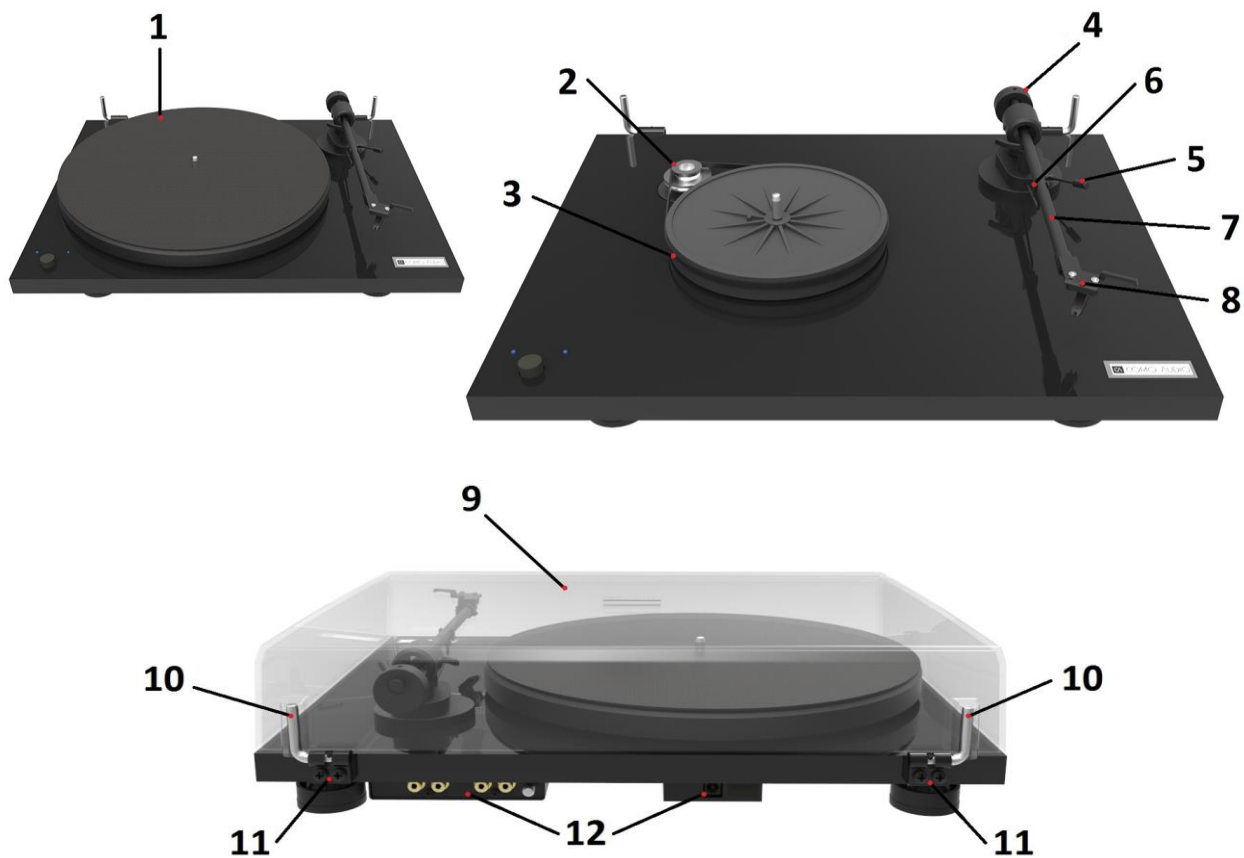
IN DE DOOS:

- PLATENSPELER / PLATEAU / SLIPMAT / STOFKAP
- INBUSSLEUTEL x 2 (VOOR CONTRAGEWICHT EN ELEMENT)
- TWEEPUNTS-UITLIJNINGSINSTRUMENT ELEMENT (VOOR VERVANGEN ELEMENT)
- UNIVERSELE VOEDING 15 V/0,8 A
- RCA-NAAR-RCA--AUDIOKABEL 4'/1,2 M
- INSTALLATIEGIDS
- 45-TOERENADAPTER (ENKEL)
- RCA-NAAR-3,5mm-KABELADAPTER (VOOR GEBRUIK MET COMO AUDIO-AUX-INGANG)
- AANDRIJFRIEM

ONDERDELENDIAGRAM:

- 1 Plateau en slipmat
- 2 Aandrijf wiel
- 3 Aandrijfriem
- 4 Contragewicht toonarm
- 5 Hendel voor optillen toonarm
- 6 Toonarmsteun
- 7 Toonarm
- 8 Naaldhouder met vingerlift en voorgemonteerd OM10-element met doorzichtige beschermkap
- 9 Stofkap

- 10 Scharnieren stofkap
- 11 Scharnierbevestigingen
- 12 Audio-uitgangen en ingang voor externe voeding



Afbeelding kan afwijken.

MONTAGE

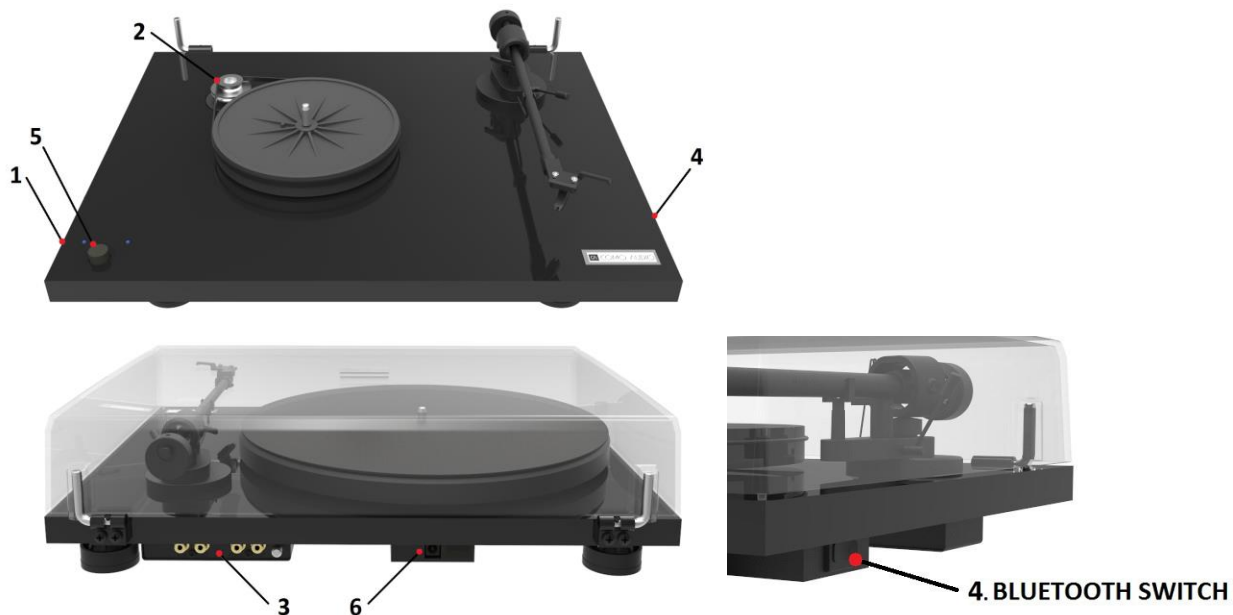
Installatie plateau, aandrijfriem en stofkap en verwijderen van naaldkap

Installeer de PLATTE aandrijfriem zoals getoond in de bovenstaande afbeelding en wikkel deze rond de buitenkant van het subplateau en het bovenste deel van het wiel. Plaats de riem NIET over het onderste deel van het wiel. Plaats het zwarte metalen plateau op het subplateau op de platenspeler en plaats de Como Audio-viltmat op het metalen plateau om uw platen te beschermen. Lijn de gaten in de achterkant van de stofkap uit met de scharnieren op de achterkant van de basis van de platenspeler en schuif de stofkap voorzichtig over de scharnieren. Sluit de meegeleverde externe voeding aan op de 15V/0,8A-ingang op de achterkant.

> Verwijder de doorzichtige beschermkap onder de naald voordat u een plaat afspeelt!
Bewaar de kap.

Bedieningselementen, functies en aansluitingen

- 1 AAN/UIT-KNOP (linkerkant)
- 2 AANDRIJFWIEL
- 3 PHONO/LINE-UITGANG, AARDAANSLUITING
- 4 BLUETOOTH-KNOP (rechterkant)
- 5 SNELHEIDSKNOP
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Afbeelding kan afwijken.

1. Aan/Uit-knop (niet te verwarren met #4 Bluetooth-knop)

Druk op de AAN/UIT-knop op de linkerkant om de motor te starten of te stoppen. **ZORG ERVOOR DAT U DE DOORZICHTIGE BESCHERMKAP ONDER DE NAALD HEBT VERWIJDERD VOORDAT U EEN PLAAT AFSPEELT.**

2. Aandrijf wiel

Plaats de meegeleverde PLATTE aandrijfriem over het **bovenste** deel van het wiel, zoals hierboven beschreven onder “Montage”. Het onderste (bredere) deel van het aandrijf wiel mag alleen in combinatie met een andere riem en naald worden gebruikt als u wilt afspeelen met 78 toeren. Zie punt #5 “Afspeelsnelheidsknop”.

3. Line- en Phono-uitgang

Als u de Como Audio-platenspeler draadloos wilt verbinden via Bluetooth, sla dit deel dan over en ga naar punt 5 hieronder.

De Como Audio-platenspeler beschikt over twee analoge uitgangen – LINE OUT, met geïntegreerde phono-voorversterker, en PHONO OUT. Gebruik de *LINE OUT*-aansluiting met de Aux-ingang op uw Como Audio-model of Aux-ingang van een ander muzieksysteem. Als u de platenspeler aansluit op een Como Audio-systeem, negeer de aardedraad die is bevestigd aan de RCA-kabel dan. U kunt de meegeleverde 3,5mm-adapter over het uiteinde van de meegeleverde RCA-audiokabel plaatsen om deze aan te sluiten op de Aux-ingang van het Como Audio-systeem.

Gebruik de *PHONO OUT*-aansluiting als u een externe voorversterker wilt gebruiken of de platenspeler wilt aansluiten op een ontvanger of geïntegreerde versterker met een speciale phono-ingang. Controleer of de phono-ingang de juiste aanpassing en versterking biedt voor het gebruikte type element. Als de externe phono-voorversterker of ontvanger/geïntegreerde versterker over een aardaansluiting beschikt, kunt u de aardedraad (bevestigd aan de meegeleverde RCA-kabel), indien u een zoemgeluid hoort, aansluiten op de aardaansluiting op de achterkant van de Como Audio-platenspeler.

Zorg ervoor dat het linker- en rechterkanaal van de audiokabel juist worden aangesloten. Het rechterkanaal is doorgaans rood gemarkeerd, het linkerkanaal zwart of wit.

4. Bluetooth-schakelaar

U kunt uw Como Audio-platenspeler draadloos verbinden met een compatibel Bluetooth-apparaat. Als u momenteel een of meerdere apparaten hebt die automatisch via Bluetooth verbinding maken met uw Como Audio-muzieksysteem, zoals een smartphone, schakel de Bluetooth-functie op deze apparaten dan uit om te voorkomen dat ze verbinding maken terwijl u verbinding probeert te maken met uw Como Audio-platenspeler. Zet de Bluetooth-knop van de Como Audio-platenspeler (rechterkant) aan. U hoeft de AAN/UIT-knop van uw platenspeler niet aan te zetten, u kunt alleen de Bluetooth-knop gebruiken. Schakel uw Como Audio-muzieksysteem (of ander audiosysteem) in en zet het systeem in de Bluetooth-modus door aan de Bron-knop op het voorpaneel te draaien tot het Bluetooth-pictogram oplicht. Druk vervolgens op de Bron-knop om de modus te selecteren. De Como Audio-platenspeler koppelt en maakt verbinding met uw Como Audio-muzieksysteem. **Het koppelen kan de eerste keer enkele minuten duren.** Als er na enkele minuten nog niet is gekoppeld, zet de Bluetooth-knop van de Como Audio-platenspeler dan een

paar seconden uit en vervolgens weer aan en wacht een paar minuten totdat het koppelen is voltooid. Zodra de apparaten succesvol zijn gekoppeld, hoort u een bevestigingstoon en wordt het volume automatisch ingesteld op niveau 22. Nadat de apparaten voor het eerst zijn gekoppeld, wordt er telkens wanneer het Como Audio-systeem in de Bluetooth-modus wordt gezet automatisch verbonden met de Como Audio-platenspeler.

Voor koppelen met een niet-Como Audio-systeem, raadpleeg de handleiding van het betreffende product.

U kunt de Bluetooth-zender van de platenspeler opnieuw starten door de Bluetooth-knop UIT en vervolgens weer AAN te zetten. Een herstart is alleen nodig bij het koppelen met een nieuw apparaat of wanneer de fabrieksinstellingen van het Como Audio-model zijn hersteld.

Als u van Bluetooth naar een andere bron schakelt, is het mogelijk dat u het volume moet verlagen, omdat Bluetooth automatisch een hoger volumeniveau vereist en instelt dan andere bronnen.

Om het u makkelijker te maken, stelt uw Como Audio-systeem u in staat Bluetooth op te slaan als een voorkeuzender. Houd in de Bluetooth-modus simpelweg een van de voorkeuzenderknoppen op het voorpaneel van uw Como Audio-model ingedrukt. Vanaf dat moment kunt u kort op die voorkeuzenderknop drukken om naar de Bluetooth-modus te schakelen, zelfs als het Como Audio-systeem stand-by staat.

We raden aan de Bluetooth-knop van de Como Audio-platenspeler aan te laten staan, zelfs wanneer de platenspeler niet wordt gebruikt. Dit helpt om sneller verbinding te maken wanneer het Como Audio-muzieksysteem in de Bluetooth-modus wordt gezet.

Het is normaal dat u een paar seconden geluid blijft horen via uw Como Audio-model nadat u de toonarm op de plaat hebt opgetild.

5. Afspeelsnelheidsknop

Druk, wanneer de Como Audio-platenspeler is ingeschakeld, kort op de snelheidsknop linksonder om platen af te spelen met 33 of 45 toeren. De geselecteerde snelheid wordt weergegeven door het knipperende, groene ledlampje. Wanneer het plateau op volle snelheid draait, stopt het ledlampje met knipperen. De standaardsnelheid is altijd 33 toeren.

Als u 78-toerenplaten wilt afspelen, moet u de naald vervangen door de Ortofon OM78 (niet meegeleverd) en de riem vervangen door een afgeronde riem die rond het onderste deel van het aandrijfwiel loopt. Neem contact op met uw dealer of Como Audio voor meer informatie.

Opmerking: de Como Audio-platenspeler is, net als de meeste hoogwaardige platenspelers, een handmatige platenspeler. Dit houdt in dat de toonarm handmatig op de plaat wordt geplaatst en de toonarm handmatig moet worden opgetild, met behulp van de hendel voor het optillen van de toonarm, en in de steun moet worden geplaatst wanneer één kant van de plaat is afgespeeld.

6. Voedingsingang

Sluit de meegeleverde externe 15V-voeding aan op deze ingang op de achterkant van de platenspeler. Er zijn verschillende stekkers meegeleverd. Selecteer de juiste stekker voor uw regio, steek de vier lipjes van de stekker in de voeding en druk in het midden van de stekker terwijl u de stekker omhoog drukt om deze op zijn plaats te vergrendelen.

De naald vervangen

Een beschadigde of versleten naald kan uw platen beschadigen en moet worden vervangen. De naald kan worden vervangen door deze recht en in de tegenovergestelde richting van de arm van de platenspeler naar buiten te trekken: pak de naald met één hand van beide kanten vast en trek. De nieuwe naald installeren: houd de nieuwe naald vanaf de bovenkant vast en druk de naald voorzichtig in de ruimte aan het uiteinde van het element, waar eerder de oude naald zat. Forceer niet. Als u het gehele element wilt vervangen, raden we u ten eerste aan hulp in te winnen bij een lokaal professioneel servicecentrum naar keuze, omdat de toonarmdraden die in verbinding staan met het element **zeer delicaat zijn en eenvoudig kapot kunnen gaan**. De meegeleverde inbussleutel kan worden gebruikt om het element te verwijderen uit de naaldhouder.

Plaatsing, reiniging en andere suggesties

Plaats de Como Audio-platenspeler op een vlakke, horizontale ondergrond vrij van trillingen.

Veeg de stofkap en sokkel indien nodig af met een zachte doek.

We raden aan om de stofkap gesloten te houden tijdens het afspelen om de plaat en naald te beschermen.

Verder raden we aan om de toonarm vergrendeld te houden op de toonarmsteun wanneer de platenspeler niet wordt gebruikt om te voorkomen dat de arm per ongeluk beweegt en de naald beschadigd raakt.

Bewaar uw platen uit de buurt van warmte om kromtrekken te voorkomen en bewaar de platen in hun hoezen om ze te beschermen.

Bevestig geen reinigingsborstel aan de toonarm, omdat dit het gewicht waarvoor het contragewicht vooraf is ingesteld zal veranderen.

We raden af gebruik te maken van een platen aandrukgewicht, omdat dit de motor extra belast.

Technische specificaties: de Como Audio-platenspeler

Nominale toerentallen	33/45/78 toeren; microprocessorgestuurd
Snelheidsafwijking	33: $\pm 0,65\%$ 45: $\pm 0,50\%$
Wow en flutter	33: $\pm 0,18\%$ 45: $\pm 0,16\%$
Signaal-ruis	-66 dB
Effectieve toonarmmassa	0,28 ounces/8,0 g
Effectieve toonarm lengte	8,6" (218,5 mm)
Overhang	0,87"/22,0 mm
Stroomverbruik	4,5 W/in stand-by: minder dan 0,5 W/Bluetooth ingeschakeld: 1 W
Afmetingen (B x H x D)	16,54" x 4,41" x 12,99"/420 x 112 x 330 mm
Gewicht	11,02 lbs/5,0 kg

Technische specificaties: MM-element Ortofon OM 10

Frequentiebereik	20 Hz-22 kHz
Kanaalscheiding	22 dB/1 kHz
Uitgangsspanning	4 mV
Aanbevolen belastingsimpedantie	47 kohms/versterkeraansluiting – MM-ingang
Compliance/naaldtype	20 $\mu\text{m}/\text{mN}$ – elliptisch
Aanbevolen volgkracht	15 mN
Gewicht	0,01 lbs/5 g

Technische specificaties: geïntegreerde MM-phono-voorversterker

Versterking	
Uitgangsspanning	200 mV/1 kHz bij 5 mV/1 kHz invoer
Ingangsimpedantie	47 kohms/100 pF
Ruisvloer	-68 dB
Nauwkeurigheid RIAA EQ-curve	20 Hz-20 kHz/max. 0,5 dB

Technische specificaties: externe voeding

Model	ZZU1001-080150
Ingang	100-240 V / 50-60 Hz
Uitgang	15 V / 0,8 A

Problemen oplossen:

Uw Como Audio-platenspeler is vervaardigd conform de hoogste normen en heeft strenge kwaliteitscontroles ondergaan alvorens de fabriek te hebben verlaten. Fouten die mogelijk optreden, zijn niet noodzakelijkerwijs te wijten aan materiaal- of productiefouten, maar kunnen soms worden veroorzaakt door onjuist gebruik of andere omstandigheden. Lees de onderstaande lijst door bij het oplossen van problemen:

Het plateau draait niet, hoewel het apparaat is ingeschakeld:

Het apparaat is niet aangesloten op de externe voeding.

De stekker van de externe voeding is niet aangesloten op het stopcontact of de voeding krijgt geen stroom.

De aandrijfriem loopt niet rond het plateau of is er afgegleden.

Geen signaal via een van beide kanalen of beide kanalen:

Er is geen signaalcontact tussen het element en de interne bedrading van de toonarm, of tussen de interne bedrading van de toonarm en de leiding in de toonarm of tussen de leiding in de toonarm en de phono-uitgangen of tussen de phono-uitgangen en het Como Audio-systeem. Dit kan te wijten zijn aan een defecte stekker, gebroken kabel of soldeerverbinding of simpelweg door een stekker die niet goed is aangesloten op een aansluiting.

De bron Bluetooth of Aux-ingang (afhankelijk van de verbindingmethode) is niet geselecteerd op het Como Audio-muzieksysteem.

Het Como Audio-muzieksysteem is niet ingeschakeld.

Sterk gezoem:

Er is geen aardedraad aangesloten. Let op: er is geen aardaansluiting beschikbaar op Como Audio-systemen.

Vervormd of onregelmatig geluid uit een of beide kanalen:

De Como Audio-platenspeler is aangesloten op de verkeerde ingang van het Como Audio-muzieksysteem.

De naald of cantilever is beschadigd.

Het verkeerde toerental is geselecteerd, de aandrijfriem is uitgerekt of vuil of de lagering van het plateau is vuil of beschadigd.

Service

Mocht u een probleem tegenkomen dat u ondanks de bovenstaande informatie niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met uw verkooppunt of Como Audio voor verder advies. Stuur de Como Audio-platenspeler **niet** terug zonder een autorisatienummer.

Schade bij verzending wordt niet gedekt door de garantie. Daarom **raden we u ten zeerste aan de originele verpakking te bewaren.**

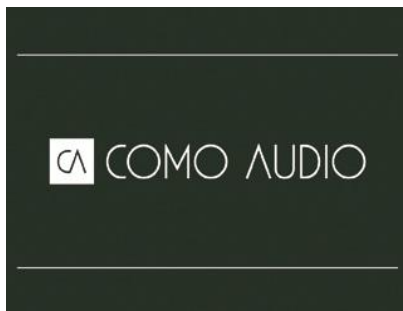
Stuur de Como Audio-platenspeler niet terug zonder te controleren of het apparaat goed is gedemonteerd en juist is verpakt in de originele verpakking. Verwijder deze onderdelen en verpak ze apart: kap, plateau en riem.

Plaats de transparante beschermkap van het element op de naald voordat u de platenspeler zorgvuldig verpakt.

Garantie

De garantieperiode bedraagt twee jaar voor de oorspronkelijke eigenaar en omvat geen vervanging van het element/de naald. Como Audio accepteert geen verantwoordelijkheid voor schade veroorzaakt door het niet naleven van de instructies voor gebruik en/of voor transport zonder de originele verpakking. Alle niet-geautoriseerde aanpassingen of wijzigingen die invloed hebben op de prestaties of het uiterlijk van de Como Audio-platenspeler worden niet gedekt door deze garantie.

De informatie in deze handleiding was correct op het moment van afdrucken. Como Audio behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de technische specificaties indien dit noodzakelijk wordt geacht.



Vragen of problemen?

Neem contact met ons op via: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 door Como Audio, Inc. Alle rechten voorbehouden. Deze handleiding is geschreven door Peter Skiera en mag niet in zijn geheel of gedeeltelijk worden gereproduceerd zonder toestemming van Como Audio, Inc

Takk for at du kjøpte Como Audio-platespilleren. Les igjennom denne bruksanvisningen før du installerer og bruker den nye platespilleren din. Platespilleren leveres delvis demontert for å unngå skade under frakt.

Ta vare på originalemballasjen slik at du trygt kan sende eller frakte platespilleren i fremtiden. Dette er spesielt viktig dersom platespilleren må på service. Garantien gjelder ikke skade som oppstår under frakt.

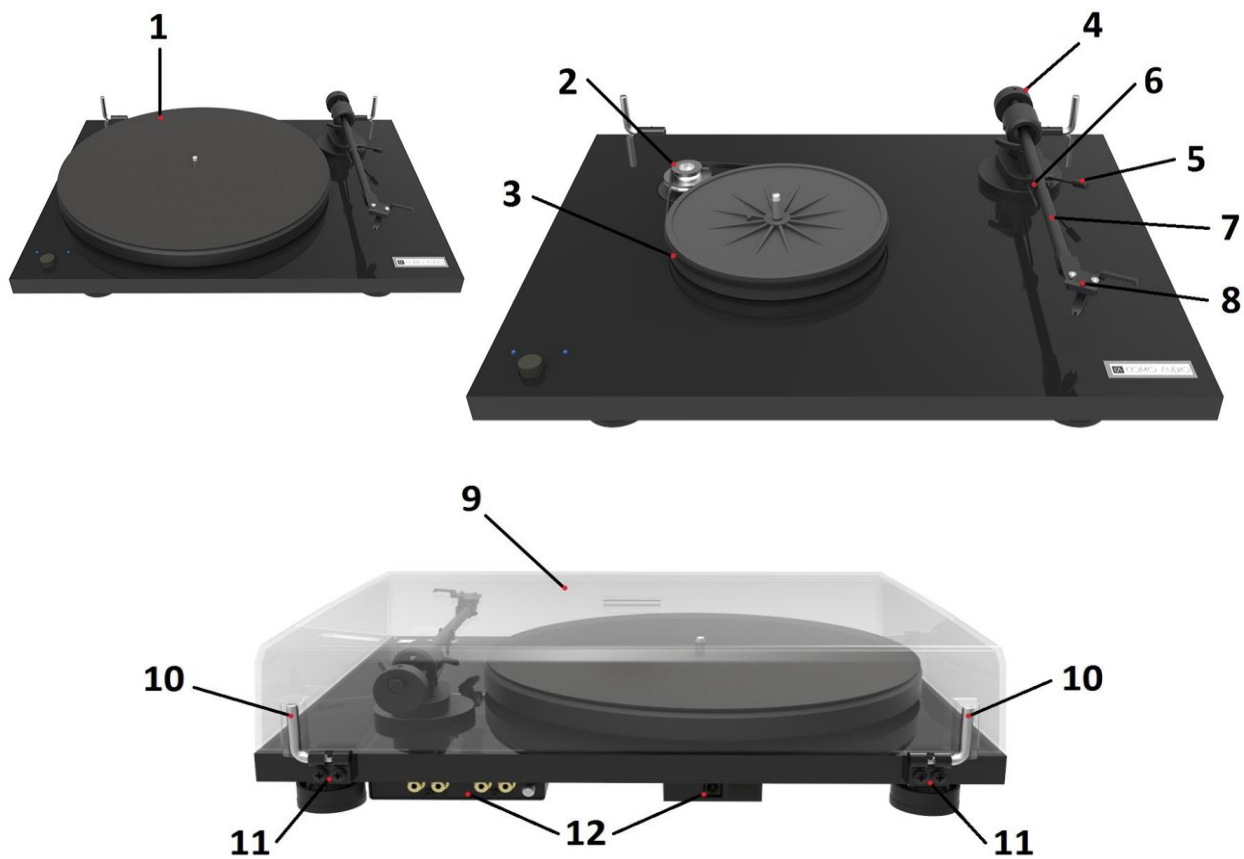
I ESKEN:

- PLATESPILLER / PLATETALLERKEN / SLIPMAT / STØVDEKSEL
- UNBRAKONØKKELE x 2 (PASSER TIL MOTVEKT OG PICKUP)
- TOPUNKTS PICKUP-INNSTILLING (VED UTSKIFTING AV PICKUP)
- 15 V/0,8 A UNIVERSAL STRØMFORSYNING
- RCA TIL RCA LYDKABEL, 4"/1,2 m
- MONTERINGSINSTRUKSJONER
- 45 RPM "SINGLE"-ADAPTER
- RCA TIL 3,5 mm KABELADAPTER (FOR BRUK MED COMO AUDIO AUX-INNGANG)
- DRIVREIM

DIAGRAM OVER DELER:

- 1 Tallerken og slipmat
- 2 Remskive
- 3 Drivreim
- 4 Motvekt til tonearm
- 5 Løftespake til tonearm
- 6 Tonearmfeste
- 7 Tonearm
- 8 Headshell med løfteanordning og forhåndsmontert Ortofon OM10-pickup med gjennomsiktig beskyttelseshette
- 9 Støvdeksel
- 10 Hengsler for støvdeksel

- 11 Hengselfester
- 12 Lydutganger og inngang til ekstern strømforsyning



Illustrasjonen kan variere.

MONTERING

Montere platetallerken, drivreim og støvdeksel, samt fjerne hetten på stiftet

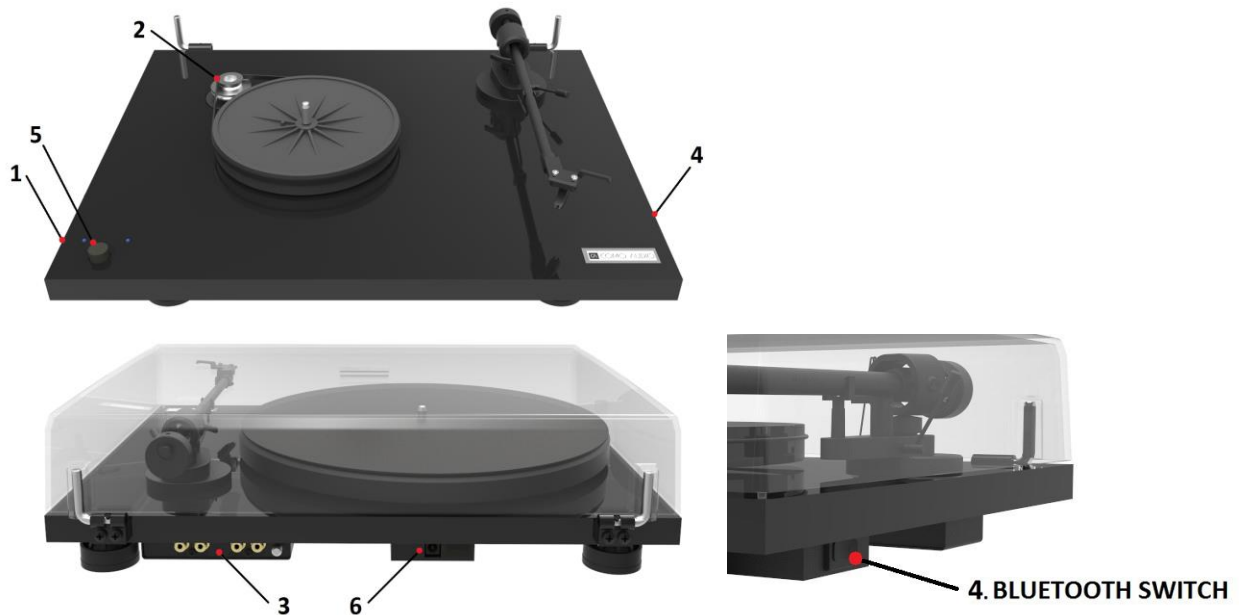
Monter den FLATE drivreimen slik vist i illustrasjonen ovenfor, ved å trekke den rundt den utvendige siden på undertallplaten og den øvre delen på remskiven. Du må IKKE plassere beltet over den nedre delen på remskiven. Plasser den svarte metalltallerkenen over undertallerkenen på platespilleren, og legg Como Audio-filtmatten oppå metalltallerkenen for å beskytte vinylplatene dine. Sett hullene bak på støvdekslet på linje med hengslene på baksiden av platespillerens underdel, og skyv støvdekslet forsiktig over dem. Koble den medfølgende eksterne strømforsyningen til den bakre 15 V/0,8A-inngangen.

> Fjern den gjennomsiktige beskyttelsehetten under stiftet før du spiller en plate!

Ta vare på hetten.

Styreknapper, funksjoner og tilkoblinger

- 1 AV/PÅ-BRYTER (venstre side)
- 2 REMSKIVE
- 3 PHONO/LINE OUTPUT, JORDFORBINDELSE
- 4 BLUETOOTH-BRYTER (høyre side)
- 5 HASTIGHETSKNAPP
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Illustrasjonen kan variere.

1. Av/på-bryter (må ikke forveksles med nr. 4 Bluetooth-bryter)

Trykk på AV/PÅ-bryteren på venstre side for å starte eller stoppe motoren. **HUSK Å FJERNE DEN GJENNOMSIKTIGE BESKYTTELSESHETTEN UNDER STIFTEN FØR DU SPILLER EN PLATE!**

2. Remskive

Plasser den medfølgende FLATE drivreimen over den øvre delen på remskiven, slik beskrevet ovenfor under "Montering". Den nedre (bredere) delen på remskiven skal kun brukes til 78 rpm-hastighet sammen med en annen reim og stift. Se punkt 5 "Knapp for avspillingshastighet".

3. Line- og Phono-utganger

Hopp over dette avsnittet og gå til punkt 5 nedenfor hvis du kobler til Como Audio-platespilleren trådløst via Bluetooth.

Como Audio-platespilleren har to analoge utganger - Line OUT med integrert Phono-forforsterker, samt PHONO OUT. Bruk *LINE OUT* med Aux-inngangen på din Como Audio-modell, eller Aux-inngangen på et annet musikkanlegg. Hvis du kobler til et Como Audio-anlegg, ignorerer du jordledningen som er koblet til RCA-kabelen. Det følger med en 3,5 mm adapter som skal plasseres over den ene enden av den medfølgende RCA-lydkabelen for Como Audio-systemets Aux-inngang.

Bruk *PHONO OUT* hvis du foretrekker å bruke en frittstående Phono-forforsterker, eller kobler til en mottaker eller integrert forsterker med en dedikert Phono-inngang. Pass på at Phono-inngangen har riktig tilpasning og forsterkning for den type pickup som brukes. Hvis den frittstående Phono-forforsterkeren eller mottakeren/integrert forsterker har en jordforbindelse, kan du koble til jordkabelen (koblet til den medfølgende RCA-kabelen) fra denne enheten til jordforbindelsen på baksiden av Como Audio-platespilleren hvis du hører en summelyd.

Vær nøye med å koble til høyre og venstre kanaler på lydkabelen på riktig måte. Den høyre kanalen er som regel merket med rødt, mens den venstre kanalen er merket med svart eller hvitt.

4. Bluetooth-bryter

Du kan koble din Como Audio-platespiller trådløst til en kompatibel Bluetooth-enhet. Hvis du for tiden har én eller flere enheter som automatisk kobler seg til Como Audio-musikkanlegget ditt via Bluetooth, for eksempel en smarttelefon, må du slå av Bluetooth-funksjonen på disse enhetene for å unngå at de kobler seg til når du tilkobler Como Audio-platespilleren. Slå på Bluetooth-bryteren (på høyre side) på Como Audio-platespilleren. Platespillerens av/på-knapp behøver ikke være slått på, bare Bluetooth-bryteren. Slå på Como Audio-musikkanlegget (eller et annet anlegg), og sett det i Bluetooth-modus ved å vri på Source-knappen på frontpanelet til Bluetooth-ikonet er uthevet. Trykk deretter på Source-knappen for å velge modusen. Como Audio-platespilleren vil pares med og koble seg til Como Audio-musikkanlegget. **Den første paringen kan ta flere minutter.** Hvis paringen ikke skjer i løpet av et par minutter, må du slå av Bluetooth-bryteren på Como Audio-platespilleren i noen sekunder, før du slår den på igjen. Vent deretter noen minutter for at paringen skal utføres. Når paringen er vellykket vil du høre en bekreftelsestone. Lydstyrken vil deretter automatisk stilles inn til nivå 22. Etter den første paringen, vil Como Audio-platespilleren automatisk kobles til hver gang Como Audio-anlegget stilles i Bluetooth-modus.

For paring med *ikke-Como Audio-anlegg*, se bruksanvisningen for gjeldende produkt.

Hvis du vil starte Bluetooth-senderen på platespilleren på nytt, slår du platespillerens Bluetooth-bryter AV og PÅ. En omstart er som regel kun nødvendig når du kobler til en ny enhet, eller hvis Como Audio-modellen har blitt tilbakestillt til fabrikkinnstillingen.

Når du bytter fra Bluetooth til en annen kilde, kan det være nødvendig å senke volumet fordi Bluetooth krever og automatisk stiller inn et høyere volum enn andre kilder.

For lettvinthet skyld, kan du lagre Bluetooth som en programmering på Como Audio-anlegget ditt. Du gjør dette ved å trykke og holde inn én av de programmerbare knappene på frontpanelet når Como Audio-enheten er i Bluetooth-modus. Deretter kan du trykke på denne programmerte knappen for å gå til Bluetooth-modus, selv når Como Audio-anlegget er i hvilemodus.

Vi anbefaler at du lar Bluetooth-bryteren på platespilleren stå på, selv når platespilleren ikke er i bruk. Du vil da få raskere tilkobling når Como Audio-musikkanlegget stilles i Bluetooth-modus.

Det er normalt at du fortsatt hører lyd i noen sekunder gjennom Como Audio-anlegget etter at du har løftet tonearmen opp fra vinylplaten.

5. Knapp for avspillingshastighet

For å spille vinylplater med 33 eller 45 rpm, trykk lett på hastighetsknappen nederst til venstre når platespilleren er slått på. Den valgte hastigheten vises av den grønne, blinkende lysdioden. Når tallerkenen har nådd full hastighet, vil lysdioden slutte å blinke. Standardhastigheten er alltid 33 rpm.

For å spille 78 rpm-vinylplater må du bytte stiften til Ortofon OM78 (ikke inkludert), samt bytte reimen til en rund reim som går rundt den nedre delen på remskiven. Ta kontakt med forhandleren din eller Como Audio for mer informasjon.

Obs: På lik linje med de fleste høytytende platespillere, er Como Audio-platespilleren *manuell*, som betyr at tonearmen plasseres manuelt på vinylplaten. Når du har spilt den ene siden på platen, løfter du tonearmen opp manuelt ved bruk av løftespaken for tonearmen, og plasserer den i tonearmfestet.

6. Strømtilkobling

Koble den medfølgende 15 V eksterne strømforsyningen til denne bakre inngangen. Det følger med en rekke forskjellige kontakter. Velg riktig kontakt for din region, sett de fire tappene på kontakten inn i strømforsyningen, og trykk midt på kontakten samtidig som du skyver kontakten oppover for å låse den på plass.

Bytte stiften

En skadet eller slitt stift kan ødelegge vinylplatene dine, og bør derfor skiftes ut. Du bytter stiften ved å trekke den rett ut og i motsatt retning til tonearmen. Ta tak på begge sider av stiften med én hånd, og trekk den ut. Sette inn en ny stift: Hold øverst på den nye stiften, og skyv den forsiktig inn i åpningen på tuppen av pickupen, hvor den gamle stiften satt. Ikke tving stiften inn. Hvis du vil bytte hele pickupen, anbefaler vi på det sterkeste at du bruker et lokalt verksted til å gjøre dette, fordi ledningene i tonearmen som er koblet til pickupen **er svært ømfintlige og lett kan gå i stykker**. Den medfølgende unbrakonøkkelen kan brukes til å fjerne pickupen fra headshellet.

Plassering, rengjøring og andre forslag

Plasser Como Audio-platespilleren på et jevnt og flatt underlag som ikke utsettes for vibrasjoner.

Tørk over støvdekslet og sokkelen etter behov ved bruk av en myk klut.

Vi anbefaler at støvdekslet er lukket når du spiller vinylplater, slik at platen og stiften beskyttes.

I tillegg anbefaler vi at tonearmen er låst i tonearmfestet når den ikke er i bruk, for å forhindre at armen flytter på seg ved et uhell slik at stiften skades.

Hold vinylplatene dine unna varmekilder slik at de ikke vrir seg, og oppbevar dem i platecoverne sine for å beskytte dem.

Ikke fest en rengjøringsbørste til tonearmen, da dette vil endre vekten som er forhåndsinnstilt for motvekten.

Vi anbefaler ikke bruk av en platepuck, da dette medfører ekstra belastning for motoren.

Tekniske spesifikasjoner: Como Audio-platespiller

Nominelle hastigheter	33/45/78 rpm; mikroprosessorstyrt
Hastighetsvariasjon	33: $\pm 0,65$ % 45: $\pm 0,50$ %
Wow og flutter	33: $\pm 0,18$ % 45: $\pm 0,16$ %
Signal/støy	-66dB
Effektiv masse, tonearm	0,28 ounces/8,0 g
Effektiv lengde, tonearm	8,6" (218,5 mm)
Overheng	0,87"/22,0 mm
Strømforbruk	4,5 W/i standby: Mindre enn 0,5 W/Bluetooth på: 1 W
Dimensjoner (B x H x D)	16,54" x 4,41" x 12,99"/420 x 112 x 330 mm
Vekt	11,02 ounces/5,0 kg

Tekniske spesifikasjoner: MM-pickup Ortofon OM 10

Frekvensområde	20 Hz-22 kHz
Kanalseparasjon	22 dB/1 kHz
Utgangsspenning	4mV
Anbefalt belastningsimpedans	47kohms/forsterkertilkobling – MM-inngang
Samsvar/stifttype	20 μ m/mN – elliptisk
Anbefalt nåletrykk	15 mN
Vekt	0,01 lbs/5 g

Tekniske spesifikasjoner: Integrert MM Phono-forforsterker

Forsterkning	
Utgangsspenning	200 mV/1 kHz ved 5 mV/1 kHz inngang
Inngangsimpedans	47kohms/100pF
Støygulv	-68dB
RIAA EQ kurvenøyaktighet	20 Hz-20kHz/maks. 0,5 dB

Tekniske spesifikasjoner: Ekstern strømforsyning

Modell	ZZU1001-080150
Inngang	100-240 V / 50-60 Hz
Utgang	15 V / 0.8 A

Feilsøking:

Din Como Audio-platespiller er produsert i samsvar med de høyest standarder og gjennomgår strenge kvalitetskontroller før den sendes fra fabrikken. Feil som eventuelt oppstår er ikke nødvendigvis på grunn av material- eller produksjonsfeil, men kan av og til forårsakes av feil bruk eller andre omstendigheter. Les igjennom listen nedenfor når du feilsøker produktet:

Platetallerkenen snurrer ikke selv om enheten er slått på:

Enheden er ikke koblet til den eksterne strømforsyningen.

Den eksterne strømforsyningen er ikke koblet til et strømuttak eller får ikke strøm.

Drivreimen er ikke festet rundt tallerkenen eller den har glidd av.

Ingen signaler gjennom den ene eller den andre kanalen, eller begge kanalene:

Ingen signalkontakt fra pickupen til de interne ledningene i tonearmen, eller fra ledningene i tonearmen til armledningen, eller fra armledningen til Phono-uttakene, eller mellom Phono-uttakene og Como Audio-anlegget. Dette kan være forårsaket av en ødelagt plugg, brudd på en ledning eller en loddeforbindelse, eller på grunn av en løs plugg/kontaktkobling.

Bluetooth eller Aux-inngangen (avhengig av tilkoblingsmetoden) er ikke valgt på Como Audio-musikkanlegget.

Como Audio-musikkanlegget er ikke slått på.

Høy summelyd:

En jordledning er ikke koblet til. Vær oppmerksom på Como Audio-anlegg ikke er utstyrt med en jordledning.

Forvrengt eller ujevn lyd fra én eller begge kanalene:

Como Audio-platespilleren er koblet til feil inngang på Como Audio-musikkanlegget.

Stiften eller armen er skadet.

Feil hastighet er valgt, drivreimen er overbelastet eller skitten, eller kulelagret i platetallerkenen er skittent eller skadet.

Service

Hvis det oppstår et problem som du ikke kan rette opp eller identifisere til tross for informasjonen ovenfor, ta kontakt med forhandleren du kjøpte produktet fra eller Como Audio for ytterligere hjelp. Du må **ikke** returnere Como Audio-platespilleren uten et autoriseringsnummer.

Skade som oppstår under frakt dekkes ikke av garantien. Derfor **anbefaler vi på det sterkeste at du tar vare på originalemballasjen.**

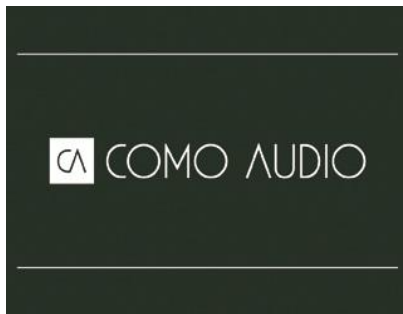
Du må ikke returnere Como Audio-platespilleren uten at den er forsvarlig demontert og riktig pakket ned i originalemballasjen. Ta av disse delene og pakk dem ned separat: lokk, platetallerken og drivreim.

Fest den gjennomsiktige beskyttelseshetten over stiften før du forsiktig pakker sammen platespilleren.

Garanti

Garantien gjelder i to år for den opprinnelige eieren av produktet, og inkluderer ikke utskiftning av pickup/stift. Como Audio er ikke ansvarlig for skade som oppstår fordi instruksjonene ikke har blitt fulgt og/eller på grunn av frakt uten originalemballasjen. Modifiseringer eller endringer av noen deler på Como Audio-platespilleren av uautoriserte personer fritar produsenten fra alt ansvar utover kundens lovfestede rettigheter.

Informasjonen i denne bruksanvisningen var korrekt på tidspunktet da den ble trykket. Como Audio forbeholder seg retten til å endre tekniske spesifikasjoner som anses som nødvendig, uten forvarsel.



Spørsmål eller problemer?

Kontakt oss på: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Opphavsrett 2019 tilhørende Como Audio, Inc. Med enerett. Denne bruksanvisningen er skrevet av Peter Skiera og kan ikke gjengis helt eller delvis uten tillatelse fra Como Audio, Inc

Tack för att du köpte Como Audio Turntable. Läs igenom den här bruksanvisningen innan du installerar och använder din nya skivspelare. Din Como Audio Turntable skickades delvis omonterad för att undvika skador.

Var god behåll originalförpackningen för att säkert skicka eller på annat sätt transportera din skivspelare i framtiden, speciellt om service någonsin krävs. Garantin omfattar inte skador orsakade vid frakt.

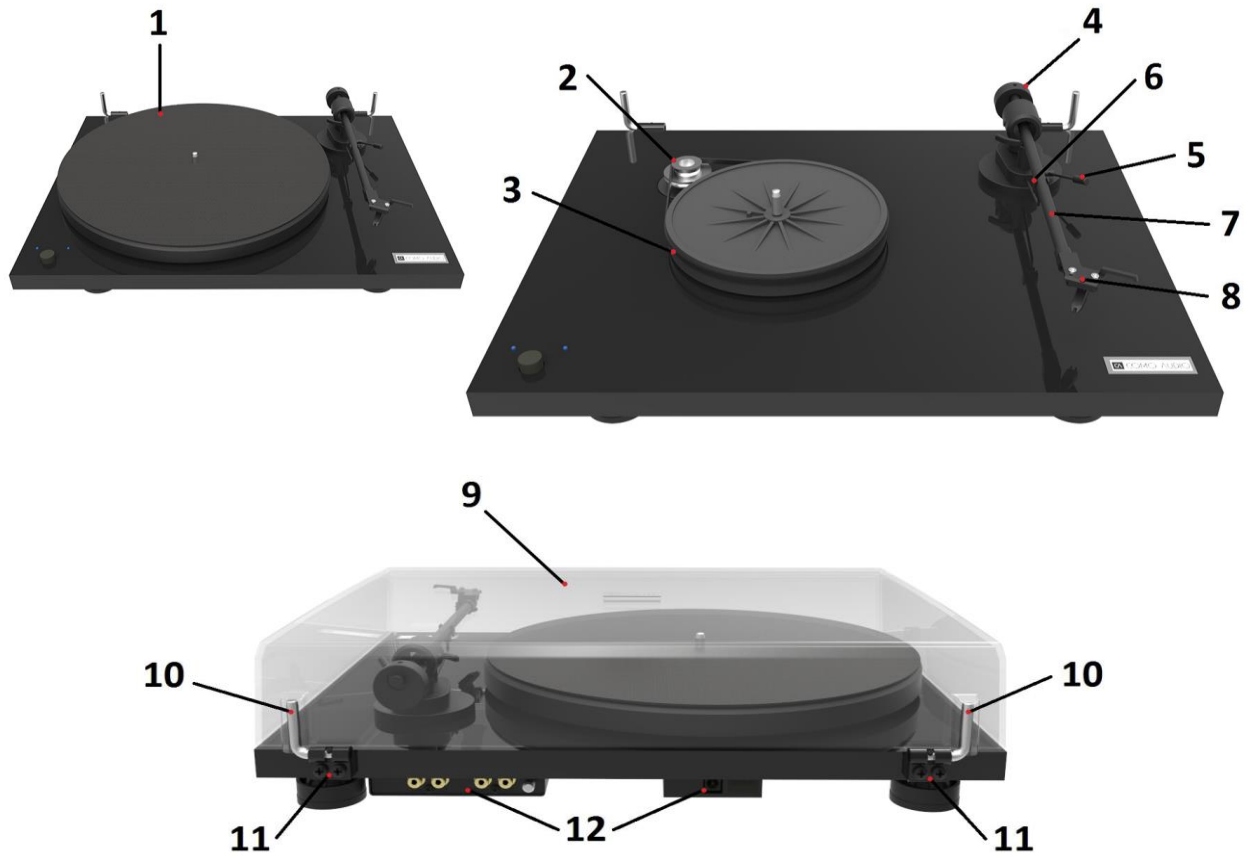
I LÅDAN:

- SKIVSPELARE / SKIVTALLRIK / GLIDMATTA / DAMMKÅPA
- INSEXNYCKEL x 2 (PASSAR BALANSVIKT OCH PICKUPHUVUD)
- TVÅPUNKTS PICKUPHUVUD INSTÄLLNING (VID BYTE AV NÅLSTIFT)
- 15V/0.8A UNIVERSAL STRÖMFÖRSÖRJNING
- RCA TILL RCA AUDIO KABEL 4'/1.2M
- INSTÄLLNINGS GUIDER
- 45 RPM "SINGLE" ADAPTER
- RCA TILL 3.5 mm KABELADAPTER (FÖR ANVÄNDNING MED COMO AUDIO AUX INPUT)
- DRIVREM

DIAGRAM ÖVER DELAR:

- 1 Skivtallrik och glidmatta
- 2 Remskiva
- 3 Drivrem
- 4 Tonarmsbalansvikt
- 5 Tonarmslyftare
- 6 Tonarmsstöd
- 7 Tonarm
- 8 Huvud med fingerlyft och förmonterad Ortofon OM10 pickup med genomskinligt skydd
- 9 Dammkåpa
- 10 Gångjärn för dammkåpa

- 11 Gångjärnsfäste
- 12 Ljudutgångar och extern strömförsörjning



Illustrationen kan variera.

MONTERING

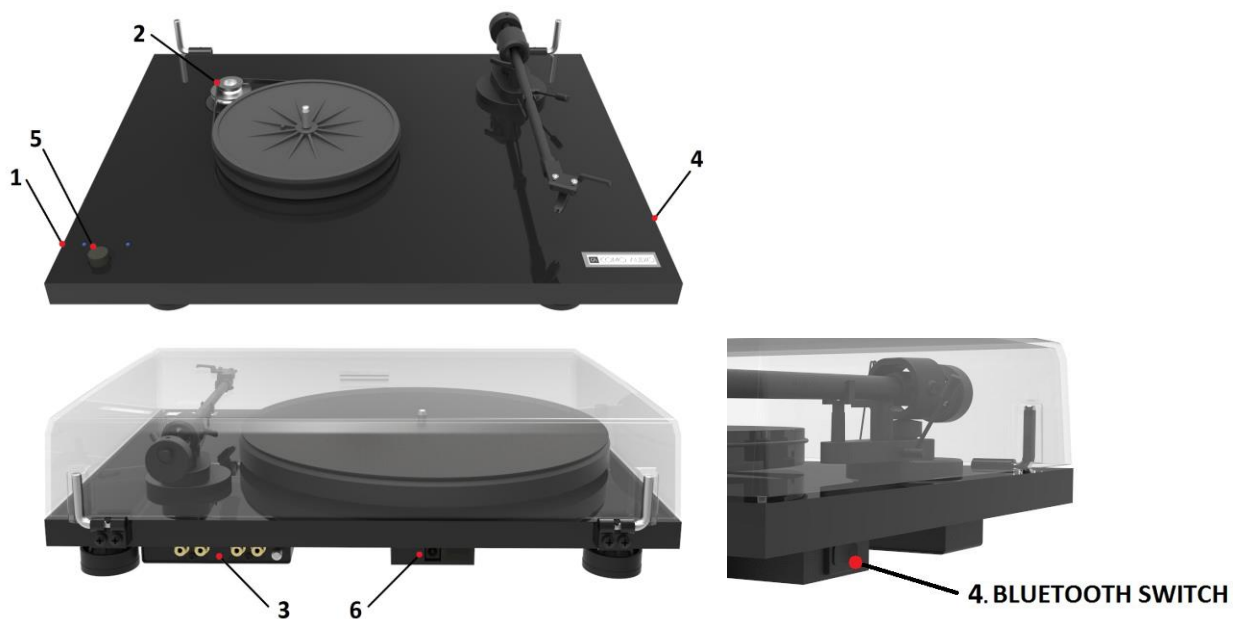
Skivtallrik, drivrem, och montering av dammkåpa och borttagning av pickupskydd

Montera FLAT-drivremmen enligt bilden ovan, omslut den runt underplattans utsida och remskivans övre del. Placera inte remmen över remskivans nedre del. Placera den svarta metallskivan över underplattan på skivspelaren och sätt Como Audio-filtmattan på toppen av metallplattan för att skydda dina skivor. Rikta in hålen i dammkåpans baksida över gångjärnen på baksidan av skivanspelarens botten och skjut dammkåpan försiktigt över dem. Anslut den medföljande externa strömförsörjningen till den bakre 15V/0.8A ingången.

> Ta bort det genomskinliga skyddshöljet under pickusen innan du spelar in en skiva!
Spara skyddet.

Kontroller, funktioner och anslutningar

- 1 AV/PÅ KNAPP (vänster sida)
- 2 REMSKIVA
- 3 PHONO/LINE OUTPUT, JORDANSLUTNING
- 4 BLUETOOTH KNAPP (höger sida)
- 5 HASTIGHETSKONTROLL KNAPP
- 6 POWER SUPPLY INPUT



Illustrationen kan variera.

1. Av/På knapp (inte att förväxlas med #4 Bluetooth knapp)

Tryck på vänster sida på/av knappen växelvis för att starta eller stanna motorn. **VAR NOGA MED ATT TA BORT DEN GENOMSKINLIGA SKYDDET UNDER PICKUPEN INNAN SPELAR EN SKIVA.**

2. Remskiva

Placera det medföljande FLAT-drivremmen över den **övre** delen av remskivan enligt beskrivningen ovan i "Montering". Den nedre (bredare) sektionen av remskivan ska endast användas vid 78 rpm-hastighet tillsammans med en annan rem och pickup. Se punkt # 5 "Uppspelningshastighetsknapp".

3. Line- och Phono-utgångar

Hoppa över det här avsnittet och gå till punkt 5 nedan om du ansluter Como Audio Turntable trådlöst via Bluetooth.

Como Audio Turntable har två analoga utgångar - LINE OUT med integrerad phono förstärkare och PHONO OUT. Använd *LINE OUT* med Aux-ingång på din Como Audio-modell eller ett annat musikersystem Aux-ingång. Om du ansluter till ett Como Audio-system ignorerar du jordkabeln som är ansluten till RCA-kabeln. Det finns en medföljande 3,5 mm adapter för att placera över ena änden av den medföljande RCA-ljudkabeln för Como Audio-systemets Aux-ingång.

Använd *PHONO OUT* om du föredrar att använda en fristående Phono förstärkare eller ansluta till en mottagare eller en integrerad förstärkare med en dedikerad Phono-ingång. Se till att phono-ingången ger rätt matchning och förstärkning för den typ av pickup som används. Om den fristående phono-förstärkaren eller mottagaren/integrerad förstärkaren har en jordanslutning, kan du ansluta jordkabeln (ansluten till den medföljande RCA-kabeln) från den till jordanslutningen på baksidan av Como Audio Turntable om du upplever brus.

Var noga med att du ansluter ljudkabelns vänstra och högra kanaler korrekt. Den högra kanalen är vanligtvis markerad röd, den vänstra kanalen svart eller vit.

4. Bluetooth knapp

Du kan ansluta din Como Audio Turntable trådlöst med en kompatibel Bluetooth-enhet. Om du för närvarande har en enhet eller enheter som automatiskt ansluter via Bluetooth med ditt Como Audio-musikersystem, till exempel en smarttelefon, stäng av Bluetooth på dessa enheter för att undvika att de ansluts när du ansluter din Como Audio Turntable. Vrid Como Audio Turntables Bluetooth knappen (höger sida) till På. Turntables strömbrytare behöver inte vara på, bara Bluetooth knappen. Slå på ditt Como Audio-musikersystem (eller annat ljudsystem) och placera det i Bluetooth-läge genom att vrida på Source-knappen på frontpanelen tills Bluetooth ikonen är markerad och tryck sedan på Source-knappen för att välja. Como Audio Turntable kommer att para och ansluta till ditt Como Audio musikersystem. **Initial parning kan ta flera minuter.** Om parning inte sker efter några minuter, stänger du av Como Audio Turntable Bluetooth knappen i några sekunder, sedan slå på den igen och vänta ytterligare några minuter på att parning uppstår. När den har parats, hörs en bekräftelsepip och volymen ställs automatiskt till nivå 22. Efter den första parningen kommer Como Audio Turntable anslutas automatiskt varje gång Como Audio-systemet är placerat i Bluetooth-läge.

För parning med *icke-Como Audio-system*, se bruksanvisningen för den aktuella produkten.

Om du vill starta om Bluetooth-sändaren på skivspelaren slår du skrivspelarens Bluetooth knapp AV och PÅ. En omstart behövs vanligtvis endast när du kopplar till en ny enhet eller om Como Audio-modellen har återställts till fabriksinställningar.

När du byter från Bluetooth till en annan källa kan du behöva sänka volymen, eftersom Bluetooth automatiskt kräver och ställer in en högre volym än andra källor.

För din bekvämlighet tillåter ditt Como Audio-system att spara Bluetooth som en förinställning. Håll bara in en av frontpanelens förinställningsknappar på din Como Audio-modell när du är i Bluetooth-läge. Därefter kan du trycka på förinställningsknappen för att gå till Bluetooth-läge, även om Como Audio-systemet är i vänteläge.

Vi rekommenderar att du lämnar Como Audio Turntables Bluetooth knapp på även när skivspelaren inte används, för snabbare anslutning när Como Audio-musiksystemet är placerat i Bluetooth-läge.

Det är normalt att du fortsätter att höra ljudet i några sekunder genom din Como Audio-modell efter det att du lyft tonarmen från skivan.

5. Uppspelningshastighetsknapp

För att spela upp inspelningar med 33 eller 45 rpm, med Como Audio Turntable på, tryck kort på hastighetskontrollknappen längst ner till vänster. Den valda hastigheten visas via den blinkande gröna lysdioden. När skivplattan har uppnått full hastighet slutar lysdioden att blinka. Standardhastigheten är alltid 33 rpm.

För att spela skivor i 78 rpm måste du byta pickupen till Ortofon OM78 (ingår ej) och byta remmen till en rund rem som går runt den nedre drivremsdelen. Kontakta din återförsäljare eller Como Audio för mer information.

Notera: Liksom de flesta högpresterande skivspelare är Como Audio Turntable manuell, vilket betyder att tonarmen är manuellt placerad på skivan och när en sida av en skiva är färdig, lyfter du upp tonarmen manuellt med hjälp av hävarmen och sätter den på tonarmens stöd.

6. Strömförsörjning

Anslut den medföljande 15V externa strömförsörjningen till den bakre ingången. Flera olika kontakter medföljer. Välj rätt kontakt för din region, sätt in kontaktens fyra stift i strömförsörjningen och tryck på stickkontaktens mitt medan du trycker kontakten uppåt för att fästa den i rätt läge.

Byta pickup stift

En skadad eller sliten pickup stift kan skada dina skivor och bör bytas ut. Stiftet byts genom att dra det rakt ut och i motsatt riktning till tonarmen: med ena handen, ta tag i nålstiftet på båda sidor och dra. Montera sedan det nya nålstiftet: Håll den nya nålstiftet uppifrån, tryck den försiktigt in i utrymmet vid pickupens spets där det gamla nålstiftet satt. Tvinga inte in det. Om du vill byta hela pickupen rekommenderar vi starkt att du vänder dig till ett lokalt professionellt servicecenter, eftersom tonarmskablarna som är anslutna till pickupen är mycket känsliga och kan lätt gå sönder. Den medföljande insexnyckeln kan användas för att ta bort pickupen från huvudhöljet.

Placering, rengöring och andra förslag

Placera Como Audio Turntable på en jämn, platt yta som inte utsätts för vibrationer.

Torka av damskyddet och sockeln enligt behov med en mjuk trasa.

Vi rekommenderar att du håller dammkåpan stängd under uppspelning för att skydda skivan och pickup stiftet.

Vi rekommenderar att du håller tonarmen fast låst till tonarms stödet när den inte används för att förhindra att armen skadas av misstag och skadar pickup stiftet.

Håll dina skivor borta från värme för att undvika att det vrider sig och förvara dem i sina respektive fodral för att skydda dem.

Fäst inte en rengöringsborste på tonarmen, eftersom det kommer att ändra vikten på balansvikten som den har inställts för.

Vi rekommenderar inte användning av en skivpuck, eftersom det medför extra belastning på motorn.

Tekniska specifikationer: Como Audio Turntable

Nominella hastigheter	33/45/78 rpm; mikroprocessorstyrd
Hastighetsvariation	33: $\pm 0.65\%$ 45: $\pm 0.50\%$
Svaj	33: $\pm 0.18\%$ 45: $\pm 0.16\%$
Signalbrus	-66dB
Effektiv tonarmmassa	0.28 ounces/8.0g
Effektiv tonarmslängd	8.6" (218.5mm)
Överhäng	0.87"/22.0mm
Energiförbrukning	4.5W/i standby: Mindre än 0.5W/Bluetooth på: 1W
Dimensioner (B x H x D)	16.54" x 4.41" x 12.99"/420 x 112 x 330mm
Vikt	11.02 lbs/5.0kg

Tekniska specifikationer: MM-Pickup Ortofon OM 10

Frekvensomfång	20Hz-22kHz
Kanalseparation	22dB/1kHz
Utspänning	4mV
Rekommenderad belastningsimpedans	47kohms/förstärkareanslutning - MM-ingång
Foglighet/stift typ	20 μ m/mN –elliptisk
Rekommenderad spårkraft	15mN
Vikt	0.01 lbs/5g

Tekniska specifikationer: Integrerad MM Phono förstärkare

Förstärkning	
Utspänning	200mV/1kHz at 5mV/1kHz ingång
Inimpedans	47kohms/100pF
Brus golv	-68dB
RIAA EQ kurv exakthet	20Hz-20kHz/max. 0.5dB

Tekniska specifikationer: Extern strömförsörjning

Modell	ZZU1001-080150
Ingång	100-240V / 50-60Hz
Utgång	15V / 0.8A

Felsökning:

Din Como Audio Turntable är tillverkad enligt högsta standard och genomgår strikt kvalitetskontroll innan den lämnar fabriken. Fel som eventuellt uppstår beror inte nödvändigtvis på material eller produktionsfel men kan ibland orsakas av felaktig användning eller andra omständigheter. Vänligen läs igenom listan nedan vid felsökning:

Skivtallriken snurrar inte när enheten är påslagen:

Enheten är inte ansluten till extern strömförsörjning.

Den externa strömförsörjningen är inte inkopplad eller får inte ström.

Drivremmen är inte runt skivtallriken eller har glidit av.

Ingen signal via en eller den andra kanalen eller båda kanalerna:

Ingen signalkontakt från pick-upen till den inre tonarmskabeln, eller från den till armledningen, eller från den till phono-utgångarna eller mellan den och Como Audio-systemet. Detta kan bero på en felaktig plugg, trasig kabel eller lödning, eller helt enkelt en lös plugg/sockelanslutning. Bluetooth eller Aux-ingången (beroende på anslutningsmetod) har inte valts på Como Audio-musiksystemet.

Como Audio-musiksystemet är inte påslagen.

Starkt hum:

En jordkabel är inte ansluten. Observera att en jordanslutning inte finns tillgänglig på Como Audio-systemet.

Förvrängt eller inkonsekvent ljud från en eller båda kanalerna:

Como Audio Turntable är ansluten till fel ingång på Como Audio-musiksystemet.

Stiftet eller pick-upen är skadad.

Fel hastighet har valts, drivremmen är överbelastad eller smutsig, eller skivtallrikens kullager är smutsigt eller skadat.

Service

Om du stöter på ett problem som du inte kan laga eller identifiera trots ovanstående information, kontakta ditt inköpsställe eller Como Audio för vidare rådgivning. Lämna **inte** in din Como Audio Turntable utan ett ordernummer.

Fraktskador omfattas inte av garantin. Av denna anledning **rekommenderar vi starkt att du behåller originalförpackningen.**

Lämna inte in Como Audio Turntable utan att den är säkert demonterad och korrekt förpackad i originalförpackningen. Ta bort dessa delar och packa dem separat: kåpa, skivtallrik och rem.

Fäst det genomskinliga pickupskyddet över stiftet innan du försiktigt förpackar skivspelaren.

Garanti

Garantiperioden är två år till den ursprungliga ägaren och inkluderar inte pickup/stiftbyte. Como Audio tar inget ansvar för skador som orsakats av att man inte har följt instruktionerna för användning och/eller transport utan originalförpackning. Modifieringar eller ändringar i någon del av Como Audio Turntable av obehöriga personer frigör tillverkaren från något ansvar utöver kundens lagliga rättigheter.

Informationen i den här guiden var korrekt vid tidpunkten för utskrift. Como Audio förbehåller sig rätten att ändra tekniska specifikationer som anses nödvändiga utan föregående meddelande .



Frågor eller problem?

Nå oss på: info@comoaudio.com

www.comoaudio.com

Copyright 2019 av Como Audio, Inc. Med ensamrätt. Denna bruksanvisning skrevs av Peter Skiera och kan inte reproduceras helt eller delvis utan tillstånd från Como Audio, Inc



Issued: January 24, 2019

DECLARATION of CONFORMITY

Application of Council Directive: LVD: 2014/35/EU; RED: 2014/53/EU; EMC: 2014/30/EU; RoHS: 2011/65/EU

Standards to which conformity is declared:

EN62479:2010; EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013; EN 301 489-1 v1.9.2; EN 301 489-17 v2.2.1; EN 300 328 v2.1.1; FCC Part 15 (15.247), Subpart C, ANCSI C63.10:2013; RoHS: EN62321:2014

Manufactured by: **Como Audio, Inc**
Manufacturer's address: 21 Drydock Avenue, Suite 760W
Boston, MA 02210 USA

Model name(s): **Como Audio Turntable**

The undersigned hereby declares the equipment complies with the above Directives

A handwritten signature in black ink that reads 'Peter Skiera'.

Peter Skiera
Vice President of Product Development
Como Audio, Inc

Date: February 26, 2019

